

klezmaar

1	'S iz a lign	00:39	2
2	'S iz a lign	03:19	3
3	A Laibediga Honga	01:24	5
4	A dreidele far alle	02:11	6
5	A glezele l'chaym	00:32	7
6	A glezele yash	00:30	8
7	A nakht in gan Eydn	01:36	9
8	Abi gezint	01:24	10
9	Abi gezunt	00:45	11
10	Adir Hu	01:04	12
11	Adon olam	01:04	13
12	Akdomes	00:48	14
13	Albukerke	01:36	15
14	Ale Brider	00:51	16
15	Anniversary Waltz	01:36	17
16	Anushka	01:04	18
17	Araber tanz	01:09	19
18	Arum dem fajer	05:46	20
19	Ayli lyuli	00:36	21
20	Az der rebe tantst	00:29	22
21	Ba-shana ha-ba'a	00:32	23
22	Barkagan's Dobriden	01:28	24
23	Baym rebns sude	01:36	25
24	Bb minor bulgar	00:44	26
25	Bei mir bistu shein	02:17	27
26	Belz	05:02	28
27	Belzer Nigun	00:32	30
28	Bendigamos	00:53	31
29	Beresh Katz bulgar	01:52	32
30	Bessarabian Medley	07:28	33
31	Bessarabyanke	00:44	35
32	Bessarabyanke/Shalom Aleichim	01:04	36
33	Betuta din Yaloveny	03:38	37
34	Billy's Freilach	01:15	38
35	Billy's Khosidl	00:40	39
36	Blok1	03:12	40
37	Bobover wedding march	02:15	42

38	Boyberiker hora	02:12	45
39	Braneles Chasene	01:39	46
40	Broiges tants	00:49	48
41	Buhusher Chosidl	01:00	49
42	Bulgar #17	01:04	50
43	Chasene valtz	01:41	51
44	Chassidic dance	01:40	52
45	Chosen	02:08	53
46	Chupen tanz	00:51	54
47	Dan's Freilach	00:45	55
48	Dayeinu	00:32	56
49	Dem Milners Tern	00:34	57
50	Dem Trisker rebbin's chosidl	02:03	58
51	Dem Trisker rebns khusid	00:48	59
52	Dem monastrichen rebn's chosidl	01:11	60
53	Dem rebns nign	01:46	61
54	Der Badchen Freylach	00:32	62
55	Der Gasn nigun	02:42	63
56	Der Glater Bulgar	01:42	64
57	Der Hoyfzinger	01:53	65
58	Der Yid in Yerusholayim	01:47	68
59	Der badchen freylach	00:32	69
60	Der kholem fun Yid	00:30	70
61	Der shtiller Bulgar	01:36	72
62	Der yidisher soldot in di trentshes	05:29	73
63	Di Goldene Chasene	01:52	74
64	Di Goldene Chasene	01:52	75
65	Di Grine Kusine	02:00	76
66	Di Rayze Nukh Amerike	02:17	77
67	Di Zilberne Kasene	01:12	79
68	Di mame ist gegangen	01:24	80
69	Di mame ist gegangen	01:24	81
70	Di silberne chasene	01:12	82
71	Di silberne kasene	01:11	83
72	Di terkishe fleyt	00:48	84
73	Dobriden	01:22	85
74	Dona dona	00:41	86
75	Dona dona	00:41	87
76	Dovid, shpil es nokh a mol	02:51	88

77	Drei Dreidele	00:53	89
78	Drohobitsher Khusid	01:08	90
79	Duelling Dovidls	01:31	91
80	Epstein Bulgar (v.1)	01:44	92
81	Epstein Bulgar (v.2)	01:28	93
82	Epstein Bulgar + Hopkele	01:28	94
83	Essen esst zich	01:15	95
84	Firn di mekhutonim ahejm	02:59	97
85	Firn di mekhutonim aheym	02:59	98
86	Flatbush Waltz	02:24	99
87	Freilach tants	01:36	100
88	Freilag	01:22	101
89	Freitog nokh'n tsimes	00:44	102
90	Freylekhe mekhutonim	01:20	103
91	Freylekhe mekhutonim	01:20	104
92	Freylekhs Cherniavski	01:21	105
93	Freylekhs fun der khupe	01:01	106
94	Freylekhs fun der khupe	01:03	107
95	Freylekhs fun der khupe	01:51	109
96	Freyt aykh Yidelekh	02:00	112
97	Galatas	01:39	113
98	Gertsanno	01:28	114
99	Gut Morgn	02:24	115
100	Haida Haida	00:16	116
101	Hava Nagila	03:15	117
102	Hektischer bulgar	00:23	118
103	Heyser Bulgar	01:47	119
104	Hob ich mir an altn dajm	02:06	121
105	Hopak Katsatske	00:32	122
106	Hopkele	00:55	123
107	Hora	03:13	124
108	Hora de la Hanesti	01:46:40	127
109	Hora de la munte	01:48	128
110	Hora fun Moldova	01:16	129
111	Ikh hob dikh tsufil lib	03:39	130
112	In A no 5	01:11	131
113	In a#	02:20	132
114	Itamar Freilach	03:41	133
115	Itsik hot khasene gehat	00:40	135

116	Kamjensl Freilach	01:20	136
117	Kartoflsup mit shvomen	00:21	137
118	Keshenever bulgar	01:50	138
119	Keshenever bulgar	01:50	139
120	Khosid csárdás	00:32	140
121	Khosid dances	02:40	141
122	Khosidl	00:52	142
123	Khosidl 2	00:48	143
124	Khosn, kale mazeltov	01:06	144
125	Kleizmer	00:52	145
126	Kleizmer	00:52	146
127	L' Cha'im	06:00	147
128	Langer dan je denkt	00:48	149
129	Lebedich un Freilech	01:05	150
130	Lejg dajn kopf	00:34	151
131	Let's Sing	00:48	152
132	Long live the nigun	02:19	153
133	Lou Locketts freilach	01:20	155
134	Lustige hasidim	01:56	156
135	Majn ejnikl	02:16	157
136	Mayn Rue Platz	00:31	158
137	Mayn Tayere Odessa	01:46	159
138	Mayn tayere Odessa	02:23	160
139	Mayn tayere Odessa	02:23	161
140	Mazl	01:24	162
141	Mazl	01:24	163
142	Mazltov	02:14	164
143	Mazltov	01:35	165
144	Mechoeteneste Majne	00:08	166
145	Medyatsiner Walz	01:05	167
146	Medyatsiner serie	04:21	168
147	Mekhuteneste Mayne	00:48	169
148	Mi Ha'ish	01:01	171
149	Miserlou	02:45	172
150	Mitzva tants	01:20	173
151	Naftule shpil es nokh amol	01:56	175
152	Naftule shpilt far dem rebn	02:53	177
153	Nicholas bulgar	00:00	178
154	Nig'n no 6	00:24	179

155	Nig'n no 7	01:22	180
156	Nigun 13	00:50	181
157	Nigun 13	00:50	182
158	Nigun#4	01:33	183
159	Nigun#4	01:06	184
160	Niklaev Bulgar	02:11	185
161	Niklaev Bulgar	01:57	186
162	Nokh a glezl vayn	02:45	187
163	Nye Zuritse Chloptsi	00:42	188
164	Odessa Bulgar #3	02:06	189
165	Odessa Bulgarish	02:48	191
166	Odessa Bulgarish	02:48	193
167	Oh Yossel Yossel	00:43	195
168	Oif'n Pripetshok	02:57	196
169	Oif'n Pripetshok	02:57	198
170	Oj Dortn	01:02	199
171	Ojfn veg stejt a bojm	01:39	200
172	Ose Shalom	01:13	201
173	Ot Azoy	02:41	202
174	Oy di meydelekh	00:24	205
175	Papirosn	01:12	206
176	Papirossen	01:12	207
177	Pas d'Espan	02:48	208
178	Patsh Tantz	00:44	209
179	Rakefet	00:54	210
180	Regndl	00:41	212
181	Reina	00:24	213
182	Romanian hora	02:13	214
183	Romanian hora	02:13	215
184	Roumanian Hora & Bulgar	03:16	216
185	Roumanian Hora & Bulgar	03:07	218
186	Roumanian Hora & Bulgar	03:30	219
187	Rumanian-Bulgarish	01:04	220
188	Rumenishe freilach	00:57	221
189	Rumenisher Freylekhs (Tanz!)	00:57	222
190	Rusishe Sher	00:57	223
191	Rusishe Sher	01:16	224
192	Sadigorer chosidl	01:50	225
193	Sanie cu zurgalai	00:34	226

194	Schwartz's Sirba	00:52	227
195	Shabes in Vilna	00:48	228
196	Shalom Aleichim	00:32	229
197	Sherele	01:32	230
198	Shiribim	01:38	231
199	Sholem zol zajn	00:55	233
200	Sholem zol zajn	01:03	234
201	Shpil gitar	01:27	235
202	Shpil zhe mir a lidele in yidish	00:48	236
203	Shpraiz ich mir	00:32	237
204	Shver un shviger	01:32	238
205	Sid's freylekhs	02:53	240
206	Simchas Toyre	03:24	241
207	Sirba	01:40	242
208	Sonya	00:50	244
209	Sonya	08:20	245
210	Sonya & Anoushka	03:42	246
211	Sonya & Anoushka	03:42	247
212	Stoomboot bulgar	01:08	249
213	Sunrise, Sunset	01:36	251
214	Tantz,Tantz Yidelekh	00:54	252
215	Tanzt ein Freilak	01:28	253
216	Thalassa	00:44	254
217	The freilach dance	01:36	255
218	Ticodeun 12	01:39	256
219	Tish Nigun	01:24	257
220	Tshiribim	01:48	258
221	Tshiribim	01:48	259
222	Tsto Bylo	00:33	260
223	Tsu dayn geburtstog	00:24	261
224	Tumbalalaika	02:15	262
225	Tumbalalaika	02:15	263
226	Tzena Tzena	00:53	264
227	Tzena, Tzena	00:48	265
228	Unser Toirele	01:16	266
229	Unser Toirele	01:16	268
230	Uralskaja Rjabinuška	04:25	269
231	Uskudar	02:16	270
232	Varshaver freylekhs	00:49	272

233	Varshaver freylekhs	00:49	273
234	Vayn a glezele	02:24	274
235	Vi ahin sol ikh gehn	00:47	276
236	Vi bist du gewesen far prohibishn	01:36	277
237	Vi shlekht un vi biter	00:38	279
238	Xotis Romanes	00:56	280
239	Yiddishe hora	01:36	281
240	Yidl mitn fidl	01:57	282
241	Yidl mtn fidl	01:38	284
242	Yoshke fort avek	01:36	286
243	Yoshke fort avek	01:36	287
244	Zog Maran	01:13	288
245	die Goldene Khasene	01:52	289
246	dos Tsigayner	01:52	290

'S iz a lign

0

Sheet music for the song "'S iz a lign". The music is written in 3/4 time and features a melody line and a bass line. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

The music is divided into two main sections, A and B, indicated by red boxes with the letters A and B.

Section A (Measures 1-10):

- Measure 1: Melody starts with a quarter note G, followed by a quarter note A-flat, and a quarter note B-flat. Bass line has a whole note G.
- Measure 2: Melody has a quarter note C, a quarter note D, and a quarter note E. Bass line has a whole note C.
- Measure 3: Melody has a quarter note F, a quarter note G, and a quarter note A. Bass line has a whole note F.
- Measure 4: Melody has a quarter note B, a quarter note C, and a quarter note D. Bass line has a whole note B.
- Measure 5: Melody has a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. Bass line has a whole note E.
- Measure 6: Melody has a quarter note A, a quarter note B, and a quarter note C. Bass line has a whole note A.
- Measure 7: Melody has a quarter note D, a quarter note E, and a quarter note F. Bass line has a whole note D.
- Measure 8: Melody has a quarter note G, a quarter note A, and a quarter note B. Bass line has a whole note G.
- Measure 9: Melody has a quarter note C, a quarter note D, and a quarter note E. Bass line has a whole note C.
- Measure 10: Melody has a quarter note F, a quarter note G, and a quarter note A. Bass line has a whole note F.

Section B (Measures 11-22):

- Measure 11: Melody starts with a quarter note B, followed by a quarter note C, and a quarter note D. Bass line has a whole note B.
- Measure 12: Melody has a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. Bass line has a whole note E.
- Measure 13: Melody has a quarter note A, a quarter note B, and a quarter note C. Bass line has a whole note A.
- Measure 14: Melody has a quarter note D, a quarter note E, and a quarter note F. Bass line has a whole note D.
- Measure 15: Melody has a quarter note G, a quarter note A, and a quarter note B. Bass line has a whole note G.
- Measure 16: Melody has a quarter note C, a quarter note D, and a quarter note E. Bass line has a whole note C.
- Measure 17: Melody has a quarter note F, a quarter note G, and a quarter note A. Bass line has a whole note F.
- Measure 18: Melody has a quarter note B, a quarter note C, and a quarter note D. Bass line has a whole note B.
- Measure 19: Melody has a quarter note E, a quarter note F, and a quarter note G. Bass line has a whole note E.
- Measure 20: Melody has a quarter note A, a quarter note B, and a quarter note C. Bass line has a whole note A.
- Measure 21: Melody has a quarter note D, a quarter note E, and a quarter note F. Bass line has a whole note D.
- Measure 22: Melody has a quarter note G, a quarter note A, and a quarter note B. Bass line has a whole note G.

'S iz a lign

1

Section A

Measures 1-5. Chords: G, Cm, Ab, Bb₇, Eb.

Measures 6-9. Chords: Cm₉, Fm₉, G, G₇.

Measures 10-13. Chords: D^ø, G, G₇, Cm, C₇. Measure 13 has a triplet of eighth notes.

Section B

Measures 14-17. Chords: Fm, C₇, Fm, Cm, D₇, G. Measure 15 has a triplet of eighth notes.

Measures 18-21. Chords: Cm, Fm₆, Ab, G.

Measures 22-25. Chords: Cm, F₉, Ab, G₇, Cm.

'S iz a lign

26

Musical score for measures 26-30. The score is written for piano in F major (one flat). Measures 26-27 contain a triplet of eighth notes in the right hand and a half note in the left hand. Measures 28-29 contain a triplet of eighth notes in the right hand and a half note in the left hand. Measure 30 contains a half note in the right hand and a half note in the left hand. The chords are C7, Fm, C7, Fm, and G7.

C7 Fm C7 Fm G7

30

Musical score for measures 31-32. The score is written for piano in F major (one flat). Measure 31 contains a half note in the right hand and a half note in the left hand. Measure 32 contains a half note in the right hand and a half note in the left hand. The chord is Cm.

Cm

A Laibediga Honga

2

Kandel's Orchestra, 1925

Sheet music for "A Laibediga Honga" in 2/4 time, featuring a treble clef and a key signature of two flats (Bb and Eb). The music is divided into systems, each with a section letter in a red box (A, B, C, D) and a measure number on the left.

System 1 (Measures 1-5): Section A. Measures 1-5. Chords: D, D.

System 2 (Measures 6-9): Measures 6-9. Chords: Cm, D, D. Includes first and second endings.

System 3 (Measures 10-17): Section B. Measures 10-17. Chords: D, Gm, D, D. Includes triplets.

System 4 (Measures 18-27): Measures 18-27. Chords: Gm, Cm, D. Includes first and second endings.

System 5 (Measures 28-31): Section C. Measures 28-31. Chord: Gm.

System 6 (Measures 32-40): Section D. Measures 32-40. Chords: Cm, Gm, F7, Bb, Cm.

System 7 (Measures 41-45): Measures 41-45. Chords: Gm, Cm, D7, Gm.

A dreidele far alle

3

Freilach

Dave Tarras & A. Schwartz's Orchestra (1929)

('dreidl' is een dobbelsteen op een stokje)

1. *Fine*

2. *D.S.*

A glezele l'chaym

4

Chords: Dm, B $\flat$, A, Dm, F, D

Chords: Gm, E $\flat$, D $_7$, Gm, B $\flat$, F

Chords: D, D $_7$, Gm, C, A

Chords: Dm, B $\flat$, A, Dm, F, Gm, A, Dm

Tempo markings: =90, =100, =110, =115, =120

Tempo markings: =110, =100, =85, =77, =70

A glezele yash

Ven ikh nem a bisele yash, oy oy
Finkelt alts un glantst, finkelt alts un glantst,
Kh'gib a vorf di puste-e flash, oy oy
Un ikh geh a tants, un ikh geh a tants:
 Oy Oy Tsuker-zis halt mir bay di hent,
 Flektn beygelekh, di fis, di neshome brent

Vos mir shviger ver mi-i vayb, oy oy,
Veys ikh zey di shlek, veys ikh zey di shlek
Mit'n erst'n kelishik vayn oy oy,
Shvimen zey avek shvimen zey avek;

instrumentaal intermezzo

Vos mir dayges, ver mi-ir zorg oy, oy,
Shtrof nit far di reyd, shtrof nit far di reyd
Gib mir gotenyu a-af borg, oy oy,
Khotsh a trop'n freyd, khotsh a trop'n freyd

Ven ikh nem a bisele yash, oy oy
Bin ikh gor nit der, bin ikh gor nit der,
Kh'gib a vorf di puste-e flash, oy oy
Un ikh gey a sher, un ikh gey a sher,

A nakht in gan Eydn

A night in the garden of Eden

6

A

12

B

19

29

C

38

49

Abi gezint

7

A

1. 2.

Dm Gm A7 Dm Gm A7 Dm E7 A7 Dm A7 Dm

B

12 Gm Dm Gm C7 F Gm E7 A7

C

20 Dm Gm A7 Dm Gm A7 Dm E7 A7 Dm

28 1. 2.

Dm D7 Gm A7 Dm A7 Dm E7 A7

36 2. D.C.

A B7 E7 A Bm E7 A7

Fine

Abi gezunt

uit "Mamele" (1938)

8

A

Dm Gm A7 Dm Gm A7 Dm E7 A7 Dm A7 Dm

B

Gm Dm Gm C7 F Gm E7 A7

C

Dm D7 Gm A7 Dm A7 Dm E6 A7

Fine

D.C.

A B7 E7 A Bm E6 A7

A bisl sun, a bisl regn, a ruig ort, dem kop zu legn:
 abi gesunt, ken men gliklik zajn...
 A schuch a sok a klejd on lates, in kesjene a drei vier zlotes:
 abi gesunt, ken men gliklach sajn.
 Di luft is frei far jeden gleich.
 Di sun si schajnt far jedn einem urem oder rajch,
 A bisl frajd, a bisl lachn, a mol mit frant, a schnepsl machn:
 abi gesunt, ken men gliklach sajn.

Einer sucht aschires, einer sucht gewires, ajnemen di gantze welt.
 Einer meint dos gantse glik, hengt nor up in gelt.
 Soln ale sichen, soln ale krichen, nor ich tracht baj mir.
 Ich darf dos ojf kapures, wajl dos glik sjtajt be majn tir.

Adir Hu

9

freilach

Shlomo Carlebach

Sheet music for "Adir Hu" in 4/4 time, featuring a freilach style. The music is written in treble clef and includes a key signature of one sharp (F#).

The score is divided into systems, with measures numbered 1 through 22. Chords are indicated below the staff.

System 1 (Measures 1-4): Measure 1 is marked with a red 'A' in a box. Chords: D, Cm, D.

System 2 (Measures 5-8): Measure 5 is marked with a red 'B' in a box. Chords: D, Cm, Gm, E^b, D.

System 3 (Measures 9-12): Chords: D, Cm, Gm, E^b, D.

System 4 (Measures 13-16): Measure 13 is marked with a red 'C' in a box. Chords: D, B^b, Cm, D, D. The system includes a first ending (1.) and a second ending (2.).

System 5 (Measures 17-20): Measure 17 is marked with a red 'D' in a box. Chords: D, Cm, Gm, E^b, D.

System 6 (Measures 21-22): Chords: D, Cm, Gm, E^b, D.

Adon olam

10

Adon olam

8

14

19

24

28

A

B

C

Dm Gm C₇ F A₇ Dm D₇ Gm

A E Dm Dm A B^b Gm C₇

F D₇ Gm C₇ F

D₇ Gm C₇ F D₇ Gm C₇ F D₇

Gm C₇ F D₇ Gm Dm A₇

Gm Dm A₇ Dm

Akdomes

11

A

6

B

9

15

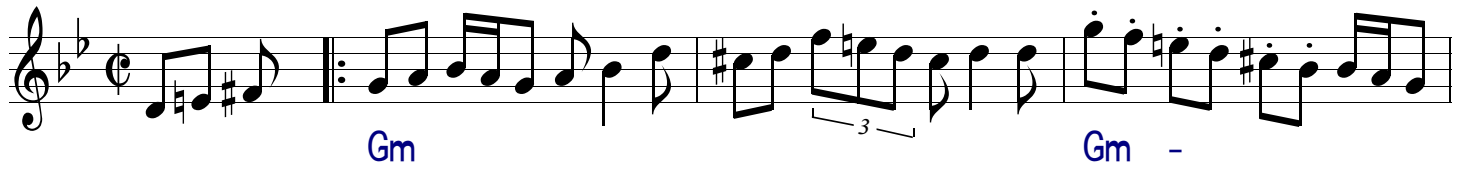
Chords: G, Fm, Cm, rit., G

Detailed description: The musical score is written for a single melodic line in 4/4 time, using a treble clef and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The piece is divided into two main sections, A and B. Section A begins at measure 1 and ends at measure 8. It features a melody with a mix of eighth and quarter notes. Chords G, Fm, and Cm are indicated below the staff at measures 1, 2, 3, 4, 6, 7, and 8 respectively. Section B starts at measure 9 and ends at measure 15. It begins with a repeat sign and a key signature change to two flats (B-flat, E-flat). The melody continues with eighth and quarter notes. Chords Cm, G, and G are indicated below the staff at measures 9, 12, and 15 respectively. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the staff at measure 11. The score concludes with a double bar line and repeat dots at the end of measure 15.

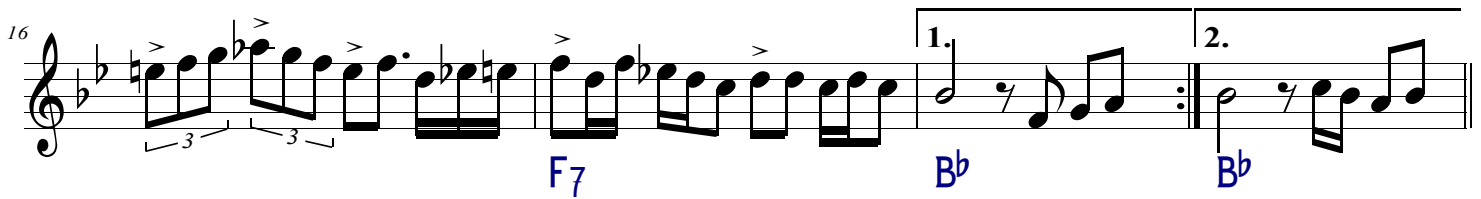
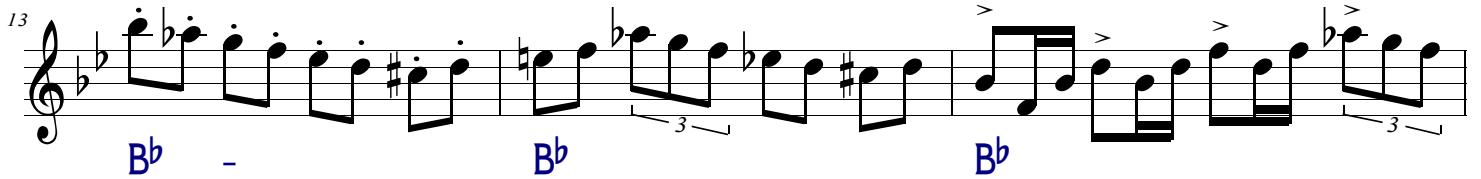
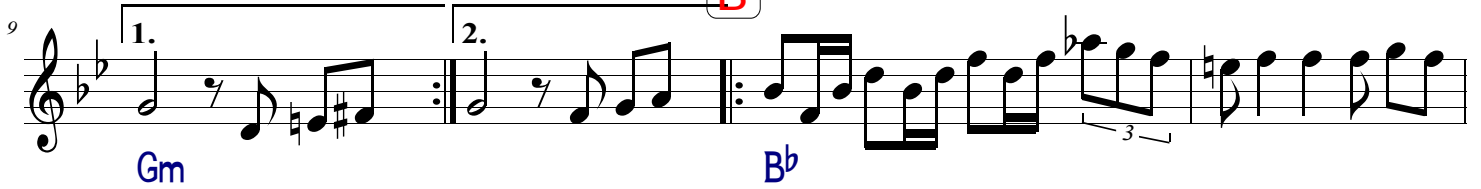
Albukerke

12

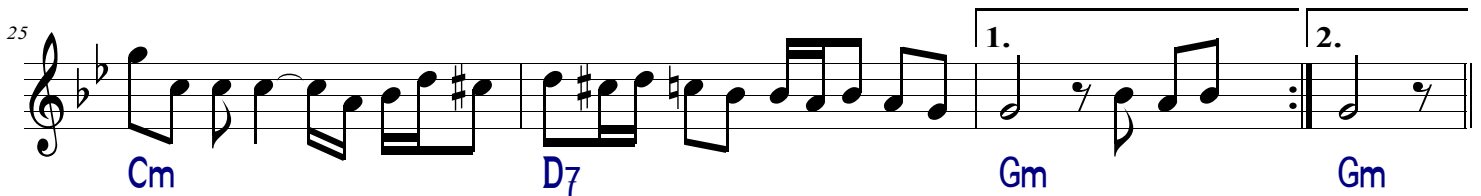
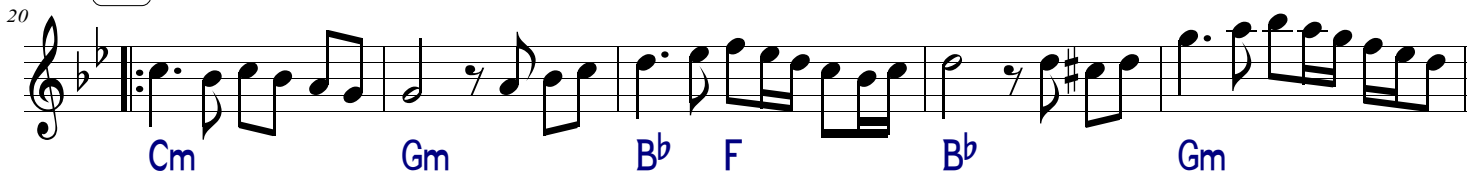
A



B



C



Ale Brider

13

A

9

B

17

25

Lo mir zenen ale brider, Oj oj, ale brider
Lo mir zenen ale brider, Oj oj oj
Lo mir singen sheine lieder, oj oj sheine lieder
Lo mir singen sheine lieder, oj oj oj.
Ojojoj ojojoj

Un mir zenen ale ejnig, oj oj ale ejnig
un mir zinen vil zu wenig oj oj oj
Un mir lieben zich doch ale oj oj zich doch ale
via gosn mit a kalle oj oj oj
Ojojoj ojojoj

Anniversary Waltz

14

Waltz

Chanesse Valts

Sheet music for "Anniversary Waltz" (Chanesse Valts), a 3/4 waltz. The key signature is B-flat major (two flats). The music is divided into four systems, with measures 1-8, 9-18, 19-28, and 29-32. Chords are indicated below the staff.

System 1 (Measures 1-8): Measure 1 is marked with a red 'A' in a box. Chords: D₇, Gm, G₇.

System 2 (Measures 9-18): Measure 9 is marked with a red 'B' in a box. Chords: Cm, Gm, D₇, Gm, E^b.

System 3 (Measures 19-28): Chords: B^b, Cm, Gm, D₇, Gm, Cm.

System 4 (Measures 29-32): Chords: D₇, Gm.

Anushka

15

A

Section A of the musical score for 'Anushka' is written in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It consists of 15 measures. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some triplets. Chords are indicated below the staff: Cm (measures 1-2), Fm (measures 3-4), Cm (measure 5), and Fm (measures 6-7). The section ends with a double bar line.

B

Section B of the musical score for 'Anushka' is written in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a common time signature. It consists of 15 measures. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with some triplets. Chords are indicated below the staff: Cm (measures 1-2), Fm (measures 3-4), Cm (measure 5), Fm (measures 6-7), Cm (measure 8), and Fm (measures 9-10). The section ends with a double bar line.

Araber tanz

16

Araber tanz

8

14

21

25

A

B

C

E Am E F E E Dm

E F E Am E

E Am E Dm E Am E Dm

E Dm E Dm E Dm

E Dm E E

1. 2.

1. 2.

3

3

3

3

Arum dem fajer

17

A

B

19

28

A7 Dm Gm Dm
 Arum dem fajer, mir singen lider,
Gm Dm E7 A7 Dm
 di nakht iz tajer, men vert nit mider.
A7 Dm Gm Dm
 Un zol der fajer, farlosjen vern,
Gm Dm E7 A7 Dm
 sjajnt ojf der himl, mit zajne sjteren.
F7 Bb D7 Gm
 To krojnt di kep mit blumen krantsn,
C C7 F
 arum dem fajer, mir'n frejlach tantsn.
Gm E7
 Vajl tants un lid iz unzer lebn,
A7 Dm
 der nakht in sjlof khalojmes sjvebn.

Ayli lyuli

18

David Einhorn

Nor a mame

5

A

The first system of music is written on a single staff in G minor (one flat). It begins with a treble clef and a common time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. Chord symbols are placed below the staff: Gm, Cm6, D7, Gm, and D7. A red box with the letter 'A' is positioned above the first measure.

B

The second system of music is written on a single staff in G minor. It begins with a treble clef and a common time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. Chord symbols are placed below the staff: Gm, Cm6, Eb, D, Gm, D, Bb, D7, and Gm. A red box with the letter 'B' is positioned above the first measure. The system includes a first ending (1.) and a second ending (2.), both marked with repeat signs and first/second endings.

5

Gm Cm6 Eb D Gm D Bb D7 Gm

Az der rebe tantst

19

A un az der re be tantst un az der re be tantst

B tant- sen al- lehas- si- dim tant- sen al- lehas- si dim Un

C az der re- betantst Un az der re- betantst tant- sen a- a- lechas- si- - dim Un

12 az der re- be tantst, Un az der re- betantst tant- sen a- al- lehas- si dim

Dm Gm Dm D7 Gm Dm D7 E7 A7 Dm D7 Gm Dm E7 A7 Dm

Az der rebe tantst, Tantsn ale khasidim
Az der rebe singt, Singen ale khasidim
Az der rebe shloft, Shlofn ale khasidim
Az der rebe lakht, Lakhn ale khasidim
Az der rebe est, Fresn ale khasidim
Un az der rebe redt, Shvaygn ale khasidim

Ba-shana ha-ba'a

20

Israel

6

11

16

Dm Gm Am B $\flat$ A $_7$ Dm

Dm Gm Dm Gm A $_7$ Dm D $_7$ Gm C $_7$

F Dm Gm A $_7$ Dm D $_7$ Gm C $_7$ F Dm

Gm A $_7$ Dm

Barkagan's Dobriden

21

♩ = 130

Musical score for Barkagan's Dobriden, 3/4 time, tempo 130. The score consists of five staves of music, each with piano accompaniment chords indicated below the notes.

Staff 1 (Measures 1-6):
Chords: Dm, Am, Dm, Am, Dm, Am, Am, C, G (triplets).

Staff 2 (Measures 7-14):
Chords: Am, Dm, G, C, G (triplets), G, C, Am, C, Dm, C, E.

Staff 3 (Measures 15-22):
Chords: Am, Am, Dm, Am, F, G. A repeat sign is present at measure 16, and a box labeled 'B' is above measure 17.

Staff 4 (Measures 23-30):
Chords: Dm, Am, C, G, Am, G, Am, E, Am, Gm.

Staff 5 (Measures 31-32):
Chords: Am.

Baym rebns sude

22

aan tafel bij de Rabbi

A

Bb minor bulgar

23

♩ = 90

8

17

2.

1.

Bei mir bistu shein

24

Jazzy

uit musical 'I Would If I Could'

Sholom Secunda

1932

A

Gm Cm D7 Gm Cm D7 Gm Cm

8

Eb7 D7 D7 Eb7 D7

B 12

Bei mir bis tu shein bei mir hos tu chein bist ei ne bei mir oif der velt bei mir bis tu

Gm D7 Eb7 D7 Gm F Eb D7 Gm

22

git bei mir hos tu 'it' bei mir bis tu teie rer fin gelt fiel shei ne

D7 Eb7 D7 Gm

29

meid lach ho ben shoin ge volt nem en mich un fin zei al le ois ge ge ben hob ich nor dich Bei mir bis tu

Cm Gm Cm Eb7 D D° D7 Gm

38

shein bei mir hos tu chein Bist ei ne bei mir oif der velt

D7 Gm

Belz

25

♩ = 50

majn stetele Belz

A

6

10

B

15

22

Belz

23 C

Dm Gm Dm Gm F Gm Dm Gm

29

Dm A7 Dm Gm Dm Gm

35

F Gm Dm Gm Dm C7

39

F B $\flat$ F B $\flat$ F C F F Gm F B $\flat$ m F Gm A7

47

Dm Gm Dm Gm F Gm Dm Gm Dm

Belzer Nigun

26

Klez Camp 1998

The musical score for "Belzer Nigun" is written in 2/4 time and consists of three staves. The key signature has two flats (Bb and Eb).

Staff 1: Starts with a repeat sign. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4-G4 (beamed eighth notes), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). Chords below: Gm, Cm D7, Gm, Bb, Cm D7.

Staff 2: Starts with a repeat sign. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4-G4 (beamed eighth notes), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). Chords below: Gm, Cm, Gm, Cm, Gm, Cm, Gm.

Staff 3: Starts with a repeat sign. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4-G4 (beamed eighth notes), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). Chords below: Cm, F7, Bb, Eb, F, Gm.

Musical score for "Bendigamos" in 3/4 time. The score is divided into four systems. System 1 (measures 1-5) starts with a red 'A' in a box, followed by a repeat sign. Chords: C, Dm, G. System 2 (measures 6-10) starts with a red 'B' in a box. Chords: G7, C, G7, C, G, C. It includes a first ending (1.) and a second ending (2.). System 3 (measures 11-14) Chords: C, G, Am, Em. System 4 (measures 15-18) Chords: F, C, G, C.

Bendigamos al Altísimo,
 al Señor que nos crió.
 Démosle agradecimiento,
 por los bienes que nos dió.
 Alabado sea su Santo Nombre,
 porque siempre nos apiadó.
 Load al Señor que es bueno,
 que para siempre su merced.

Bendigamos al Altísimo,
 Por el pan segundamente,
 Y también por los manjares
 Que comimos juntamente.
 Pues comimos y bebimos alegremente
 Su merced nunca nos faltó.
 Load al Señor que es bueno,
 Que para siempre su merced.

Bendigamos al Altísimo,
 por su Ley primeramente.
 Que liga a nuestra raza,
 con el cielo continuamente.
 Alabado sea su Santo Nombre,
 porque siempre nos apiadó.
 Load al Señor que es bueno,
 que para siempre su merced.

Bendita sea la casa esta,
 El hogar de su presencia,
 Donde guardamos su fiesta,
 Con alegría y permanencia.
 Alabado sea su Santo Nombre,
 Porque siempre nos apiadó.
 Load al Señor que es bueno,
 Que para siempre su merced.

Beresh Katz bulgar

28

A

9

B

26

C

41

51

Bessarabian Medley

29

A

Gm Cm D7 Gm D7 Gm

B

Cm D7 Gm D7 Gm Gm Gm

C

Gm Cm D

D

D Gm D Gm D Gm D

E *vivace*

D

F

D Gm Cm D Gm

Bessarabian Medley

95

Cm D D

102

G

Am E7 Am E7 G Dm

111

G7 C Dm E7 Am

122

H

Dm A Gm Dm A Dm

130

A Gm Dm A Dm C7

139

I

F D7

147

Gm Dm A Dm C7 Dm

156

J

Dm

164

K

F C7 F C7 F

30

0

Bessarabyanke/Shalom Aleichim

31

♩ = 150

Sheet music for Bessarabyanke/Shalom Aleichim, featuring treble clef, 4/4 time signature, and a tempo of 150 beats per minute. The music is divided into sections A, B, and C, with measures numbered 1 through 18.

Section A (Measures 1-4): Starts with a treble clef and a 4/4 time signature. The key signature is one sharp (F#). The melody begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The bass line consists of a half note F#3 and a half note G3. The section ends with a quarter note E4 and a quarter note F#4.

Section B (Measures 5-9): Continues the melody. Measure 5 starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. Measure 6 has a quarter note D5, a quarter note E5, a quarter note F#5, and a quarter note G5. Measure 7 has a quarter note A5, a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. Measure 8 has a quarter note E6, a quarter note F#6, a quarter note G6, and a quarter note A6. Measure 9 has a quarter note B6, a quarter note C7, a quarter note D7, and a quarter note E7. The section ends with a quarter note F#7 and a quarter note G7.

Section C (Measures 10-18): Starts with a treble clef and a 4/4 time signature. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The melody begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. The bass line consists of a half note F#3 and a half note G3. The section ends with a quarter note E4 and a quarter note F#4.

Section D (Measures 14-18): Continues the melody. Measure 14 starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a quarter note C5. Measure 15 has a quarter note D5, a quarter note E5, a quarter note F#5, and a quarter note G5. Measure 16 has a quarter note A5, a quarter note B5, a quarter note C6, and a quarter note D6. Measure 17 has a quarter note E6, a quarter note F#6, a quarter note G6, and a quarter note A6. Measure 18 has a quarter note B6, a quarter note C7, a quarter note D7, and a quarter note E7. The section ends with a quarter note F#7 and a quarter note G7.

Betuta din Yaloveny

32

Sheet music for "Betuta din Yaloveny" in 2/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat) and various musical notations including trills, slurs, and repeat signs.

The music is divided into systems, with measures numbered 1 through 32. Chord progressions are indicated below the staff lines.

System 1 (Measures 1-5): Measure 1 contains a red box with the letter **A**. Chords: F, C, F.

System 2 (Measures 6-10): Measure 6 contains a red box with the letter **B**. Chords: C, F, F, F.

System 3 (Measures 11-15): Chords: C₇, F.

System 4 (Measures 16-20): Measure 16 contains a red box with the letter **C**. Chords: C₇, F, F, Dm, Gm.

System 5 (Measures 21-25): Chords: A₇, Dm, Gm, A₇.

System 6 (Measures 26-28): Chords: Dm, C₇.

Billy's Freilach

33

Bill Wise

Musical score for Billy's Freilach, featuring treble clef, 4/4 time signature, and key signature of two flats (Bb and Eb).

The score is divided into systems, with measures numbered 1 through 25. Chord progressions are indicated below the staff.

System 1 (Measures 1-5): Measure 1 is marked with a red box containing the letter **A**. Chords: Gm, D, Gm.

System 2 (Measures 6-10): Measure 6 is marked with a red box containing the letter **B**. Chords: D, Gm, Gm, D.

System 3 (Measures 11-15): Chords: D, D Cm, D, D, D, D Cm, D, D, Cm.

System 4 (Measures 16-19): Measure 16 is marked with a red box containing the letter **C**. Chords: A°7, D, D, D.

System 5 (Measures 20-24): Measure 20 is marked with a red box containing the letter **C**. Chords: Cm, D, Cm.

System 6 (Measures 25-29): Chords: A°7, D.

Billy's Khosidl

34

William Wise 1996

The musical score for "Billy's Khosidl" is written in 2/4 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). It consists of three main sections labeled A, B, and C, with a final ending.

Section A (Measures 1-5): This section begins with a repeat sign. The first measure contains a whole note D. The second measure contains a triplet of eighth notes (F#, G, A) over a half note Gm. The third measure contains a triplet of eighth notes (A, B, C) over a half note D. The fourth measure contains a triplet of eighth notes (B, A, G) over a half note Cm. The fifth measure contains a triplet of eighth notes (G, F#, E) over a half note D. The section ends with a repeat sign.

Section B (Measures 6-9): This section begins with a repeat sign. The first measure contains a half note Gm. The second measure contains a half note Gm. The third measure contains a half note Gm. The fourth measure contains a half note Gm. The section ends with a repeat sign.

Section C (Measures 14-20): This section begins with a repeat sign. The first measure contains a half note Gm. The second measure contains a half note Gm. The third measure contains a half note Gm. The fourth measure contains a half note Gm. The fifth measure contains a half note Gm. The sixth measure contains a half note Gm. The section ends with a repeat sign.

Final Ending (Measures 21-22): This section begins with a repeat sign. The first measure contains a half note Gm. The second measure contains a half note Gm. The section ends with a repeat sign.

Blok1

35

Medyatsiner / Glezele yash / Goldene Chasene

Am E7 Am³ Dm³ Am E Am Dm Am E Am E Am E7

Am³ Dm³ Am E E7 Am E Am G7 *Fine*

C G C Cm D Cm D7 E7

Am Cm D7 E7 Am

♩ = 180
A glezele yash
Cm G Cm C7 Fm B^b E^b G7 E^b G7

1. 2.
Cm A^b B^b E^b C7 Fm G7 Cm A^b G7 Cm A^b G7 Cm E7

♩ = 200
Di goldene kasene
Am Dm E Am Am Dm D[°] E7

1. 2.
Am Am Am A7 Dm Am Am Dm D[°]

1. 2.
E Am Am Am Dm Am

Dm G Am F E Am A7 Dm G Am F

81

E Am Am

Bobover wedding march

36

First system of music (measures 1-4). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. Measure 1 contains a red box labeled 'A'. Chords G, D, and G are indicated below the staff in measures 2, 3, and 4 respectively.

Second system of music (measures 5-8). Chords G, D, and G are indicated below the staff in measures 5, 6, and 7 respectively. Chords D and D7 are indicated below the staff in measures 8 and 9 respectively.

Third system of music (measures 9-12). A red box labeled 'B' is positioned above measure 10. Chords G, D, and D7 are indicated below the staff in measures 9, 10, 11, and 12 respectively.

Fourth system of music (measures 13-16). The system is divided into two parts: 1. and 2. A red box labeled 'C' is positioned above measure 14. Chords G, G7/b, /b C, and G are indicated below the staff in measures 13, 14, 15, and 16 respectively.

Fifth system of music (measures 17-20). Chords D, D7, G, G7, G7/b C, G, and A7 are indicated below the staff in measures 17, 18, 19, 20, 21, 22, and 23 respectively.

Bobover wedding march

21

D D7 G A7 D D A D

25

A A7 D D A D

29

A A7 D D D D

33

A A7 D D D7 D7 G

37

D A A7 D D7 D7 G

Bobover wedding march

41

41

D E₇ A A₇ D

Boyberiker hora

37

A

Gm Cm Gm

9

Cm Gm Fm Gm

B

17

Fm G Fm G Cm G

25

Fm G Fm G

C

33

B^b E^b B^b

41

Cm Gm Fm Gm

Braneles Chasene

38

♩ = 116

Dave Tarras

Musical score for "Braneles Chasene" by Dave Tarras. The score is written in treble clef, key of B-flat major (two flats), and 2/4 time. The tempo is marked as ♩ = 116. The score consists of six staves of music, with measures numbered 1 through 45. Chord progressions are indicated below the staff lines. The score includes repeat signs, first and second endings, and triplets.

Staff 1 (Measures 1-8): Chords: Dm, Gm, A7. Section A is marked above the first measure.

Staff 2 (Measures 9-15): Chords: A7, Dm, A7. First ending (1.) and triplet markings are present.

Staff 3 (Measures 16-22): Chords: Gm, Dm, Dm, C#°, C7, F, C7, F, C7. Section B is marked above the 18th measure. Second ending (2.) and repeat signs are present.

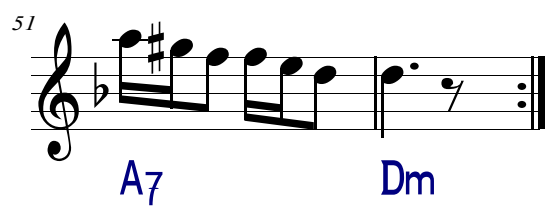
Staff 4 (Measures 23-30): Chords: F, C, F, C7, F, C7. Triplet markings are present.

Staff 5 (Measures 31-37): Chords: F, A7, Dm, Dm, Dm. First ending (1.) and second ending (2.) markings are present. Section C is marked above the 35th measure.

Staff 6 (Measures 38-44): Chords: A7, Dm. Triplet markings are present.

Staff 7 (Measures 45-51): Chords: A7, Gm. Triplet markings are present.

Branes Chasene



Broiges tants

De kiftende schoonmoeders

doïna vooraf op basis van akkoordmateriaal

Musical score for "Broiges tants" (The Gift-Giving Mothers-in-Law), a doïna introduction based on chord material. The score is written in G minor (two flats) and common time. It consists of three staves of music.

Staff 1: The melody begins with a doïna introduction marked with a red 'A'. The notes are primarily eighth and sixteenth notes, often beamed together. Chords indicated below the staff are Gm, D7, and Gm.

Staff 2: The melody continues with a red '5' at the beginning. It includes a triplet of eighth notes and a triplet of sixteenth notes. Chords indicated are Gm, D7, and Gm.

Staff 3: The melody starts with a red '9' and a red 'B' in a box, indicating a repeat sign. It features a first ending (1.) and a second ending (2.), both marked with a red '3' for a triplet. Chords indicated are Gm, Eb, D7, Gm, D7, and Gm.

Buhusher Chosidl

40

♩ = 97

Musical notation for measures 1-6. Measure 1 is marked with a circled 'A'. Chords A, Gm, and A are indicated below the staff.

Musical notation for measures 7-12. Measure 7 is marked with a circled 'B'. First and second endings are shown for measures 10 and 11. Chords Gm, A, A, and Dm are indicated below the staff.

Musical notation for measures 13-14. Chord A is indicated below the staff.

Musical notation for measures 15-18. First and second endings are shown for measures 17 and 18. Chords Dm and Dm are indicated below the staff.

Musical notation for measures 19-24. Measure 19 is marked with a circled 'C'. Chords A, Gm, A, Dm, and A are indicated below the staff.

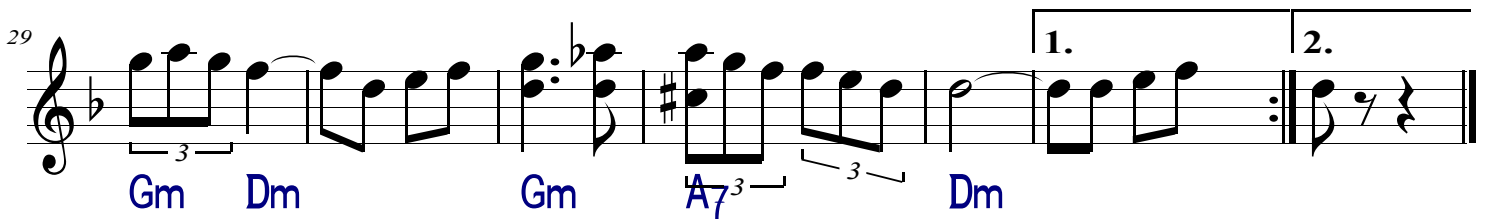
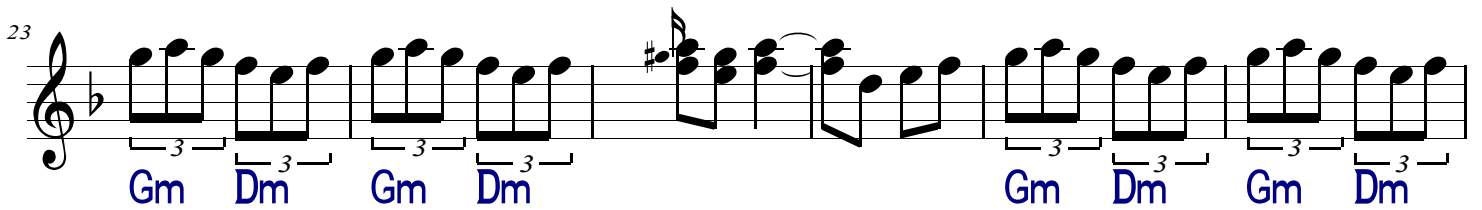
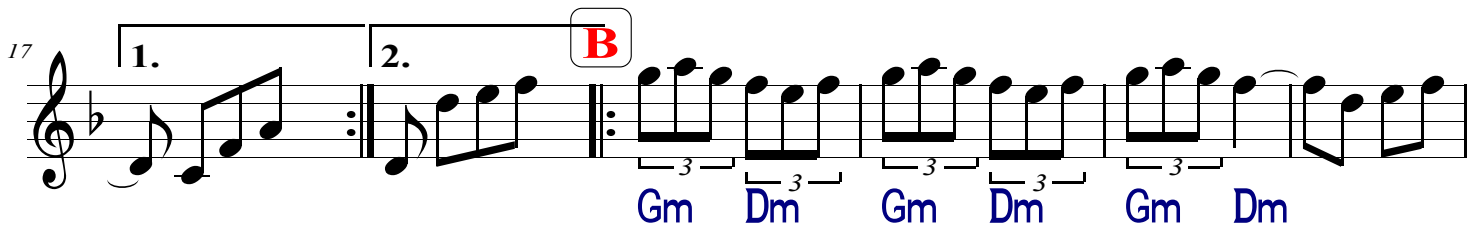
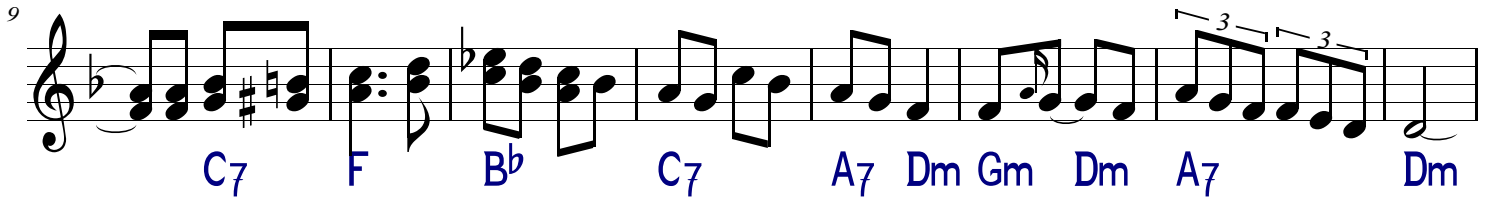
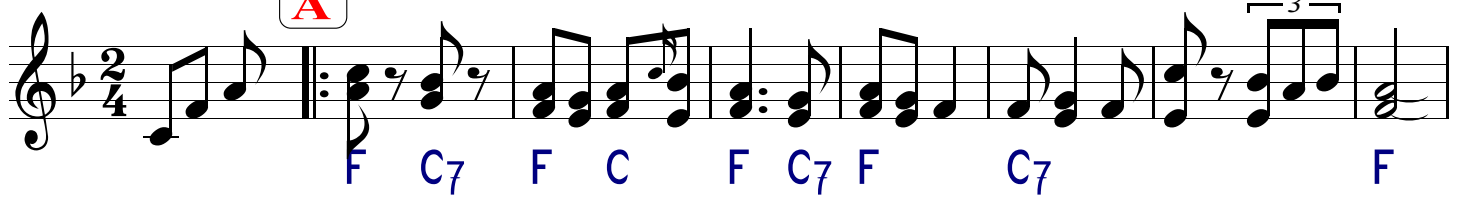
Musical notation for measures 25-30. First and second endings are shown for measures 28 and 29. Chords Gm, A, and A are indicated below the staff. A red circled 'X' is placed over the final note of the second ending.

Bulgar #17

41

frailach, bulgar

Kammen 1 #17

A

Bruiloftswals

Sheet music for "Chasene valtz" (Bruiloftswals) in 3/4 time, Cm key, Capo III. The score is divided into systems, with measures 11, 21, 28, 38, and 51 marked. Chords are indicated below the staff.

System 1 (Measures 1-10): Chord progression: Am, E7, Am, A7, Dm, G, C, E7, A7. Section marker **A** is at measure 1.

System 2 (Measures 11-20): Chord progression: Dm, E7, F, Dm, E, E7, A7, Dm, E7.

System 3 (Measures 21-30): Chord progression: F, Dm, E7, Am, Am, G. First and second endings are marked at measures 25 and 26.

System 4 (Measures 31-40): Chord progression: C, G7, Am, E7, Am, E7. Section marker **B** is at measure 31.

System 5 (Measures 41-50): Chord progression: Am, Dm6, Am, B7, E7, *ff* Am, Dm, E7.

System 6 (Measures 51-60): Chord progression: Am, Dm, E7, Am.

Chassidic dance

43

A

B

C

D

Chosen

44

A

C Dm E Am Dm E Am Dm Am G

9 C Dm E Am Dm E Am *Fine*

B

p Am F

26 C Dm Am Dm E Am Dm Am Dm F C

35 Dm Am Dm E Am

C

41 Am G C E₇ Am G C G

50 C G C Dm E₇ Am Dm E₇

D

59 Am Am E₇ Am E₇ Am G C E₇ 1.

68 Am E₇ Am G₇ 2. *D.C.*

Chupen tanz

45

♩ = 120

A

5

al $\diamond$

10

B

14

C

23

27

$\diamond$

Dm D7

Gm Dm A7 Dm C

F - F - F - - -

C F C F

F A/e Dm A/c# Bb A

Gm/bb Dm/a A/c# Dm A Dm

Dm Dm A Dm

Dan's Freilach

The musical score for "Dan's Freilach" is presented in three systems, each with a key signature of one flat (Bb) and a time signature of 3/4 or 4/4. The first system is in 3/4 time and consists of 8 measures. The second system is in 4/4 time and consists of 8 measures. The third system is in 4/4 time and consists of 8 measures. Chord labels are provided for each system: System 1 (A, B, Cm, Cm, D), System 2 (Cm, Gm, Eb, D), and System 3 (D, Cm, D). The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as a trill (tr) in the final measure of the third system.

System 1 (Measures 1-8): 3/4 time. Chords: A, B, Cm, Cm, D.

System 2 (Measures 9-16): 4/4 time. Chords: Cm, Gm, Eb, D.

System 3 (Measures 17-24): 4/4 time. Chords: D, Cm, D.

Dayeinu

47

freilach

Eastern European Jewish

I- lu na- tan na- tan la- nu na- tan la- nu et ha- ho- ra, na- tan la- nu
I- lu ho- tsi- ho- tsi- a- nu ho- tsi- a- nu mi- mits- ra- yim, ho- tsi- a- nu

et ha- ho- ra, da- yei- nu. Da- da- yei- nu, da- da- yei- nu, da- da-
mi- mits- ra- yim, da- yei- nu. Da- da- yei- nu, da- da-

yei- nu, da- yei- nu, da- yei- nu, da- yei- nu, da- yei- nu. -

Dem Milners Trern

48

A

Measures 1-6 of section A. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 3/4 for measures 1-3 and 2/4 for measures 4-6. Chords are indicated below the notes: C (measure 2), G (measure 3), C (measure 4), Dm (measure 5), and G (measure 6).

B

Measures 7-14 of section B. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. Chords are indicated below the notes: Dm (measure 8), C (measure 9), G (measure 10), and C (measure 11).

C

Measures 15-22 of section C. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 2/4. Chords are indicated below the notes: Dm (measure 16), C (measure 17), G (measure 18), and C (measure 19).

Dem Trisker rebbin's chosidl

49

♩ = 176

Dave Tarras

Sheet music for "Dem Trisker rebbin's chosidl" by Dave Tarras. The piece is in 3/4 time, marked ♩ = 176. The key signature has two flats (Bb and Eb).

The music is divided into sections marked A, B, and C.

Section A (Measures 1-5): Starts with a repeat sign and a red 'A' in a box. The melody is in Gm.

Section B (Measures 6-10): Continues the melody. Chords: Bb, Cm, Bb, Ab, Gm, Gm. Includes a triplet and first/second endings.

Section C (Measures 11-15): Continues the melody. Chords: Bb, Gm, Bb, Ab, Gm. Includes a triplet and first/second endings.

Section D (Measures 16-20): Continues the melody. Chords: Gm, Fm, Gm, Fm, Gm. Includes a repeat sign.

Section E (Measures 21-25): Continues the melody. Chords: Bb, Bb, Cm, Bb, Ab, Gm, Gm. Includes a triplet and first/second endings. The first ending is marked "Fine" and the second ending is marked "D.S.".

Section F (Measures 26-30): Continues the melody. Chords: Bb, D7, Gm, Dm, Gm. Includes a repeat sign.

Dem Trisker rebns khusid

50

A

Dm

5

F Gm Dm Cm Dm

B

F C7 F

13

Dm Cm Dm

17

C

Dm Cm Dm Cm Dm

21

F Gm Dm Cm Dm

51

0

Dem rebns nign

52

Elenkrigs orchester (1915)

1. A

8

13. B

19

25

29

D Gm D Gm

D Cm D

C F D

Cm D Cm D

Fine D.C.D.C.

Der Badchen Freylach

53

A

6

B

9

15

1. 2.

A7 Dm A7 Dm

Der Gasn nigung

54

A

1. 2. *Fine*

B

1. 2. *D.C.*

The musical score is written in 3/4 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). It consists of two main sections, A and B, each with first and second endings. Section A starts at measure 1 and ends at measure 17. Section B starts at measure 18 and ends at measure 31. The score includes various chords: Gm, Cm, Fm, Bb, Bbm, C, Gm7, and F. It also features melodic lines with triplets and first/second endings marked with '1.' and '2.'. The first ending of section A leads to the second ending, which is marked 'Fine'. The first ending of section B leads to the second ending, which is marked 'D.C.' (Da Capo).

Der Glater Bulgar

55

Sheet music for "Der Glater Bulgar" in 8/8 time, featuring three sections: A, B, and C.

Section A (Measures 1-10): Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Chords: Gm.

Section B (Measures 11-18): Key signature: one flat (B-flat). Chords: G, Cm, G.

Section C (Measures 19-52): Key signature: one sharp (F-sharp). Chords: Fm, G, G, Cm, G7, Cm, Fm, G.

The music includes various rhythmic patterns, including triplets and repeated eighth notes. Section C features a key change to one sharp (F-sharp) starting at measure 36.

Measures 1-11 of the piece. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated below the staff: Cm (1), Eb (2), Cm (3), Bb (4), Cm (5), Cm (6), Cm (7), Cm (8), Cm (9), Cm (10), Cm (11).

Measures 12-20 of the piece. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated below the staff: Bb (13), Eb (14), Bb (15), Bb (16), Bb (17), Bb (18), Bb (19), Bb (20).

Measures 21-30 of the piece. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated below the staff: Eb (21), G (22), Cm (23), Eb (24), Cm (25), Bb (26), Cm (27), Cm (28), Cm (29), Cm (30).

Measures 31-34 of the piece. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated below the staff: Cm (32), Bb (33), Cm (34), Cm (35).

Der Hoyfzinger

36

Musical notation for measures 36-45. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab). The notation is in 2/4 time. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by blue text: Cm, Bb, Eb, and G7.

46

Musical notation for measures 46-55. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab). The notation is in 2/4 time. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by blue text: G7, Cm, Cm, Eb, Cm, Bb, and Cm.

56

Musical notation for measures 56-57. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab). The notation is in 2/4 time. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The system ends with a double bar line.

57

Musical notation for measures 58-67. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab). The notation is in 2/4 time. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by blue text: Cm, Bb, Eb, and Bb.

68

Musical notation for measures 68-77. The key signature has three flats (Bb, Eb, Ab). The notation is in 2/4 time. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by blue text: Eb, G, Cm, Eb, Cm, Bb, and Cm.

Der Hoyfzinger

78

78

Cm Fm Cm G7 Cm Fm Cm G Cm

Der Yid in Yerusholayim

57

A

1. 2.

B

C

Chords: G, Cm, Fm, G, Eb, Bb, G7

Der badchen freylach

58

1. *Dm*

5 *A7* *Dm*

9 *Dm*

14 1. *A7* *Dm* 2. *A7* *Dm*

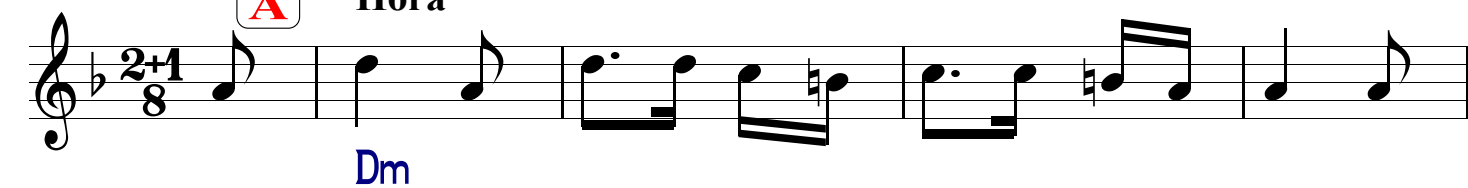
The musical score is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It consists of four staves of music. The first staff begins with a repeat sign and a *Dm* chord. The second staff starts at measure 5 with a *Dm* chord, followed by an *A7* chord, and ends with a *Dm* chord. The third staff starts at measure 9 with a *Dm* chord. The fourth staff starts at measure 14 and features a double bar with two endings. The first ending includes a triplet and ends with an *A7* and *Dm* chord. The second ending also ends with an *A7* and *Dm* chord.

Der kholem fun Yid

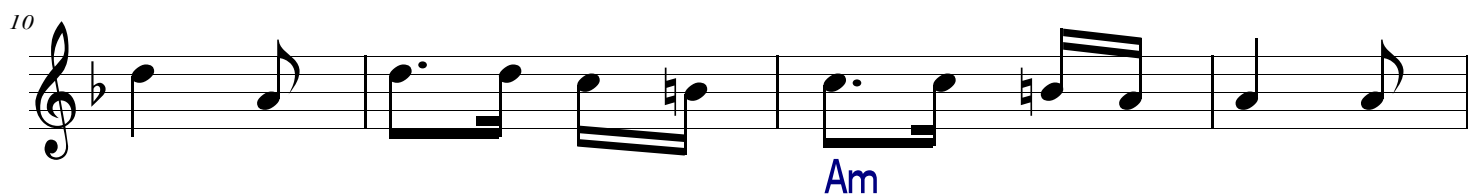
59

A

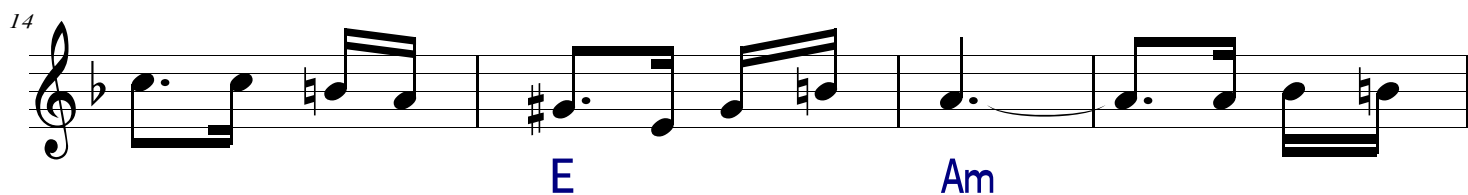
Hora



Dm



Am



E

Am

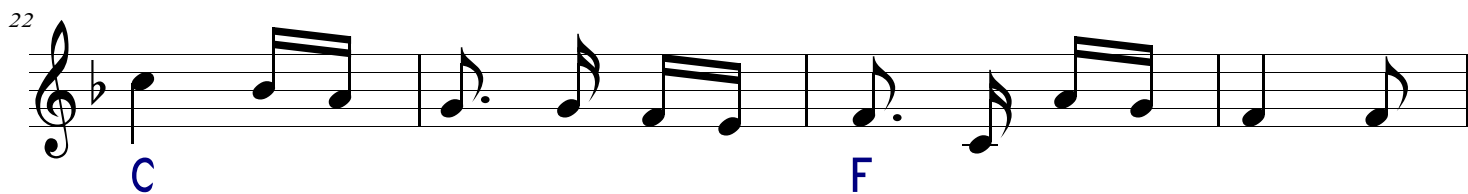
B

Wals



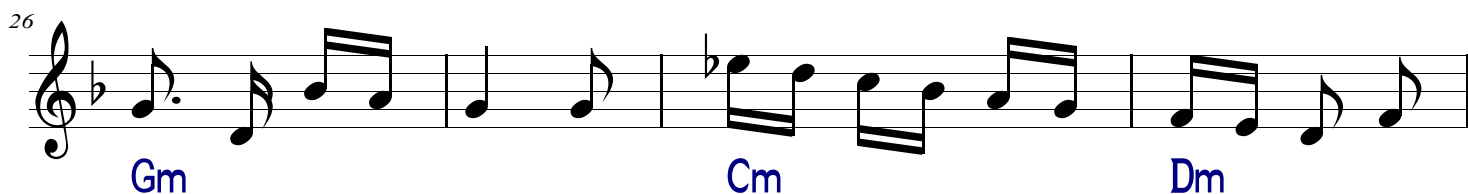
F

Gm



C

F



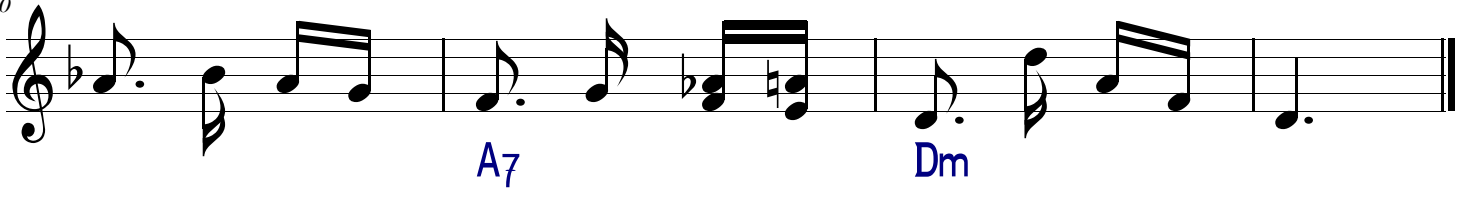
Gm

Cm

Dm

Der kholem fun Yid

30



And the Angels Sing

Kammen 1#15

46

Measures 46-51 of the piece. Measure 46: Treble clef, Dm chord, quarter note D, quarter note F. Measure 47: Treble clef, E chord, eighth notes G-A-B, eighth notes A-G-F, eighth notes F-E-D. Measure 48: Treble clef, Am chord, quarter note A, quarter note C, quarter note E. Measure 49: Treble clef, E7 chord, eighth notes G-A-B, eighth notes A-G-F, eighth notes F-E-D, quarter note G# (sharp). Measure 50: Treble clef, Am chord, quarter note A, quarter note C, quarter note E. Measure 51: Treble clef, Am chord, quarter note A, quarter note C, quarter note E, quarter rest. First ending bracket over measures 50-51. Second ending bracket over measures 52-53.

Der yidisher soldot in di trentsches

61

Terkish

Naftule Brandwein

Sheet music for "Der yidisher soldot in di trentsches" by Naftule Brandwein, in Turkish style. The music is written in 4/4 time, key of B-flat major (two flats). The score is divided into two sections, A and B.

Section A: Measures 1-12. Chords: Dm, G, Dm, Cm, D, Cm, D.

Section B: Measures 13-30. Chords: Dm, Am, Dm, Gm, F, Dm, Cm, D.

Di Goldene Chasene

62

A

ff Am Dm E Am

6 Am Dm D[♯] E₇ Am - Am

B

p Am A₇ Dm Am

15 *mf* Am Dm D[♯] E Am E₇ Am

C

ff Am - Am Dm - *mf* Dm Am

24 Dm Am F E Am A₇ Dm

29 Am F E Am - Am

1. 2. *Fine*

Di Goldene Chasene

ff Am Dm E Am Am

7 1. 2. *Fine*

Dm D#° E7 Am - Am

11 *p* Am A7 Dm Am

15 1. 2.

Am Dm D#° E Am E7 Am

20 *mf* *ff* Am - Am Dm - *mf* Dm Am

24 Dm Am F E Am A7 Dm

29 1. 2.

Am F E Am - Am

Di Grine Kusine

64

Abe Schwartz (1881-1963)

The musical score is written for three staves in 2/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The first system, labeled 'A', contains measures 1 through 8. The second system, labeled 'B', contains measures 9 through 16. Chord symbols are placed below the staves: Dm, E7, Am, F, Dm, Gm, A7, Dm, C, A# A7, and Dm. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and rests, with some measures featuring triplets.

Tzu mir ist gekumen a kusine, Schejn wi gold is si gewen, di grine:
Bekelech wi rojte pomerantsn, fiselech was betn sich tsum tantsn.

Herelech wi sajdnweb gelokte, tsejndelech wi perelech getokte.
Ejgelech, wi himl-bloj in friling, lipelech, wi karschelech a zwilling.

Nischt gegangen is si, nor gesprungen, nischt gereed hot si-, nor gesungen,
lebendik un frejlech g'wejn ir mine, ot asoj gewejn is majn kusine.

Ch bin arejn zu majn nextdorke, wot si hot a milinery-storke
a tschab gekrign hob'k far majn kusine as leben sol di goldene medine

Un asoj ariber senen jorn fun majn kusine is a tel geworn,
pejdes joren long hot si gekliben, bis fun ir is gor nischt mer gebliben.

Hajnt as ich bagegn majn kusine, un ich freg ir: s machstu ebbes grine?
Sifzt se ap un chlejen in ir mine: as brenen sol kolumbuses medine.

Di Rayze Nukh Amerike

65

klezmer

Sheet music for "Di Rayze Nukh Amerike" in G major, 2/4 time. The piece is divided into sections A, B, and C.

Section A: Measures 1-9. Chords: Em, E7, Am.

Section B: Measures 10-16. Chords: D7, G, C, B7, Em. First ending (1.) measures 15-16.

Section C: Measures 17-23. Chords: Em, B7, Em, G. Second ending (2.) measures 17-18.

Section D: Measures 24-31. Chords: Am, D7, G. First ending (1.) measures 30-31.

Section E: Measures 32-38. Chords: C, G, D7, G, G, B7. Second ending (2.) measures 37-38.

Section F: Measures 39-44. Chords: Em, B7, Em. Time signature changes to 6/8 at measure 39.

Section G: Measures 45-48. Chords: B, Em, B7. Time signature changes to 2/4 at measure 45.

Di Rayze Nukh Amerike

50

55

61

68

D

Di Zilberne Kasene

66

Fun der khupe

The image shows a musical score for the 'A' section of 'The Sound of Silence'. It is written for guitar and bass. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The score consists of two staves. The top staff is for guitar, and the bottom staff is for bass. The 'A' section is marked with a red 'A' in a box at the beginning. The guitar part features a series of chords and melodic lines, while the bass part provides a steady accompaniment. The score is divided into measures by vertical bar lines. The first measure of the 'A' section is marked with a red 'A' in a box. The guitar part starts with a Dm chord, and the bass part starts with a Dm chord. The score continues with several measures of music, including a change to an A chord in the guitar part.

8

1.

2.

A B $\flat$ A

A B $\flat$ A

11

The musical score for the 'B' section of 'The Entertainer' is shown. It consists of five measures. The first measure is a repeat sign. The second measure has a treble clef and a bass clef. The treble clef has a G4 note, and the bass clef has a G2 note. The third measure has a treble clef and a bass clef. The treble clef has a G4 note, and the bass clef has a G2 note. The fourth measure has a treble clef and a bass clef. The treble clef has a G4 note, and the bass clef has a G2 note. The fifth measure has a treble clef and a bass clef. The treble clef has a G4 note, and the bass clef has a G2 note. The notes are: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F135, G135

16

A7 Dm A7 Dm Gm Dm A B^b A

20 C slot: langzaam

A Gm A Gm A A 3 A Gm A

Di mame ist gegangen

67

9

17

23

Di mame ist gegangen in mark arain oif kroit.
Ot zi mir zurik gebrach a meidele fun boid.
Oi iz dos a meidele a sheins und a fains
mit die waisse zehnele a ketzele du mains.

Di mame iz gegangen in mark arain oif koiln.
Ot zi mir zurik gebracht a meidele fun poiln.
Oi iz dos a meidele a sheins und a fains
mit die shwarze eigelech a ketzele du mains

Ich hob gegesn mandelen ich hob getrinkn vain.
Ich hob gelibt die meidele und kon un ir nisht zain.
Oi is dos a maidele a sheins und a fains
mit die shwarze eigelech a ketzele du mains

Di mame ist gegangen

68

9

17

23

Di mame ist gegangen in mark arain oif kroit.
Ot zi mir zurik gebrach a meidele fun boid.
Oi iz dos a meidele a sheins und a fains
mit die waisse zehnele a ketzele du mains.

Di mame iz gegangen in mark arain oif koiln.
Ot zi mir zurik gebracht a meidele fun poiln.
Oi iz dos a meidele a sheins und a fains
mit die shwarze eigelech a ketzele du mains

Ich hob gegesn mandelen ich hob getrinkn vain.
Ich hob gelibt die meidele und kon un ir nisht zain.
Oi is dos a maidele a sheins und a fains
mit die shwarze eigelech a ketzele du mains

Di silberne chasene

69

Freilachs fun der chupe

The musical score is written in F major (one flat) and 2/4 time. It consists of five staves of music. The first staff begins with a key signature change from F major to D minor (two flats), indicated by a red 'A' in a box. The second staff has a first ending (1.) and a second ending (2.). The third staff has a key signature change from D minor back to F major, indicated by a red 'B' in a box. The fourth staff has a key signature change from F major to D minor, indicated by a red 'C' in a box. The fifth staff ends with a key signature change from D minor back to F major. The score includes various chords: Dm, A, A7, Bb, Gm, and G°. The tempo marking 'slot: langzaam' is present at the end of the fourth staff.

A

Dm

6

1.

A B^b A

2.

A B^b A

B

11

A

G°

Dm

A⁷

B^b

16

A⁷

Dm

A⁷

Dm

Gm

Dm

A

B^b

A

C

20

A

Gm

A

Gm

A

A 3 Gm A

slot: langzaam

Di silberne kasene

70

Fun der khupe

8

A

Dm A

11

B

A G° Dm A₇ B^b

16

A₇ Dm A₇ Dm Gm Dm A B^b A

20

C

A Gm A Gm A A₃ Gm A A₃ Gm A

1. 2. slot: langzaam

Di terkishe fleyt

71

Sheet music for "Di terkishe fleyt" (The Special Flute), page 71. The music is written in 4/8 time, key of D minor (one flat), and features various chords and melodic lines.

Section A (Measures 1-6): Starts with a repeat sign. Chords: Dm.

Section B (Measures 7-10): Continues the melody. Chords: A, Dm, A7, Dm.

Section C (Measures 11-14): Continues the melody. Chord: Dm.

Section D (Measures 15-18): Continues the melody. Chords: A, Dm, Dm.

Section E (Measures 19-22): Continues the melody. Chord: D.

Section F (Measures 23-26): Continues the melody. Chords: Dm, A, Dm, Dm.

Dobriden

72

Musical score for Dobriden, featuring treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), and 3/8 time signature.

Section A (Measures 1-12):

- Measure 1: Gm
- Measure 7: Trill (3 notes)

Section B (Measures 13-25):

- Measure 13: D
- Measure 14: Gm
- Measure 15: Gm
- Measure 19: Cm
- Measure 20: Gm
- Measure 21: Trill (3 notes)
- Measure 22: Cm
- Measure 23: C#°
- Measure 24: Gm
- Measure 25: Trill (3 notes)

Section C (Measures 26-32):

- Measure 26: D7
- Measure 27: Gm
- Measure 28: D7
- Measure 29: Gm
- Measure 30: Gm
- Measure 31: Gm
- Measure 32: Trill (3 notes)

Dona dona

73

♩ = 140

dos kelbl

1. 2.

7

14

20

Chords: Dm, A7, Gm, F, C, A, Dm, A7, Dm

Dona dona

74

The musical score is written in 4/4 time and consists of three systems of music, each with a key signature of one flat (B-flat).

- System A (Measures 1-8):** The melody starts on a treble clef. Chords are Dm, A7, Dm, A7, Dm, Gm, A7, and A7 Dm. There is a first ending (1.) and a second ending (2.).
- System B (Measures 9-16):** The melody continues. Chords are C, F, C, F, C, A7 Dm, A7, and Dm.
- System C (Measures 17-24):** The melody concludes. Chords are A, Dm, C, F, A, Dm, A7, and Dm.

\239\187\191Ojfn forel ligt a kelbl,

ligt gebundn mit a schtrik.

Hojch in himl fligt a fojgl,

fligt un drejt sich hin un ts'rik.

Lacht der wind in korn, lacht un lacht un lacht,

Lacht er op a tog a gants nun a halbe nacht.

Donaj, donaj, donaj, donaj, donaj, donaj, donaj, daj.

Donaj, donaj, donaj, donaj, donaj, donaj, donaj, daj.

Schrejt dos kelbl, sogt der pojer:

"Wer - sje hejst dich sajn a kalb?

Wolst gekent, doch sajn a fojgl,

wolst gekent doch sajn a schwalb!"

Bidne kelblech tut men bindn,

un men schlept sej un men schlecht.

Wer's hot fligl, flit arojf tsu,

is bei kejnem nischt kejn knecht.

Dovid, shpil es nokh a mol

75

Dave Tarras

A

10

B

18

27

C

35

47

1. 2. D.C.

Drei Dreidele

76

Moishe Oisher

A

Musical score for section A, measures 1-8. The score is in 3/4 time, key of D minor. It features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. Chords are indicated below the staff: Dm, G, Gm, F, C, F, A7. A triplet of eighth notes is marked in measure 4.

9

Musical score for section A, measures 9-16. The score continues the melody and bass line. Chords are indicated: Dm, F, Am, C, C7, Gm, Dm, Bb, A, A7, Dm, A7. A triplet of eighth notes is marked in measure 12.

B

17

Musical score for section B, measures 17-26. The score is in 3/4 time, key of D minor. It features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. Chords are indicated: Dm, C7, F, C7, F, A7, Dm, A7, Dm. First and second endings are marked with '1.' and '2.' above the staff.

C

27

Musical score for section C, measures 27-34. The score is in 3/4 time, key of D minor. It features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. Chords are indicated: Dm, Gm, A7, Dm, A7, A7, Dm. A triplet of eighth notes is marked in measure 31.

Drohobitsher Khusid

77

klezmer

Sheet music for **Drohobitsher Khusid**, a klezmer piece in 2/4 time. The key signature has one sharp (F#), and the melody is written on a single staff. The music is divided into measures, with chord progressions indicated below the staff. The piece is marked with a red 'A' at the beginning, a red 'B' at measure 16, and a red 'C' at measure 23.

Measures 1-5: **A** (Red box). Chords: E, Dm, E, Am.

Measures 6-10: Chords: E, Am, E, E.

Measures 11-15: Chords: Dm, E, Dm.

Measures 16-22: **B** (Red box). Chords: E, E, Dm, E, Dm, E.

Measures 23-27: **C** (Red box). Chords: Dm, E, Dm, E, Em.

Measures 28-32: Chords: Am, D.

Measures 33-35: Chords: E7, B7, E.

Duelling Dovidls

78

A

1. 2.

B

1. 2.

C

D Waltz

1. 2. **E**

1. 2. **F**

Gm D D Gm D Gm D Gm Cm D

Cm D G Cm D G Cm

Cm D Cm D Gm

D Gm Gm D Gm D D D Gm D Gm

Cm D

D Gm D Gm D Gm Cm

D G Cm D Cm D G Cm

D D Gm D Gm Gm D Gm D

Gm D D D Gm D Cm D

Epstein Bulgar (v.1)

bulgar, freilach

klezmer

5

A

Cm G7 Cm

6

B

Cm G Cm C7 Fm G Fm G7 Cm G

11

Cm G7 Cm G Cm

16

C

1. 2.

G Cm Cm C

20

G7 C

25

G7 C

Epstein Bulgar (v.2)

80

bulgar, freilach

The musical score for "Epstein Bulgar (v.2)" is written in G minor (three flats) and 4/4 time. It features a bulgar rhythm (one half note, three eighth notes) and a freilach style. The score is divided into sections A, B, and C, marked with red letters in boxes.

Section A: Measures 1-4. Chords: Cm, G7.

Section B: Measures 5-9. Chords: Cm, Cm, C7, Fm, G7, Cm.

Section C: Measures 10-13. Chords: G, Cm, G7.

Section D: Measures 14-17. Chords: Cm, Cm, C.

Section E: Measures 18-20. Chords: G7, C.

Section F: Measures 21-24. Chords: G7, C, C.

Epstein Bulgar + Hopkele

bulgar, freilach

5 A

Cm G7 Cm Cm G Cm C7

7 Fm G Fm G7 Cm

10 B

G Cm G7 Cm

14 1. 2. Cm Cm

C F#° C G7 C G7/b D#°/a G

23 C F#° C Fm C G7 C

27 D

C7 C7

31 F Fm - G7

Eszen esst zich

82

♩ = 76

First system of the musical score, measures 1-4. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The first staff (treble clef) contains the melody, the second staff (treble clef) contains a harmonic accompaniment, and the third staff (bass clef) contains a bass line. Chord symbols are placed below the first staff: Em in measure 1, and C and B in measure 3.

Second system of the musical score, measures 5-8. The music continues in 3/4 time with a key signature of one sharp. Chord symbols are placed below the first staff: Em in measure 6, and B C D7 in measure 8. Measure 8 features a triplet of eighth notes in the first staff and a triplet of eighth notes in the third staff.

Third system of the musical score, measures 9-12. The music continues in 3/4 time with a key signature of one sharp. Chord symbols are placed below the first staff: G in measure 9, Em in measure 10, and Em F# in measure 11. Measure 12 ends with a fermata over the final note.

Essen esst zich

13

The musical score consists of four measures of music. The first measure features a treble staff with a melody starting on G4, moving to F#4, E4, D4, and C4, and a bass staff with a simple accompaniment of G3, A3, B3, and C4. The second measure continues the melody in the treble staff and the accompaniment in the bass staff. The third measure shows a change in the melody and accompaniment. The fourth measure concludes the phrase with a double bar line and repeat dots. Chords are indicated in blue text below the staves: F#° in the first measure, B7 in the second, Em in the third, and B7 and Em in the fourth. The key signature is one sharp (F#).

F#° B7 Em B7 Em

Firn di mekhutonim ahejm

83

A

2+1

G Cm Fm G

B

Fm G Fm G G

C

G Fm G Cm Eb Cm

Ab Fm F# G

1. G Fm G

2. G Fm

Slot

G Fm G Fm G

Firn di mekhutonim aheym

84

A

2+1
4

G Cm Fm G

10

Fm G Fm G

B

17

G Cm Fm G

28

Fm G Fm G

38

Fm G

C

41

Cm Eb Cm Ab Fm F#G

55

1.
tr.
G Fm G

61

2.
tr.
G Fm

Slot

67

G Fm G Fm G

Flatbush Waltz

85

Andy Statman

A

5

9

13

B

17

21

25

29

Chords: Gm, Cm, Gm, Cm, Gm, Ab, Gm, Gm, Cm, Gm, Cm, Gm, Ab, Gm, Gm, D7, Eb, Bb, Cm, Gm, Gm, Ab, Gm.

Freilach tants

86

Sheet music for Freilach tants, featuring six systems of musical notation in 2/4 time, each with a key signature of one flat (Bb). The music is written for a single melodic line. Chord progressions are indicated below the staff.

System 1 (Measures 1-9): Labeled with a red 'A' in a box. Chords: Dm, Gm, A7, Dm.

System 2 (Measures 10-18): Chords: Bb7, A7, Dm, C7. Includes first and second endings.

System 3 (Measures 19-26): Labeled with a red 'B' in a box. Chords: F, C7, F, C7.

System 4 (Measures 27-35): Chords: F, C7, F, C7, A7. Includes first and second endings.

System 5 (Measures 36-43): Labeled with a red 'C' in a box. Chords: Dm, F, A7, Dm, A7.

System 6 (Measures 44-52): Chords: Dm, D7, Gm, Bb, A7, Dm, A7, Dm. Includes first and second endings.

Freilag

87

♩ = 131

Sheet music for Freilag, 2/4 time, key of B-flat major (two flats). The piece is divided into sections A, B, and C.

Section A (Measures 1-5): Starts with a treble clef and a key signature of two flats. The melody is in 2/4 time. Chords: D, Cm, D.

Section B (Measures 6-8): Continues the melody. Chords: Cm, D.

Section C (Measures 9-17): Starts with a repeat sign. Chords: D, Gm, Cm, D.

Section D (Measures 18-25): Continues the melody. Chords: Gm, Cm, D.

Section E (Measures 26-32): Starts with a repeat sign. Chords: Gm, Cm, Gm.

Section F (Measures 33-40): Continues the melody. Chords: F7, Bb, Cm, Gm.

Section G (Measures 41-48): Continues the melody. Chords: Eb, Cm, D7, Gm.

Freitog nokh'n tsimes

88

Sheet music for "Freitog nokh'n tsimes" in 4/4 time, featuring treble clef and key signature of one sharp (F#).

Section A (Measures 1-4):

- Measure 1: *mf*, **Am**
- Measure 2: *mf*, **Am**
- Measure 3: *mf*, **Am**
- Measure 4: *mf*, **Am**

Section B (Measures 5-8):

- Measure 5: *p*, **Am**
- Measure 6: *sfz*, **Em**
- Measure 7: *sfz*, **Am**
- Measure 8: *sfz*, **Am**

Section C (Measures 9-12):

- Measure 9: *ff*, **A**
- Measure 10: *ff*, **A**
- Measure 11: *ff*, **A**
- Measure 12: *ff*, **A**

Chord progressions are indicated by blue text below the staff. The key signature is one sharp (F#).

Freylekhe mekhutonim

89

♩ = 120

Sher

Kandel's Orchestra (1291)

The musical score is written for two staves, likely representing a piano and a violin or flute. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked as ♩ = 120. The score is divided into five systems, each with a measure number (1, 7, 10, 15, 20) at the beginning. The first system (measures 1-6) includes a first ending bracket labeled 'A' and chords Gm, A7, D, D7, Gm, Cm, Gm, and G°. The second system (measures 7-9) includes a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.', with chords E♭ and D7. The third system (measures 10-14) includes a first ending bracket labeled 'B' and chords Gm, Cm6, Gm, and Cm. The fourth system (measures 15-19) includes a first ending bracket labeled '1.', a second ending bracket labeled '2.', and a third ending bracket labeled 'C', with chords Gm, E♭, D7, Gm, Gm, and G. The fifth system (measures 20-24) includes a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.', with chords D and G. The score concludes with a double bar line.

Freylekhe mekhutonim

90

Sher

Kandel's Orchestra (1921)

First system of music (measures 1-6). The key signature is B-flat major (two flats). The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated below the staff: Gm, A7, D, D7, Gm, Cm, Gm, G°.

Second system of music (measures 7-9). The key signature is B-flat major. Chords are indicated below the staff: E^b, D7, Gm. The system includes a first ending (1.) and a second ending (2.).

Third system of music (measures 10-14). The key signature is B-flat major. Chords are indicated below the staff: Gm, Cm6, Gm, Cm. The system includes a first ending (1.) and a second ending (2.).

Fourth system of music (measures 15-19). The key signature is B-flat major. Chords are indicated below the staff: Gm, E^b, D7, Gm, Gm, G. The system includes a first ending (1.) and a second ending (2.).

Fifth system of music (measures 20-23). The key signature changes to C major (no sharps or flats). Chords are indicated below the staff: D, G, D, G, D, G. The system includes a first ending (1.) and a second ending (2.).

Freylekhs Cherniavski

91

Sheet music for Freylekhs Cherniavski, featuring two systems of music with chords and melodic lines.

System 1 (Measures 1-8):

- Measure 1: Chord Cm (marked with a red 'A' in a box).
- Measure 2: Chords G and Cm.
- Measure 3: Chords G, Cm, and G7.
- Measure 4: Chords G, Cm, and G7.

System 2 (Measures 5-8):

- Measure 5: Chords G, Cm, and C7 (marked with a red 'B' in a box).
- Measure 6: Chords Fm, Bb, Eb, G, Cm, and Fm.
- Measure 7: Chords Fm, Bb, Eb, G, Cm, and Fm.
- Measure 8: Chords Fm, Bb, Eb, G, Cm, and Fm.

System 3 (Measures 9-10):

- Measure 9: Chords G, Cm, and C7.
- Measure 10: Chords G, Cm, and G7.

System 4 (Measures 11-15):

- Measure 11: Chord C (marked with a red 'C' in a box).
- Measure 12: Chords Em, C, Fm, C, and Bbm.
- Measure 13: Chords Em, C, Fm, C, and Bbm.
- Measure 14: Chords Em, C, Fm, C, and Bbm.
- Measure 15: Chords Em, C, Fm, C, and Bbm.

System 5 (Measures 16-20):

- Measure 16: Chord C (marked with a red 'D' in a box).
- Measure 17: Chords C7, Fm, Bbm, and C.
- Measure 18: Chords C7, Fm, Bbm, and C.
- Measure 19: Chords C7, Fm, Bbm, and C.
- Measure 20: Chords C7, Fm, Bbm, and C.

System 6 (Measures 21-24):

- Measure 21: Chord C7.
- Measure 22: Chords Fm, Bbm, and C.
- Measure 23: Chords Fm, Bbm, and C.
- Measure 24: Chords Fm, Bbm, and C.

Chords are indicated below the staff. The key signature is Bb (two flats). The time signature is 2/4. The piece concludes with a trill (tr.) in the final measure.

Freylekhs fun der khupe

92

♩ = 80

Musical score for Freylekhs fun der khupe, featuring treble clef, key signature of two flats (Bb, Eb), and common time (C). The tempo is marked as ♩ = 80.

The score is divided into sections A, B, and C, with measures numbered 1 through 39.

Section A (Measures 1-14): Starts with a repeat sign. Chords: Cm, G7, Cm, G7, Cm, G7, Cm. Includes triplets and a fermata.

Section B (Measures 15-26): Chords: G7, Cm, G, Cm. Includes a first ending (1.) and a second ending (2.) leading to a repeat sign. Ends with a fermata and the instruction "Fine at ♪".

Section C (Measures 27-39): Chords: C, Bb, C, Bb, C, C, C7, F. Includes a first ending (1.) and a second ending (2.) leading to a repeat sign. Ends with a fermata and the instruction "D.C. al Fine".

Section D (Measures 39-42): Chords: G, Cm, Cm, G, Cm. Ends with a fermata.

93

Arr: Trudi Broekema

0

Freylekhs fun der khupe

33

Measures 33-38 of the musical score. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). Measure 33 starts with a C major chord. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, while the bass line in the bass clef consists of quarter notes. Chord changes are indicated by letters: C (measure 33), C (measure 34), C (measure 35), C (measure 36), C (measure 37), and F (measure 38).

39

D.C. al Fine

Measures 39-42 of the musical score. Measure 39 starts with a G major chord. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, while the bass line in the bass clef consists of quarter notes. Chord changes are indicated by letters: G (measure 39), Cm (measure 40), Cm (measure 41), G (measure 42), and Cm (measure 43). The piece ends with a double bar line. A red circle with a cross inside is placed above the staff in measure 41 and below the staff in measure 42.

94]

Arr: Trudi Broekema

C

Freylekhs fun der khupe

19 **B**

23

27

32

33 **C**

Freylekhs fun der khupe

37

D.C. al Fine

Musical score for measures 37-40. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score is written for two staves. Measure 37: Treble staff has a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. Bass staff has a quarter note G2, an eighth note A2, and a quarter note B2. Chords C and C7 are indicated. Measure 38: Treble staff has a quarter note C5, an eighth note B4, and a quarter note A4. Bass staff has a quarter note C2, an eighth note B1, and a quarter note A1. Chords F and G are indicated. Measure 39: Treble staff has a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. Bass staff has a quarter note G2, an eighth note A2, and a quarter note B2. Chord Cm is indicated. Measure 40: Treble staff has a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. Bass staff has a quarter note G2, an eighth note A2, and a quarter note B2. Chord Cm is indicated. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

41

Musical score for measures 41-43. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score is written for two staves. Measure 41: Treble staff has a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. Bass staff has a quarter note G2, an eighth note A2, and a quarter note B2. Chords Cm and G are indicated. Measure 42: Treble staff has a quarter note C5, an eighth note B4, and a quarter note A4. Bass staff has a quarter note C2, an eighth note B1, and a quarter note A1. Chord Cm is indicated. Measure 43: Treble staff has a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. Bass staff has a quarter note G2, an eighth note A2, and a quarter note B2. Chord Cm is indicated. The piece ends with a double bar line and repeat dots.

Freyt aykh Yidelekh

95

A

Dm G Dm Cm Dm G

7 F Dm Cm Dm G Dm Cm Dm

13 Dm G Dm Cm Dm C7

B

17 F C7 F tr F C7

C

24 F Dm G Dm Cm Dm G 1.

31 F Dm Cm Dm G Dm Cm Dm C7 2. F

D

37 C7 F C7

E

42 C7 F Fm Gm Dm Gm Fm

49 Dm Dm Cm Dm

Sheet music for Galatas, featuring three sections labeled A, B, and C.

Section A: Measures 1-18. Key signature: B-flat major (three flats). Time signature: 4/4. Chord: B^bm.

Section B: Measures 19-28. Key signature: B-flat major (three flats).

Section C: Measures 31-37. Key signature: B-flat major (three flats). Chords: B^b, F₇, B^b.

Gertsanno

97

In a #5

Sheet music for the piece "Gertsanno" in a #5, featuring six systems of musical notation with chord progressions and measure numbers.

System 1 (Measures 1-4): Labeled **A**. Chords: Am, E7, Am.

System 2 (Measures 5-8): Labeled **B**. Chords: C, Dm, Am, Am, E7, Am, G7.

System 3 (Measures 9-12): Labeled **C**. Chords: Am, Dm, C, B^b, Am.

System 4 (Measures 13-16): Chords: Dm, C, B^b, Am, G7.

System 5 (Measures 17-20): Labeled **D**. Chords: C.

System 6 (Measures 21-24): Chords: Dm, E7, Am, E7.

98

25-04-2025

Haida Haida

99

Trad Jewish

John Chambers <jc@trillian.mit.edu>

6

hai da hai da, hai da da dai da, hai da, hai da hai da, hai da,

hai da da dai da, hai da, hai da hai da.

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). The melody consists of two staves. The first staff contains the first five measures of the melody, and the second staff contains the next five measures. The lyrics are written below the notes. Chord symbols are placed below the first staff: Gm, D7, D7, Gm, and Bb. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Hava Nagila

let's rejoice

100

trad. Israël

Ha va na gi la ha va na gi la

5 ha va na gi la ve nis me 1. cha 2. cha

10 Ha va ne ra na na ha va ne ra na na

14 ha va ne ra na na ve nis me 1. chai 2. chai

19 Oe roe oe a chim

23 oe roe a chim be le sa mei ra oe roe a chim be le sa mei ra

27 oe roe a chim be le sa mei ra oe roe a chim be le sa mei ra

31 oe roe a chim oe roe a chim

35 be le sa mei ei ei ei *D.C.* a

Chords: D, Gm, D, D, Cm, D, Gm, Cm6, D, Gm

Hava naguila hava naguila hava naguila venismechaj
Hava naguila hava naguila hava naguila venismechaj
Hava neranana, hava neranana, hava neranana, venismechaj
Hava neranana, hava neranana, hava neranana, venismechaj
Oeroe, oeroe achim,
Oeroe achim velessa mei-aa, oeroe achim velessa mei-aa
Oeroe achim velessa mei-aa, oeroe achim velessa mei-aa
Oeroe, achim, oeroe achim, velessa mei-aa

Hektischer bulgar

101

A

10

20

Cm G7 Cm

Cm C7 Fm D7 G7 Cm Cm

Heyser Bulgar

102

Naftule Brandwein Orchestra, 1923

Section A (Measures 1-14):

Measures 1-4: D, Cm, D, D

Measures 5-8: D, Cm

Section B (Measures 15-27):

Measures 15-18: D, Cm, D, Gm

Measures 19-22: D, Gm

Measures 23-27: D, Cm, D

Section C (Measures 28-42):

Measures 28-31: D, Cm, D

Measures 32-35: D, Gm, D, D

Measures 36-42: D, Gm, Cm, D, Gm, Cm

Heyser Bulgar

46

52

58

65

72

D Cm D Cm

Cm D Cm

D Cm

D Cm D

Hob ich mir an altn dajm

lo mir al le frei lach zayn kum mit mir un shenk a rayn

trin ken bron fen trink en vayn da d'n da da d'n da da

Hob ikh mir an altn dajm dad'nda dad'n da-da
 Iz der dajm, ojk nit majn, dad'nda- dad'n da-da
 Lomir alle frejlekh zayn
 Kumt mit mir in shenk ar ajn,
 trinken bronfn, trinken vajn,
 dad'nda-da-dad'n da-da

Nit kejn morgen, nit kejn hajnt, dad'nda dadnda-da
 nit kejn khaver, nit kejn frajnt, dad'nda dadnda-da

Hob ikh mir a gantsn toler, dad'nda dad'nda-da
 vel ikh zayn der gantsen, tsoler dad'nda dad'nda-da

Hob ikh nit kejn vajb un kind, dad'nda dad'nda-da
 Bin ikh fraj, vi der vint, dad'nda dad'nda-da

Lomir nit zayn vi-di alte babes, dadnda dadnda-da
 Lomir machen fun mitvokh shabes, dadnda dadnda-da

Hopak Katsatske

104

Kasatske

klezmer

The musical score for "Hopak Katsatske" is written in 4/8 time and consists of three staves. The key signature has one sharp (F#). The first staff begins with a repeat sign and a red box labeled 'A' above the first measure. The notes are G4, A4, B4, and C5. The second staff starts at measure 6 and contains a red box labeled 'B' above the fourth measure. The notes are G4, A4, B4, and C5. The third staff starts at measure 12 and ends with a double bar line. The notes are G4, A4, B4, and C5. Chord annotations are provided below the notes: G, D7, G, D7, G, D7, G, C, G7, C, F, G7, C, F, G7, C.

A

G D7 G D7 G

B

D7 G D7 G C G7 C F

G7 C G7 C F G7 C

Hopkele

A

10

19

27

34

42

Nu lo mir alle tantzen itzer du a hopkele
 a sheiner hopkele, nu giecher hop, hop, hop, hop.
 Dus gantzer laibn hot dervert a bopkele,
 Nu lo mir gain a tenzil vie lang es lost zich noch.

Oy oy oy git,----- voil-----,
 Lo mir alle tantzen du in rietem.
 Ut azoy git,-----, voil-----,
 Meidel nem a bucher in tantz mit ihm.

Nu lo mir alle tantzen itzter du a hopkele,
 a sheiner hopkele, nu giecher hop, hop, hop, hop.
 Dus gantzer laibn hot dervert a bopkele,
 dus gantzer laibn is doch nit mer vie a tantz.

Hora

106

♩ = 104

Nokh a glezel vayn

Traditioneel

Arr: Trudi Broekema

A

6

11

17

B

Hora

24

1.3. 2.4. C

Dm A Dm Dm C

30

F Gm A E A A7

36

Dm C F Gm Dm A

42

D

Dm Dm E Dm

Hora

48

Musical score for measures 48-54. The key signature has one flat (B-flat). The score is written for two staves. Chords are indicated in blue text below the notes.

Measure	Staff 1	Staff 2	Chord
48	G4, A4, B4, C5	G4, A4, B4, C5	
49	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	E
50	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	A
51	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	A7
52	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	Dm
53	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	
54	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	E

55

Musical score for measures 55-59. The key signature has one flat (B-flat). The score is written for two staves. Chords are indicated in blue text below the notes.

Measure	Staff 1	Staff 2	Chord
55	G4, A4, B4, C5	G4, A4, B4, C5	Dm
56	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	
57	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	A
58	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	Dm
59	F#4, E4, D4, C4	F#4, E4, D4, C4	

Hora de la Hanesti

107

A

Am F#° E7 Am A7 Dm E E7

6

Am C F7 E F#° E7 Am E7 Am D F7 E

B

10

Am B7 Dm6 E E7 Am E

14

Am A7 Dm F E7 Am E7 Am

Detailed description: The image shows a musical score for a piece titled 'Hora de la Hanesti'. It is written in treble clef with a 6/8 time signature. The score is divided into four systems. The first system starts with a red box containing the letter 'A'. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords: Am, F#° E7, Am, A7, Dm, E, and E7. The second system starts with a measure number '6' and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords: Am, C, F7, E, F#° E7, Am, E7, and a first/second ending section with Am, D, F7, and E. The third system starts with a red box containing the letter 'B' and a measure number '10'. It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords: Am, B7, Dm6, E, E7, Am, and E. The fourth system starts with a measure number '14' and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with chords: Am, A7, Dm, F, E7, and a first/second ending section with Am, E7, and Am.

A

Chords: Gm, Cm, Gm, B $\flat$, D7

9

Chords: Gm, Gm/f, Gm/e, Gm/eb, D, D7/f $\sharp$, Gm, D7/f $\sharp$, Gm

B

17

Chords: Gm, B $\flat$, Gm, B $\flat$, Gm, Gm, D7

25

Chords: Gm, Gm/f, Gm/e, Gm/eb, D, Gm, Gm, D7

C

33

Chords: Cm, F7, B $\flat$

41

Chords: Cm, G $^{\circ}$, D7, Gm, D7, Gm, G7

Hora fun Moldova

109

♩ = 150

Moldavian Hora

Chords: Dm, Dm, Gm, Dm, Dm, Dm/c#, Dm/c, Dm/b, Bb, A7, Dm, G, Cm, G, G, G, Cm, Cm, Bb, A, D7, A.

Repeat sign: 1. 2.

Trill: tr

Fine

Ikh hob dikh tsufil lib

Alexander Olshanetsky (1892-1946)

A

Chords: - Gm A7 Dm Dm6 Gm6 A7 Dm - Gm A7 Dm Bb° A7 Dm G° Dm Gm C6 F E7 A7 Gm A7 Dm Bb° A7 Dm

B

In A no 5

111

A

Am E7 Am E7 Am G7

B

C Dm Am Am E7 Am G7

C

Am Dm C B^b Am

D

C Dm E^o Am E7

Fine

Sheet music for a piece in A major, 4/4 time. The music is divided into six systems, each starting with a measure number and a section letter in a red box.

System 1 (Measures 1-5): Section A. Chords: Am, E7, Am, E7, Am G7. Includes first and second endings, with the second ending marked "Fine".

System 2 (Measures 6-10): Section B. Chords: C, Dm, Am, Am, E7, Am G7.

System 3 (Measures 11-15): Section C. Chords: Am, Dm, C, Bb, Am. Includes triplets.

System 4 (Measures 16-18): Chords: Dm, C, Bb, Am. Includes triplets.

System 5 (Measures 19-21): Section D. Chords: C. Includes triplets.

System 6 (Measures 22-24): Chords: Dm, E°, Am, E7. Includes triplets.

Itamar Freilach

113

 $\text{♩} = 140$

1

9

17

19

28

38

46

Dm Gm D7 Gm

A7 A7 - Dm

1. 2.

Gm Gm D

D - Gm Gm

Cm G7 Cm Gm

D7 Gm A7

Itamar Freilach

52

3

D A₇ D A₇ D₇ G D

59

D A₇ D A A₇ D

67

1. 2. *D.C.*

3

-

Itsik hot khasene gehat

114

Sheet music for the song "Itsik hot khasene gehat" in G major (one sharp) and 2/4 time. The music is divided into three sections: A, B, and C.

Section A: Measures 1-9. Chords: Em, Am, Em, Em, Am, Em.

Section B: Measures 10-17. Chords: Em, Am, Em, G, Am, Em. Includes a first and second ending.

Section C: Measures 18-25. Chords: C, D7, G, Am, B7, Em, G, Am, B7, Em. Includes a first and second ending.



Kamjensl Freilach

115

♩ = 144

Maarten Sijbers

The musical score for "Kamjensl Freilach" is written in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The tempo is marked as ♩ = 144. The score consists of six staves of music, each with a key signature change indicated by a red letter in a box: B (Staff 3), C (Staff 5), and C (Staff 6). The chords are indicated by blue text below the staff.

Staff 1: Gm Cm

Staff 2: D7 F D7 Gm

Staff 3: E^b B^b G7 Cm F B^b

Staff 4: F B^b F B^b F B^b

Staff 5: Cm D7 Cm F B^b

Staff 6: E^b F B^b D7 Gm F D7 Gm

Kartoflsup mit shvomen

116

Intro + 4 maal A

5

9

1.

2.

Cm Fm G7 Cm

B $\flat$ E $\flat$ G G $_7$ /f Cm/ eb Cm

Fm G $_7$ Cm Cm

Keshenever bulgar

♩ = 131

A *ff* C C F C G C

6 C[♯] Dm G C G C

B *mf* C F C

15 *f* F G C *ff* C C G

A *ff* C/c C/f C/c C/g

23 C C[♯] Dm G C G

28 *Cmf* G *Cff* F C F C G C - C

34 F F C G C Dm G C G C G

1. 2. *D.S. al Fine*

Keshenever bulgar

118

♩ = 131

A

ff C C F C G C

6 *C#°* Dm G C G C

B

mf C F C

15 *f* F G C *ff* C C G

A

20 *Cff* C/c C/f C/c C/g C

24 *C#°* Dm G C G

28 *Cmf* G *fff* F C F C G C -

33 C F F C G C Dm G C G

38 *D.S. al Fine* C G

2. Fine

Khosid csárdás

119

csárdás

Transylvania

The musical score for "Khosid csárdás" is written in 2/4 time and D minor. It consists of four staves of music. The first staff begins with a Dm chord. The second staff includes a first ending (1.) and a second ending (2.), with chords A7, Dm, Dm, C7, and F. The third staff continues the melody with chords C, F, Dm, F, C, A7, Dm, and A7. The fourth staff concludes the piece with a first ending (1.) and a second ending (2.), both marked with Dm chords.

Khosid dances

120

csárdás

Chasid lakodalmi táncok

Transylvania

The musical score is written for a single melodic line in 2/4 time. It consists of four staves of music, each with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature of 2/4. The score is divided into four measures per staff, with a total of 16 measures. The first staff begins with a red 'A' in a box above the first measure. The second staff begins with a red 'B' in a box above the first measure. The third staff begins with a red 'B' in a box above the first measure. The fourth staff begins with a red 'B' in a box above the first measure. The score includes various chords (F, C7, Dm, A7) and repeat signs. The first staff has a repeat sign after the first measure. The second staff has a repeat sign after the fourth measure. The third staff has a repeat sign after the first measure. The fourth staff has a repeat sign after the fourth measure. The score is written in a standard musical notation style with a treble clef and a key signature of one flat.

Staff 1: Measures 1-4. Chords: F, C7, F, F. Repeat sign after measure 1.

Staff 2: Measures 5-8. Chords: C7, F, F. Repeat sign after measure 4.

Staff 3: Measures 9-12. Chords: Dm, A7, Dm, Dm. Repeat sign after measure 1.

Staff 4: Measures 13-16. Chords: A7, Dm, Dm. Repeat sign after measure 4.

Khosidl

121

The musical score for "Khosidl" is written in 2/4 time and consists of six systems of music. The key signature has one sharp (F#). The score includes various chords and repeat signs.

System 1: Starts with a treble clef and a 2/4 time signature. The first measure is marked with a red box containing the letter **A**. The melody is followed by a blue chord **E**. The system ends with a repeat sign.

System 2: Starts with a treble clef. The first measure is marked with a red box containing the letter **B**. The melody is followed by a blue chord **Dm**. The system ends with a repeat sign. The second measure is marked with a red box containing the letter **C**. The melody is followed by a blue chord **E**.

System 3: Starts with a treble clef. The first measure is marked with a red box containing the letter **D**. The melody is followed by a blue chord **E**. The system ends with a repeat sign. The second measure is marked with a blue chord **Dm**. The third measure is marked with a blue chord **E**.

System 4: Starts with a treble clef. The first measure is marked with a blue chord **E**. The second measure is marked with a blue chord **Dm**. The third measure is marked with a blue chord **E**. The system ends with a repeat sign. The second measure is marked with a red box containing the letter **E**. The melody is followed by a blue chord **E**.

System 5: Starts with a treble clef. The first measure is marked with a blue chord **Dm**. The second measure is marked with a blue chord **E**. The system ends with a repeat sign.

System 6: Starts with a treble clef. The first measure is marked with a blue chord **Dm**. The second measure is marked with a blue chord **E**. The system ends with a repeat sign.

Khosidl 2

122

Belf's Rumanian Orchestra

Musical score for Khosidl 2, featuring a single melodic line in 2/4 time. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The score is divided into five systems, each with a measure number in the left margin. Chords are indicated by letters (G, Cm, Fm) in blue below the staff. Repeat signs and first/second endings are used throughout. The word "Fine" is written in red above the staff at measure 10.

System 1 (Measures 1-5):
Measure 1: G
Measure 2: Cm
Measure 3: G
Measure 4: G Fm
Measure 5: G

System 2 (Measures 6-11):
Measure 6: Cm
Measure 7: Fm
Measure 8: G
Measure 9: Fm
Measure 10: G (Fine)
Measure 11: Cm

System 3 (Measures 12-17):
Measure 12: G
Measure 13: Cm
Measure 14: Cm
Measure 15: G
Measure 16: G
Measure 17: G

System 4 (Measures 18-23):
Measure 18: Cm
Measure 19: Cm
Measure 20: G
Measure 21: G
Measure 22: G
Measure 23: G

System 5 (Measures 24-29):
Measure 24: G
Measure 25: Fm
Measure 26: G
Measure 27: G
Measure 28: G
Measure 29: G

Khosn, kale mazeltov

123

Sheet music for "Khosn, kale mazeltov" in treble clef, 2/4 time. The music is divided into systems with measure numbers 1, 6, 11, 15, and 20. Chords are indicated below the staff.

System 1 (Measures 1-5): Measure 1 starts with a red 'A' in a box. Measure 2 has a red scissor symbol. Chords: Am (measures 2-3), Am E7 (measures 4-5).

System 2 (Measures 6-10): Measure 6 starts with a red 'al' symbol. Measure 7 has a red scissor symbol. Chords: Am (measures 6-7), Dm E7 (measures 8-9), Am E (measure 10, first ending), Am G (measure 10, second ending).

System 3 (Measures 11-14): Measure 11 starts with a red 'B' in a box. Chords: C (measures 11-12), C G (measures 13-14).

System 4 (Measures 15-19): Measure 15 starts with a red 'Dal Segno' symbol. Chords: C (measures 15-16), Dm E7 (measures 17-18), Am G (measure 19, first ending), Am E (measure 19, second ending).

System 5 (Measures 20-23): Measure 20 starts with a red scissor symbol. Chords: Dm (measures 20-21), E (measures 22-23), Am E (measures 24-25), Am (measures 26-27).

Kleizmer

Chava

124

Israël

Intro

Dm A7 Dm

6 **A**

Dm A7 Dm A7 Dm A7 C F D7 Gm Dm

17

A7 Dm Gm A7 Dm

23 **B**

Dm p D7 ff Gm D7 Gm

31

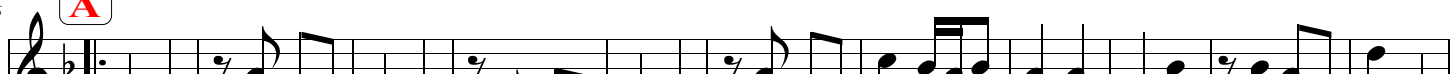
Dm G Gm Dm C7 A7 Dm

Chava

Israël

The first system of the musical score for 'The Rose Tree' consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It contains a melody of eighth and quarter notes. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp (F-sharp) and a common time signature (C). It contains a bass line with rests and eighth notes. Chord symbols 'Dm', 'A7', and 'Dm' are written below the top staff. The system ends with a double bar line.

6 



Musical score for Exercise 6, featuring a treble and bass staff. The key signature is one flat (Bb). The treble staff contains a melody with eighth and quarter notes, and rests. The bass staff contains a bass line with eighth and quarter notes, and rests. Chord symbols are written below the treble staff: Dm, A7, Dm, A7, Dm, A7, C, F, D7, Gm, Dm.

17

A7 Dm Gm A7 Dm Dm

23 **B**

p *ff* *p*

31

31

Dm G Gm Dm C7 A7 Dm

f

L' Cha'im

126

♩ = 160

(daar ga je / op je gezondheid)

uit een Jiddishe musical rond 1960

Sheet music for the piece "L' Cha'im" (daar ga je / op je gezondheid), featuring a key signature of two flats (Bb and Eb) and a tempo of 160. The music is in 4/4 time and consists of four systems of staves, each with a treble and bass staff. Chords are indicated by letters below the bass staff.

System 1: Treble staff starts with a red box labeled 'A'. Chords: C#° - D7, Gm, G, Cm.

System 2: Treble staff starts with a red box labeled '6'. Chords: F, Bb, Eb, Ab, A7, D, D7 -.

System 3: Treble staff starts with a red box labeled '10'. Chords: Ab, D7, G.

System 4: Treble staff starts with a red box labeled 'B'. Chords: Cm, Gm, A, D7, Gm, G7.

L' Cha'im

16

Musical score for 'L' Cha'im' starting at measure 16. The score is written in G minor (one flat) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The melody in the treble staff features eighth and quarter notes with various accidentals. The bass staff provides a harmonic accompaniment with quarter and eighth notes. Chord symbols are placed below the bass staff: Cm (C minor) for measures 16-17, Gm (G minor) for measure 18, A (A major) and A7 (A dominant 7th) for measures 19-20, and D (D major) for measure 21. The piece concludes with a double bar line at the end of measure 21.

Judith Herzberg

Am7 Dm7 G7 CΔ

5 FΔ Bø E4

9 E E7

The musical score is written in 4/4 time. The first staff contains measures 1-4 with chords Am7, Dm7, G7, and CΔ. The second staff, starting at measure 5, contains measures 5-8 with chords FΔ, Bø, and E4. The third staff, starting at measure 9, contains measures 9-12 with chords E and E7, ending with a triplets of eighth notes and a repeat sign.

Lebedich un Freilech

128

Abe Schwartz

4/4

A

Dm

4

7

B

Dm Am Dm Am

12

C

Dm Dm

17

G D7 G G Gm

22

A D A7 D A7 D

Lejg dajn kopf

129

Bm F#7 Bm

Em Bm Em F#7 Bm G C#7 F#7 Bm

\239\187\191

Lejg dajn kopf ojf majne kni, gut azoj tsu lign,
kinder shlofn ajn alejn, grojse darf men vign.

Kinder hobn shpilekhlekh, shpiln ven zej viln;
grojse shpiln nor mit zikh, ejbik muzn shpiln.

Hob kejn mojre, ikh bin do, ikh vel dikh nit farshtojns \226\128\147
host shojn hajnt genug gevejnt, vi se past a grojsn.

Ongevejnt, un ongeklagt, ikh vel dikh itst farvign;
lejg dajn kop ojf majne kni \226\128\147 gut azoj tsu lign.

Let's Sing

130

♩ = 120

A

5

B

10

14

Chords: C, B^bm, C, Fm

Long live the nigun

131

♩ = 93

5

A

Gm D

9

E^b D E^b D Gm

17

B^b F F₇ D Gm E^b D

25

B

Gm E^b D E^b D Gm E^b D E^b D

33

2.

D G

38

D

A^b G A^b Gm

Long live the nigun

46

Musical score for 'Long live the nigun' in G minor, 4/4 time. The score consists of five measures. The first three measures are part of a continuous melody, while the last two are first and second endings. The first ending leads back to the beginning of the first measure, and the second ending leads to the final measure. Chords are indicated in blue: A^b in the first measure, D₇ in the second, Gm in the third, and Gm in the second ending. The bass line provides harmonic support with sustained notes and rests.

1. 2.

A^b D₇ Gm Gm

Lou Locketts freilach

132

Sheet music for "Lou Locketts freilach" in G minor (three flats). The piece is in 2/4 time and consists of 23 measures.

Section A (Measures 1-5): Starts with a treble clef and a key signature of three flats. The melody features eighth and sixteenth notes, with triplets in measures 3 and 4. Chords D and Gm are indicated below the staff.

Section B (Measures 6-10): Continues the melody with triplets in measures 8 and 9. Chords Gm, Cm, D, and D are indicated below the staff. A first and second ending bracket is shown at the end of the section.

Section C (Measures 11-15): Features a repeat sign at the beginning. The melody includes triplets in measures 13 and 14. Chords G, D7, and Cm are indicated below the staff.

Section D (Measures 16-20): Continues the melody with triplets in measures 18 and 19. Chords G and D are indicated below the staff.

Section E (Measures 21-23): Features a repeat sign at the beginning. The melody includes triplets in measures 22 and 23. Chords D, Cm, and D are indicated below the staff.

Lustige hasidim

133

Sheet music for the song "Lustige hasidim" in 4/4 time, featuring four systems of music with chord progressions and section markers.

System 1 (Measures 1-6): Section A. Chords: Dm, C, Dm.

System 2 (Measures 7-13): Section B. Chords: Gm, C, Dm, Gm, F.

System 3 (Measures 14-19): Section C. Chords: Dm, Gm, C, Dm, Gm, Dm.

System 4 (Measures 20-25): Section D. Chords: F, C, Dm, D, Cm. Includes first and second endings.

System 5 (Measures 26-30): Chords: D, Cm, D, Cm.

System 6 (Measures 31-32): Chords: D, D. Includes first and second endings.

Majn ejniki

134

The musical score for "Majn ejniki" is written in 4/4 time and consists of 33 measures. The key signature has two flats (Bb and Eb). The melody is primarily composed of eighth and sixteenth notes, often grouped in triplets. Trills (tr) are used as ornaments on several notes. Chords are indicated by letters in blue below the staff.

Measures 1-4: Chords D, Cm, D. Includes trills on measures 2 and 3.

Measures 5-8: Chords D, Cm, D, Gm, D. Includes triplets on measures 6, 7, and 8.

Measures 9-12: Chords Gm, D, Gm, Cm, A, D. Includes triplets on measures 10, 11, and 12.

Measures 13-16: Chords Gm, D, Cm. Includes triplets on measures 14, 15, and 16, and trills on measures 15 and 16.

Measures 17-20: Chords Cm, D, Cm, D. Includes triplets on measures 17, 18, 19, and 20, and trills on measures 19 and 20.

Measures 21-24: Chords A7, D, Cm, D. Includes triplets on measures 22, 23, and 24.

Measures 25-28: Chords Gm, D, A, D. Includes triplets on measures 26, 27, and 28.

Measures 29-32: Chords Cm, D, Gm, D. Includes triplets on measures 30, 31, and 32.

Measures 33: Chords Cm, D, Cm, D. Includes triplets on measures 33.

Mayn Rue Platz

135

♩ = 76

7

12

Nit zukh mikh vu di mirtn grinen.
Gefinst mikh dortn nit, mayn shats.
Vu lebns velkn bay mashinen,
Dortn iz mayn rue plats.

Nit zukh mikh vu di feygl zingen.
Gefinst mikh dortn nit, mayn shats.
A shklaf bin ikh vu keytn klingen,
Dortn iz mayn rue plats.

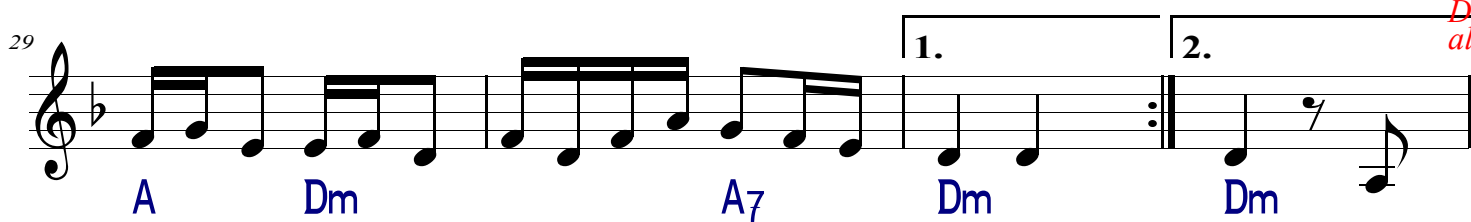
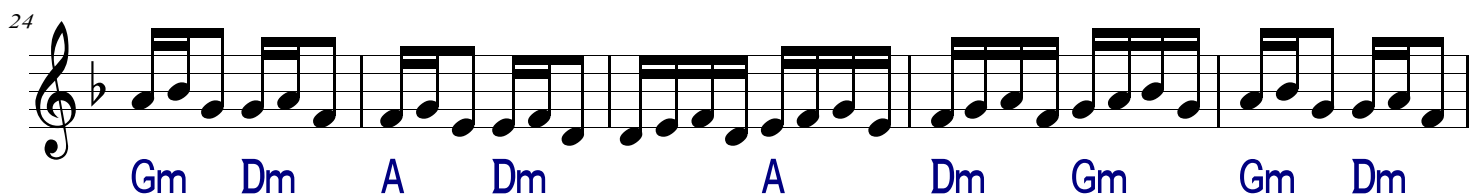
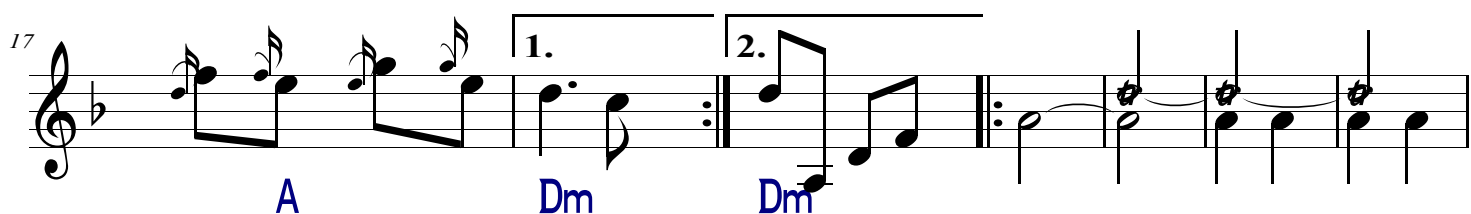
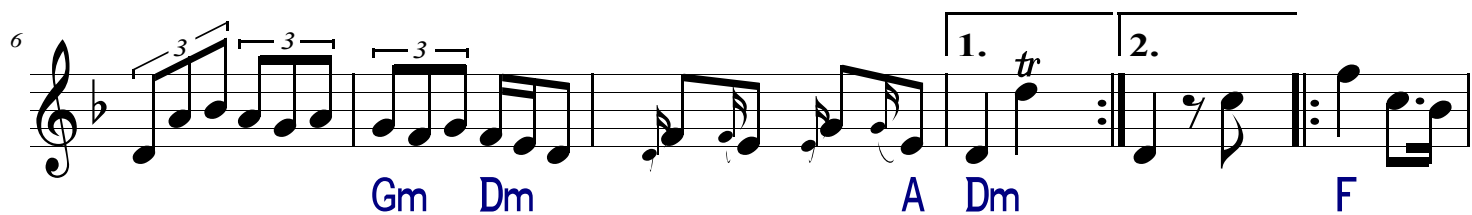
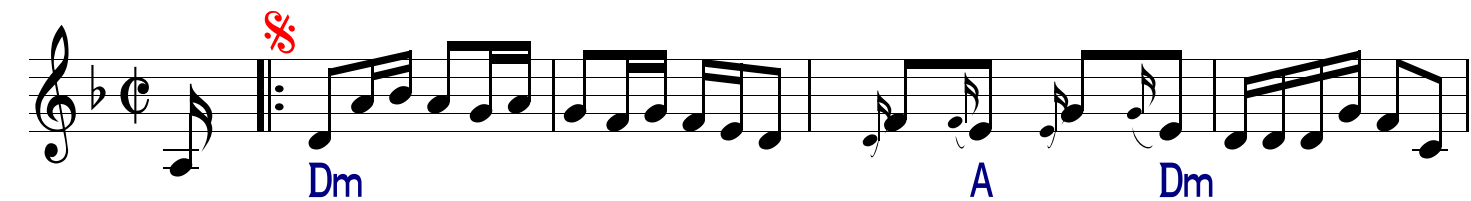
Nit zukh mikh vu fontanen shpritsn.
Gefinst mikh dortn nit, mayn shats.
Vu treyn rinen, tseyner kritsn,
Dortn iz mayn rue plats.

Un libstu mikh mit varer libe,
To kum tsu mir, mayn guter shats,
Un hayter oyf mayn harts di tribe
Un makh mir zis mayn rue plats.

Mayn Tayere Odessa

136

Bulgar



*D.S.
al Fine*

Mayn tayere Odessa

137

♩ = 120

Hora

Musical score for "Mayn tayere Odessa" (Hora), featuring guitar chords and musical notation.

Section A:

- Measures 1-8: Dm, Gm, Dm, A7, Dm, A7, Dm
- Measures 9-16: Gm, Dm, A7, Dm, Cm, Dm
- Measures 17-19: Dm

Section B:

- Measures 20-27: F
- Measures 28-36: F, Dm, Cm, Dm, Dm

Section C:

- Measures 37-46: Gm, Dm, Gm, Dm, Gm
- Measures 47-54: Dm, Dm, Cm, Dm, Dm

Mayn tayere Odessa

138

Mayn tayere Odessa

11

A

Dm Gm Dm A7 Dm A7 Dm

1. 2.

20

B

F

28

F

38

C

Gm Dm Gm Dm

46

Gm Dm Dm Cm Dm Dm

1. 2.

Mazl

Uit "Mamele"

139

Sheet music for "Mazl" (Uit "Mamele") in 3/4 time, featuring three sections: A, B, and C.

Section A (Measures 1-8): Key signature: one flat (B-flat). Chords: Cm, G7, Cm.

Section B (Measures 17-24): Key signature: one flat (B-flat). Chords: C, Fm, B^b7, E^b, G7.

Section C (Measures 33-40): Key signature: one flat (B-flat). Chords: Cm, G7, Cm, G7, Cm, C7.

Section D (Measures 41-48): Key signature: one flat (B-flat). Chords: Fm, C7, Fm, C7, Fm, E^b7, G7.

Section E (Measures 49-56): Key signature: one flat (B-flat). Chords: Cm, G7, Cm.

Mazl

Uit "Mamele"

Sheet music for the Mazl "Uit 'Mamele'", featuring a 3/4 time signature and a key signature of one flat (Bb).

The music is divided into three sections: A, B, and C.

Section A (Measures 1-8): The melody begins with a Dm chord, followed by an A7 chord, and ends with a Dm chord.

Section B (Measures 9-16): The melody continues with a Dm chord, followed by an A7 chord, and ends with a Dm chord.

Section C (Measures 17-48): The melody begins with a D chord, followed by a Gm chord, a C7 chord, and an F chord, leading to an A7 chord. The section continues with a Dm chord, followed by an A7 chord, and ends with a Dm chord.

The sheet music includes a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature. The melody is written in treble clef. The chords are indicated below the staff.

Mazltov

141

♩ = 148

Kosn kale mazltov

Musical score for "Mazltov" in G major, 2/4 time. The score consists of seven staves of music. It includes various musical notations such as treble clef, key signature (one sharp), time signature, and dynamic markings. Chord symbols are written below the notes. There are repeat signs with first and second endings. A red 'A' in a box is above the first staff, and a red 'B' in a box is above the third staff. A red 'C' in a box is above the fifth staff, and a red 'D' in a box is above the sixth staff. A red 'D.C.' is at the end of the seventh staff. A red double bar line with a right-pointing arrow is above the second staff. A red circle with a cross inside is above the seventh staff.

Kosn kalle mazeltov
viensj alle hejnt a jon tov iz hejnt

Mazltov

142

The musical score for "Mazltov" is written in G minor (three flats) and 4/4 time. It consists of eight staves of music. The first staff begins with a red box labeled 'A' above the first measure. The second staff begins with a red box labeled 'B' above the first measure. The third staff begins with a red box labeled 'C' above the first measure. The fourth staff begins with a red box labeled 'D' above the first measure. The fifth staff contains a red text label "7+1 maten solo" in the first measure. The sixth staff begins with a red box labeled 'D' above the first measure. The seventh staff begins with a red box labeled 'D' above the first measure. The eighth staff begins with a red box labeled 'D' above the first measure. The chords are indicated below the staff lines: Gm, D, Gm, F, Bb, Cm, Gm, D, Gm, Gm, Bbm, Gm, Bb, Bb, Gm, 7+1 maten solo, Gm, Bbm, C, Gm, Fm, Gm, Gm, Dm7, Gm.

A

Gm D Gm

B

Gm

C

Bb Gm

D

Bb C Gm Fm Gm

D

Gm Dm7 Gm

Mechoeteneste Majne

The musical score is written on two staves in treble clef, key of D major (two sharps), and 2/4 time. The first staff contains 11 measures of music, ending with a double bar line. The second staff begins with a measure rest labeled '8' and contains 3 measures of music.

Medyatsiner Walz

144

♩ = 88

Tennessee Walz

Sheet music for Medyatsiner Walz (Tennessee Walz) in 3/4 time, tempo 88. The music is written in treble clef and includes chord progressions and repeat signs.

Section A (Measures 1-17):

- Measure 1: Am
- Measure 2: E7
- Measure 3: Am
- Measure 4: Dm
- Measure 5: Am
- Measure 6: E
- Measure 7: Am
- Measure 8: E7
- Measure 9: Am
- Measure 10: Dm
- Measure 11: Am
- Measure 12: E
- Measure 13: Am
- Measure 14: E
- Measure 15: Am
- Measure 16: E7
- Measure 17: Am

Section B (Measures 18-34):

- Measure 18: E7
- Measure 19: Am
- Measure 20: E
- Measure 21: Am
- Measure 22: G
- Measure 23: C
- Measure 24: G
- Measure 25: C
- Measure 26: Cm
- Measure 27: D
- Measure 28: Cm
- Measure 29: D7
- Measure 30: E7
- Measure 31: Am
- Measure 32: D.C.
- Measure 33: Cm
- Measure 34: D7

Section C (Measures 35-38):

- Measure 35: Cm
- Measure 36: D7
- Measure 37: E7
- Measure 38: Am

Medyatsiner serie

145

♩ = 88

Medyatsiner valtz/ A Gelezele yash / Goldene Chasene

A

Am E7 Am Dm Am E Am Dm Am E Am E

Fine

Am E7 Am Dm Am E E7 Am E Am G7 C

G C Cm D Cm D7 E7

B ♩ = 132

Am Cm D7 E7 Am Cm G Cm C7 Fm

B^b E^b G7 E^b G7

C ♩ = 146

Cm A^b B^b E^b C7 Fm G7 Cm A^b G7 A^b G7 - *f*

Am Dm E Am Am Dm D[°]E7

Am Am A7 Dm Am Am Dm D[°]

E Am Am Am Am Dm

Am *mf* Dm G Am F E Am A7 Dm G

Am F E Am Am

Mekhuteneste Mayne

146

♩ = 120

Sheet music for **Mekhuteneste Mayne**, featuring measures 1 through 28. The music is in 2/4 time, key of B-flat major (two flats), and includes various chords and melodic lines.

Section A (Measures 1-8): Melodic line with chords A, Gm, and A.

Section B (Measures 9-12): Melodic line with chord Dm.

Section C (Measures 13-24): Melodic line with chords F, A, Gm, A7, and A. Includes a trill (tr.) in measure 24.

Section D (Measures 25-28): Melodic line with chord A.

Mekhuteneste Mayne

32

Gm

A

1.

2.

A

5

B

10

14

Dm6 **Am** **Dm6** **Am**
 Mie-ie-ie ha' iesh, e hachafetz cha-a- yim
Dm6 **F** **E7** **Am**
 O-o-o hev yamim, o-hev yamim ier'ot tov

Am **F** **Am6** **Am7**
 Netzor leshoncha meira
B **E7** **Am**
 Us'fatecha medaber mirma
Am **F** **Am6** **Am7**
 Sur meira va'asei tov
B **E7** **Am**
 Bakesh shalom verodfei hoe

Intro

A

B

slot

Chords: Cm, Bm, Bbm, Bm, Cm, C, C#7, C, C#7, C, C#, Bbm, C, Bbm, C, C#7, C, C#, Bbm, C, Bbm, C#7, C, C#, C#7, C.

Vayt in dem midbar, fun heyser zin farbrent.

Hob ikh amol a meydele dort gekent.

Miserlou heyst zi, yeder dort veyst zi git.

Kh'vel di printsesn mer shoy'n fargesn nit.

Miserlou mayne meydle fun orient.

Di oygn dayne hobn mayn harts farbrent.

Mayn harts vert a kranke, in khyulem zey ikh dikh.

Tants far mir shlanke, drey zikh geshvind gikh.

Shtil, ovent kil, un ikh fil az ikh vil mayn gefil.

Far ir oysgisn, un zi zol visn nor.

Az nor zi lib ikh, mayn lebn gikh ir, yo.

Her, s'iz mir shver, mit a trer, zog ikh dir, un ikh shver:

"Midber printsesn, kh'ken nit fargesn dikh.

Kum heyl mayn benkshaft, nor di kenst heyln mikh."

Mayn mizrach blum, Miserlou

Mitzva tants

149

♩ = 96

Arr: Trudi Broekema

A onderterts

Section A consists of two systems of two staves each. The first system contains 6 measures. The second system contains 6 measures, with the 5th measure marked 'Fine'. Chord symbols are placed below the staves: Dm, Dm, Dm, A, Dm, A, Dm, A, Dm.

B boventerts

Section B consists of two staves. It begins with a repeat sign. The first system contains 4 measures. The second system contains 4 measures. Chord symbols are placed below the staves: Dm, Dm, A, Gm, A.

C boventerts

Section C consists of two staves. It begins with a repeat sign. The first system contains 4 measures. The second system contains 4 measures. Chord symbols are placed below the staves: Dm, Dm, Gm, A, Dm, F.

boven/onderterts

Mitzva tants

20

Measures 20-25 of the piece. The key signature has one flat (B-flat). The notation is in 2/4 time. Measures 20-21 show a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. Measures 22-23 feature a chord change to A major in the bass line. Measures 24-25 show a chord change to D minor in the bass line, followed by A major in the treble line.

26

Measures 26-31 of the piece. Measures 26-27 are marked with a first ending (1.) and a second ending (2.). The second ending is marked with a double bar line and a repeat sign. Measures 28-31 show a series of chord changes: D minor, G minor, A major, D minor, A major, and D minor. The notation includes a triplet in measure 26 and a triplet in measure 27.

32

Measures 32-35 of the piece. Measures 32-33 show a chord change to D minor in the bass line. Measures 34-35 show a chord change to G minor in the bass line, followed by A major in the treble line. The notation includes a triplet in measure 32 and a triplet in measure 33.

Naftule shpil es nokh amol

150

♩ = 118

Naftule Brandwine (1925)

A

B

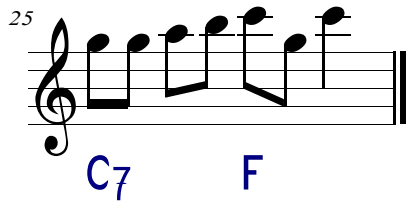
C

D

Fine

D.C.

Naftule shpil es nokh amol



Naftule shpilt far dem rebn

151

♩ = 144

Terkish

Naftule Brandwein

A

C Fm C Bbm C C Fm

7 C7 Fm Bbm C

13 Bbm C Bbm C

B

18 Ab Eb7 Ab C

24 C Bbm

28 C Bbm C Bbm C Bbm C Bbm C

C

34 F C7 F F G

42 Dm Fm

49 Fm C Fm C Bbm Fm Bbm

55 C Bbm C Bbm C

61 C G7 C G7 C

1. 2.

Nicholas bulgar

152



Nig'n no 6

153

Sheet music for "Nig'n no 6" in G major, 2/4 time. The piece consists of 15 measures.

Measure 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#). The melody starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4-B4, C5-B4, A4-G4, and a quarter note F#4. The chord is **Em**. A red box with the letter **A** is above the first measure.

Measures 2-5: The melody continues with eighth notes G4-A4, B4-C5, D5-C5, B4-A4, G4-F#4, E4-D4, C4-B3, and A3-G2. The chord is **Em**.

Measures 6-7: The melody continues with eighth notes G4-A4, B4-C5, D5-C5, B4-A4, G4-F#4, E4-D4, C4-B3, and A3-G2. The chord is **Am**. A red box with the letter **B** is above the first measure of this system.

Measures 8-9: The melody continues with eighth notes G4-A4, B4-C5, D5-C5, B4-A4, G4-F#4, E4-D4, C4-B3, and A3-G2. The chord is **Em**.

Measures 10-11: The melody continues with eighth notes G4-A4, B4-C5, D5-C5, B4-A4, G4-F#4, E4-D4, C4-B3, and A3-G2. The chord is **Am**.

Measures 12-13: The melody continues with eighth notes G4-A4, B4-C5, D5-C5, B4-A4, G4-F#4, E4-D4, C4-B3, and A3-G2. The chord is **B**.

Measures 14-15: The melody continues with eighth notes G4-A4, B4-C5, D5-C5, B4-A4, G4-F#4, E4-D4, C4-B3, and A3-G2. The chord is **B7**.

Measure 16: The melody continues with eighth notes G4-A4, B4-C5, D5-C5, B4-A4, G4-F#4, E4-D4, C4-B3, and A3-G2. The chord is **Em**.

Nig'n no 7

154

Section A (Measures 1-8):

Measures 1-4: Em, B, Am, Em

Measures 5-8: 1. ending

Section B (Measures 9-17):

Measures 9-10: 2. ending

Measures 11-17: G, Am, Em, D7, G

Section C (Measures 18-27):

Measures 18-19: 2. ending

Measures 20-27: G, D, G, D7, G

Section D (Measures 28-30):

Measures 28-30: 2. ending, D7, G

Nigun 13

155

5

9

The musical score for Nigun 13 is written in 4/4 time and consists of three staves. The key signature has one flat (Bb). The first staff contains measures 1 through 8, with chords Dm, Gm, Dm, Dm, Gm, A7, and Dm indicated below. The second staff contains measures 5 through 8, with chords Dm, Gm, Dm, Dm, Gm, C7, and F indicated below. The third staff contains measures 9 through 11, with chords Dm, A7, and Dm indicated below. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as ornaments (trills) and triplets.

5

9

Dm Gm Dm Dm Gm A7 Dm

Dm Gm Dm Dm Gm C7 F

Dm A7 Dm

The musical score for Nigun 13 is written in 4/4 time and consists of three staves. The first staff contains measures 1 through 4, with chords Dm, Gm, Dm, Dm, Gm, A7, and Dm. The second staff contains measures 5 through 8, with chords Dm, Gm, Dm, Dm, Gm, C7, and F. The third staff contains measures 9 through 10, with chords Dm, A7, and Dm. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as fingerings (1., 2., 3.) and a repeat sign.

Nigun#4

157

♩ = 165

Modzitz

A

9

B

20

C

29

D.S.

Nigun#4

158

Moditz

♩ = 202

Sheet music for Nigun#4, Moditz, featuring a 4/4 time signature and a tempo of 202 beats per minute. The key signature is B-flat major (three flats).

The music is divided into sections marked A, B, and C.

Section A: Measures 1-6. Chords: Cm, G7, Fm, G7. A red arrow indicates a repeat or continuation.

Section B: Measures 7-10. Chords: Cm, Cm. Includes first and second endings.

Section C: Measures 11-16. Chords: E^b, Fm, Cm, Fm, G7. Includes first and second endings. The word "Fine" is written above the second ending.

Section D: Measures 17-20. Chords: E^b, Cm. Includes first and second endings.

Section E: Measures 21-24. Chords: E^b, B^b₇, E^b, B^b₇ E^b. Includes first and second endings.

Section F: Measures 25-28. Chords: B^b₇, E^b, G7. Includes first and second endings.

Sheet music for Niklaev Bulgar, featuring a 4/4 time signature and a key signature of one sharp (F#).

The music is divided into sections marked A, B, and C.

Section A (Measures 1-10): Starts with a repeat sign. Chords: C, Dm, G7, C. Includes triplets and a first/second ending.

Section B (Measures 11-14): Chords: Cm. Includes triplets.

Section C (Measures 15-32): Chords: C, Fm, G7, Cm, G, Fm, G7, C, G7, C, G7, C. Includes triplets and first/second endings.

Niklaev Bulgar

160

Musical score for "Niklaev Bulgar". The score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It consists of several staves of music, each containing various musical notations including chords, triplets, and repeat signs.

The score is divided into sections marked with letters A, B, and C. Section A is marked at the beginning of the first staff. Section B is marked at the beginning of the second staff. Section C is marked at the beginning of the third staff.

The chords used in the score are: C, Dm, G7, Cm, Fm, and G. The score includes various musical notations such as triplets, repeat signs, and first/second endings.

The score is divided into sections marked with letters A, B, and C. Section A is marked at the beginning of the first staff. Section B is marked at the beginning of the second staff. Section C is marked at the beginning of the third staff.

The chords used in the score are: C, Dm, G7, Cm, Fm, and G. The score includes various musical notations such as triplets, repeat signs, and first/second endings.

Nokh a glezl vayn

161

Dave Tarras (1929)

A

Am

5

Dm B7 E7 Am Am

B

Am E E Am Dm

15

Am E Am

C

G7 C G7 C

22

G7 C G7 G7 C

D

G7 C E7 Am

30

E7 Am E7 Am D.C.

34

E7 Am E7 Am

Nye Zuritse Chloptsi

162

♩ = 160

A

G G Fm G Cm G Fm G

B

Cm G Fm Cm

C

G Fm G Fm G Fm G Fm G

D

G G

1. 2.

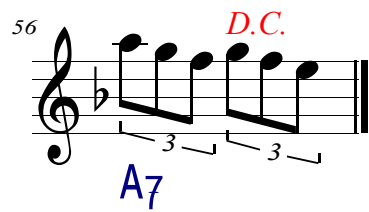
G Fm G

163

Kammen 1#12

0

Odessa Bulgar #3



Odessa Bulgarian

164

♩ = 120

The old klezmer dance

Sheet music for "Odessa Bulgarian" (The old klezmer dance), featuring a treble clef, key signature of one flat (B-flat), and common time (C). The tempo is marked as ♩ = 120.

The music is divided into sections A, B, and C, with measures numbered 1 through 20.

Section A (Measures 1-8): Features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented. Chords are indicated below the staff: Dm, D^o, Dm, D^o, Dm, D^o, Dm, D^o, Dm.

Section B (Measures 13-16): Features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented. Chords are indicated below the staff: Dm, E₇, Am, E₇, Dm, A₇.

Section C (Measures 20-24): Features a melodic line with eighth and sixteenth notes, accented. Chords are indicated below the staff: Dm, A₇, Dm, Dm, A₇, Dm.

The piece concludes with a "Fine" marking at the end of measure 24.

Odessa Bulgarian

24

2.

D.C.

A7 -

Odessa Bulgarian

165

♩ = 120

The old klezmer dance

♩ = 120

The old klezmer dance

5

9

14

18

20

A

Fine B

C

Dm D° Dm D° Dm D° Dm D° Dm

Dm D° Dm D° Dm D° Dm D° A7

Dm A7 Dm Dm

E7 Am E7 Dm A7 Dm

A7 Dm

Dm A7 Dm Dm A7 Dm

Odessa Bulgarian

24

2.
D.C.
A7

Detailed description: This block contains the musical notation for measure 24. It is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The measure begins with a second ending bracket over the first four notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), and A4 (quarter). The first ending is marked with a '2.' above the first note. The second ending consists of two eighth notes: G4 and F4. The measure concludes with a double bar line. The annotation 'D.C.' (Da Capo) is written in red above the staff after the double bar line. A blue 'A7' chord symbol is positioned below the staff, aligned with the first note of the first ending.

Oh Yossel Yossel

1938 Johnny & Jones

1e stem

Chords: Dm, A7, Dm, D7, Gm, Dm, A7, Dm, D7, Gm, Dm, A7, Dm

Haar naam is Jozefien, een jaar of zeventien, ze is heel lief, charmant en o zo
 Ze heeft een leuke vent, die fluistert voor 3 cent de liefste woordjes door de t

Jozefien o schoonste mijner dromen, voor jou laat ik een voetbalwedstrijd staan
 'k heb mijn kostuum zorgvuldig laten stomen om zondagmiddag met je uit te gaan
 Ik zal voor jou de wilde mussen temmen, en in mijn hart daar brandt een binnenbr
 O Jozefien het is heus waar wij kunnen niet zonder elkaar,
 wanneer komt de huwelijksadvertentie in de krant.

O, Jozef Jozef sinds ik je leerde kennen, hangt jouw portret boven mijn twijfela
 ik moest nog even aan je tronie wennen O Jozef Jozef hoe minnen wij elkaar.
 'k Zal elke avond pannenkoeken bakken, want dat vind jij toch zo geweldig fijn
 Oh bei mir bistu shein, zo als jij is er geen een;
 je zal beslist voor mij de ware Jozef zijn

O Jozef, Jozef wanneer gaan we trouwen, Wij zijn nu al bijna dertig jaar verloof
 Als ik jouw uitstel nuchter ga beschouwen, geloof ik dat je mij een kooltje stoo
 Oh Jozef, Jozef 'k wil niet langer wachten: je haar vergrijst je tanden vallen
 Mijn moeder heeft gesnauwd, dat je mij beslist niet trouwt;
 Oh Jozef, Jozef maak van mij de bruid.

167

9

Measures 9-12 of the song. The notation is in 4/4 time with a key signature of two flats (Bb and Eb). The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The chords are indicated below the staff.

Measures 9-12:

- Measure 9: C7, Fm
- Measure 10: Cm, Ab
- Measure 11: Fm6, Cm, G7
- Measure 12: Cm

Oif'n Pripetshok

13 **B**

Chords: G7, Cm, Cm, A^b, B^b7, E^b, E7, Am, Am, F, G7, C

Dynamic: *p*

Detailed description: This system contains measures 13 through 16. Measure 13 starts with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. The melody in the treble staff begins with a quarter rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a half note G4. The bass staff begins with a quarter rest, followed by a half note E3, a quarter note F3, and a half note E3. Chords are indicated below the staff: G7 in measure 13, Cm in measure 14, Cm, A^b, B^b7, and E^b in measure 15, and E7, Am, Am, F, G7, and C in measure 16. The dynamic *p* is marked at the beginning of measure 13.

17

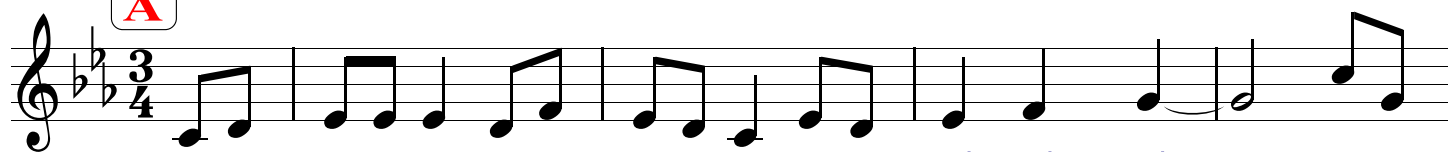
Chords: Cm, Fm, Cm, Fm6, Cm, G7, Cm, Am, Dm, Am, Dm6, Am, E7, Am

Dynamic: *f*

Detailed description: This system contains measures 17 through 20. Measure 17 starts with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. The melody in the treble staff begins with a quarter note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, and a half note G4. The bass staff begins with a quarter note E3, a quarter note F3, a quarter note G3, and a half note E3. Chords are indicated below the staff: Cm and Fm in measure 17, Cm in measure 18, Fm6, Cm, and G7 in measure 19, and Cm in measure 20. The dynamic *f* is marked at the beginning of measure 17.

Oif'n Pripetshok

168

A

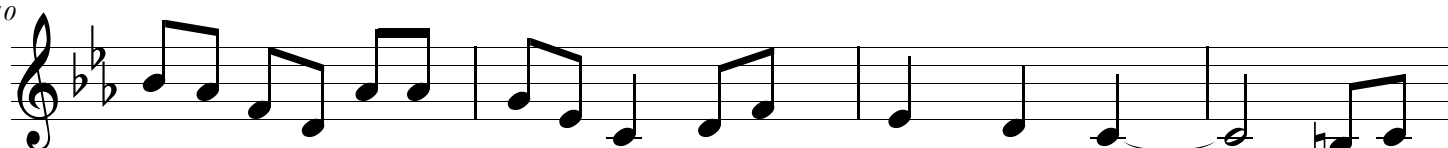
Cm G7 Cm Ab Bb7 Eb Cm

6



Bb7 Fm Cm G7 Cm Dø Eb C7

10



Fm Eb Ab Fm6 Cm G7 Cm G7

14

B

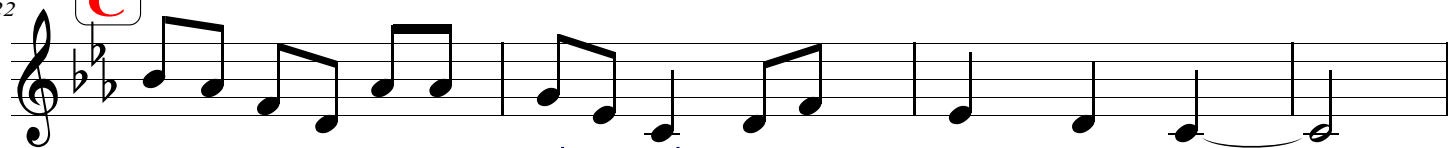
G7 Cm Ab Bb7 Eb Cm

18



Bb Fm Cm G7 Cm Dø Eb C7

22

C

Fm Eb Ab Fm6 Cm G7 Cm

Oj Dortn

169

♩ = 54

8

Chords: Dm, F, C₇, F, Dm, C, F, Dm, Gm, C₇, F, Gm, Dm

Ojfn veg stejt a bojm

Shir al etz

♩ = 87

A

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Dm Gm Dm A₇ Dm

5 6 7 8 9 10 11 12

Dm C B^b A Dm

B

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

F B^b C F C₇ F

13 14 15 16 17 18 19 20

F B^b Dm G₇ C F

17 18 19 20 21 22 23 24

Dm Gm Dm C

21 22 23 24 25 26 27 28

Dm Gm A₇ Dm

C

25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

Dm Gm A₇ Dm A Dm

29 30 31 32 33 34 35 36

Dm Gm A₇ Dm

Ose Shalom

171

A
 Dm Dm^Δ Dm⁷ Dm⁶ Gm Dm

6
 C A Dm Dm⁷ G⁷ Gm⁶ A⁷ Dm

10 B
 D⁷ Gm C⁷ F Dm A B^b A A⁷ Dm *Fine*

15 C
 Dm Am Dm E⁷ Am *D.S. al Fine*

Ose shalom bimromav
 Hu ya'ase shalom aleynu
 Ve'al kol Israel
 Ve'imru Imru amen

Ya'ase shalom, Ya'ase shalom
 Shalom aleynu ve'al kol Israël

Ot Azoy

172

♩ = 102

arr: Jeff Warschauer

Section A

Measures 1-7. Treble and bass staves. Chords: Dm, A7, Dm, Cm.

Section B

Measures 8-12. Treble and bass staves. Chords: Dm, C, A7, Dm, C. Includes first and second endings.

Measures 13-17. Treble and bass staves. Chords: F, C, A7, Dm, Cm, Dm. Includes first ending and triplets.

Measures 18-19. Treble and bass staves. Chords: Dm, C7. Includes second ending.

Ot Azoy

19 **C**

F C F Gm D Gm

27

C7

31 **D**

Gm F Dm Gm

37 *Fine*

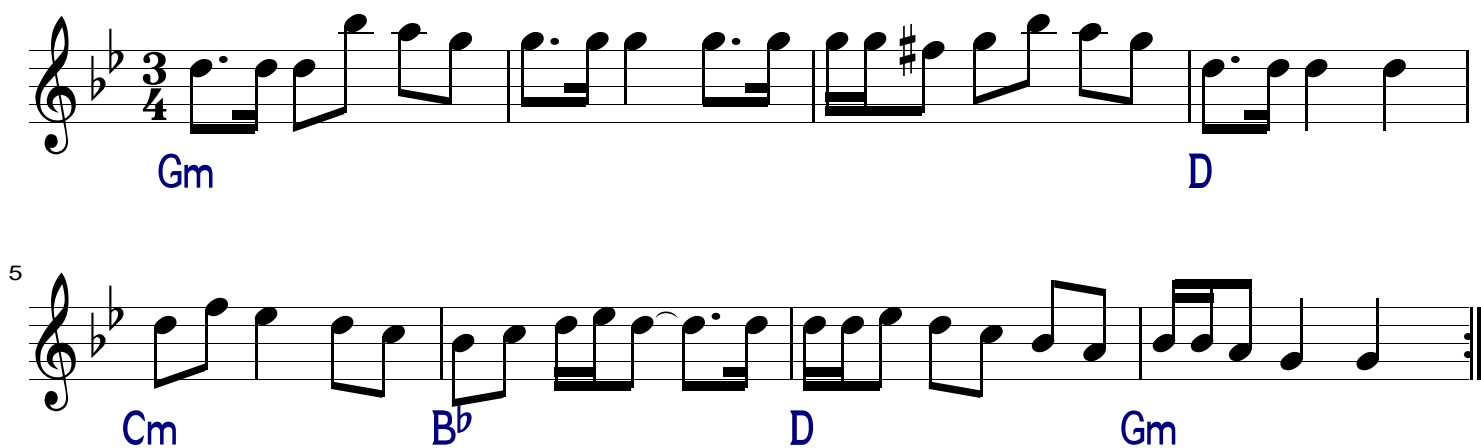
Dm Dm Gm A Dm

Ot Azoy

43

Oy di meydelekh

173



Oy di meydelek, di fonferonkes,
zey geyen af khasenes un tantsn polkes.
Polke mazur iz zeyer leybn
zey hoben dem klezmer nisht keyb groshn tsu geybn.

Klezmer klezmer shpil mir sheyn,
ikh vil gir gibn a groshen meyn.
A groshen meyn iz nisht keyn sakh,
ir zolt mir shpiln a gantse nacht.

A gantse nacht iz kayn sakone,
me' tor nisht kasene hobn far an almone.
An almone hot kalte fis,
a sheyn meydele iz tsiker zis.

Papirosn

174

Herman Yabokloff

trad: Bulgars

A

6

1. 2.

B

11

15

1. 2.

Detailed description: This is a musical score for a piece titled 'Papirosn' by Herman Yabokloff, with a traditional Bulgarian melody. The score is written for three staves (treble, alto, and bass clefs) in 4/4 time. It is divided into two main sections, A and B, each with a repeat sign. Section A starts at measure 1 and ends at measure 10. It features a melody in the treble staff and a bass line in the bass staff. Chords are indicated by letters: Am, A7, Dm, and E7. Section B starts at measure 11 and ends at measure 15. It also features a melody in the treble staff and a bass line in the bass staff. Chords are indicated by letters: Am, E7, A7, and Dm. The score includes first and second endings for both sections. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

Papirossen

175

Herman Yabokloff

trad: Bulgaars

Am A7 Dm A7 Dm

E7 F E7 Am Am E7

Am E7 Am A7 Dm

E E7 F E7 Am E7 Am

A kalte nakht a nebdike fintster umetum. Steht a jinglele fartrojert, un kukt zi
fun regen shitst im nor a vant, a koshikl halt er in hant, un zajne ojgen betn j
Ikh hob shon nit kein kojich mer arum tzu gajn im gaas, Hungerik un opgerisn fun
naas,
ikh shlep arum zikh fun baginen, kainer git mir tzu fardinen; alle lakhn - makhn
shpaas.

Kupitje koift zje kojift papirossen, Trukene fun regen nit fargossen
Koift zje billig benemones, koift un hot oif mir rachmones, ratevet fun hunge

Kupitje koift zje schwebelek antikn, der mit vet ihr a joseml der kvikn,
Umsist majn schrajen un majn lojfn, kajner vil baj mir nit kojfen, ojsgejn vi
hint.

Ikh hob gehat a schwesterl, a kind fun der natur. Mit mir tsuzamn sikh geschlept
gantzn jor,
Mit ir gehn iz mir viel gringer, laichter vern, flegt der hinger, wen ich leg a
ir.
Mit amol gevordn ist sie schwakh un seher krank, ojf maine hent gestorben ist zi
gasnbank,
un az ich hob zi farlorn, hob ich alles ongevoren, zol der tod shon kumen ojkh z

Pas d'Espan

176

Sheet music for "Pas d'Espan" in 3/4 time, featuring a key signature of one flat (Bb) and various musical notations including chords and repeat signs.

The music is divided into sections marked A, B, and C.

Section A: Measures 1-12. Chords: F, C7, F.

Section B: Measures 13-19. Chords: C7, F, F. Includes first and second endings.

Section C: Measures 20-53. Chords: Fm, C7, Fm, Bbm, Fm, C7, Fm, Fm. Includes first and second endings.

Section A: Measures 38-45. Chords: F, C7, F.

Section B: Measures 46-53. Chords: C7, F.

Section C: Measures 54-61. Chords: F, C7, F.

Section B: Measures 62-68. Chords: Bb, C7, F. Includes first and second endings.

Patsh Tantz

177

♩ = 120

Musical score for Patsh Tantz, 2/4 time, 120 bpm.

Section A (Measures 1-8):

Am

Section B (Measures 9-16):

C G

Section C (Measures 17-20):

C G7 C G7 C G7 C G7

Section D (Measures 21-25):

C G7 C

Section E (Measures 26-29):

F G7 C

Margaritkes

♩ = 132

9

17

0

Rakefet

19

Musical score for measures 19-24 of 'Rakefet'. The score is written for three staves: Treble, Middle, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 3/4. The melody in the Treble staff features eighth and sixteenth notes, with triplets in measures 21 and 22. Chords are indicated in blue text below the Treble staff: Em (19), Am (20), Em (21), Am (22), F#7 (23), and B7 (24). The Middle staff contains whole rests. The Bass staff contains eighth notes and eighth rests.

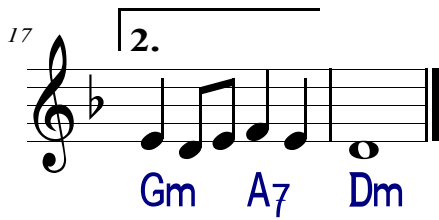
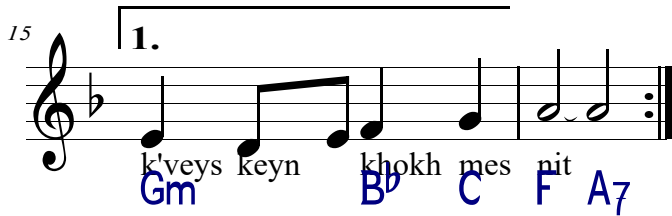
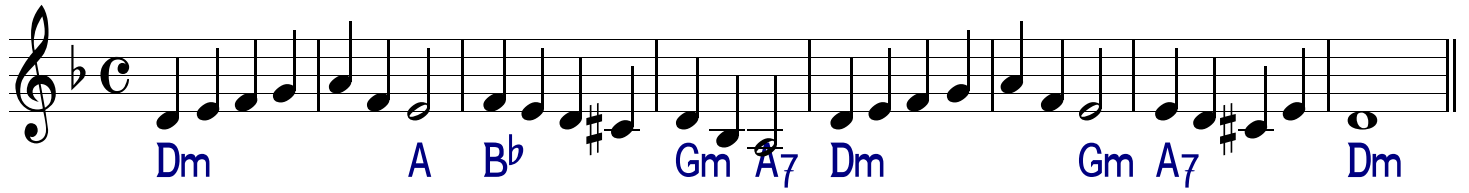
25

Musical score for measures 25-26 of 'Rakefet'. The score is written for three staves: Treble, Middle, and Bass. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 3/4. The melody in the Treble staff features a half note and a quarter note, with a slur over the half note. A chord is indicated in blue text below the Treble staff: Em (25). The Middle staff contains whole rests. The Bass staff contains eighth notes and eighth rests.

Regndl

179

♩ = 140



Reina

180

♩ = 162

6

10

14

Dm Gm Dm C F

C Dm A7 Dm A7

Dm C F

C Fm C Dm A Dm A

Romanian hora

181

A

Dm Gm Dm Gm Dm Gm Dm Gm Dm

B

Dm

C

Gm Dm Gm F C7 F

D

D7 Gm Dm Cm Dm Dm

Romanian hora

182

A

Dm Gm Dm Gm Dm Gm Dm Gm Dm

B

Dm

C

Gm Dm Gm F C7 F

D

D7 Gm Dm Cm Dm Dm

A

Measures 1-8. Chords: Dm, D°, Dm, D°, Dm.

Measures 9-17. Chords: Gm, G°, Dm, D°, Dm. First and second endings.

B

Measures 18-27. Chords: Dm, A7, Dm, D°.

Measures 28-36. Chords: Dm, Gm, Dm, D°, Dm. First and second endings.

C

Measures 37-44. Chord: Dm.

Measures 45-54. Chords: Gm, G°, Dm, D°, Dm. First and second endings.

D

Measures 55-62. Chords: Dm, A, Dm.

Roumanian Hora & Bulgar

65

Musical score for measures 65-72. The score is written for two staves, Treble and Bass, in G major (one sharp). The key signature is G major. The time signature is 2/4. The score includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The first ending leads to the second ending. The second ending is marked with a red 'D.S.' (Da Capo) and a repeat sign. The score includes a red 'D.S.' (Da Capo) marking at the end of the second ending. The score includes a red 'D.S.' (Da Capo) marking at the end of the second ending. The score includes a red 'D.S.' (Da Capo) marking at the end of the second ending.

Chord progression (measures 65-72):

- Measure 65: Dm
- Measure 66: Gm
- Measure 67: Dm
- Measure 68: A
- Measure 69: Dm
- Measure 70: 1. (First ending)
- Measure 71: 2. (Second ending)
- Measure 72: D.S. (Da Capo)

Roumanian Hora & Bulgar

184

A

Dm D° Dm D° Dm

9 Gm Dm D° Dm

B

Dm A7 Dm D°

28 Dm Gm Dm D° Dm

C %

Dm

45 Gm Dm D° Dm Dm

D

Dm A Dm

66 Gm Dm A Dm

1. 2. D.S.

Dm A Dm

Roumanian Hora & Bulgar

185

A

8

Dm D° Dm D° Dm

9

Gm Dm D° Dm

B

18

Dm A7

26

Dm D° Dm Gm Dm D° Dm

37

8

Dm

46

Gm Dm D° Dm Dm

D

55

Dm A Dm

66

Gm Dm A Dm

al $\oplus$

1. 2. *D.S.*

A

2/4

tr *tr*

E

9

Dm

1. 2.

19

B

Dm

E

Dm

28

tr *tr*

3 3 3 3

1. 2.

E

E

187

Joel Rubin/Sam Musiker

25-04-2025

Rumenisher Freylekhs (Tanz!)

188

Joel Rubin/Sam Musiker

Chords: Cm, G7, Fm, C

Measures: 1-7, 8-14, 15-21, 22-29, 30-37, 38-44, 45-51

Repeat structures: 1. and 2. endings are present at measures 15-16, 38-41, and 45-48.

Rusishe Sher

189

Kandel's Orchestra 1918

A

D Cm

5

1. 2. *Fine*

D Cm D Cm D

B

D Gm D Gm D Cm D

14

D Gm D Cm D

C

C F D Cm D D Cm D

22

1. 2. *D.C.*

D Cm D D Cm D

190

Kandel's Orchestra 1918

0

Sadigorer chosidl

191

Abe Schwartz Yiddisher Orchester

Sheet music for "Sadigorer chosidl" by Abe Schwartz Yiddisher Orchester. The piece is in 4/4 time and features a key signature of one flat (Bb).

The score is divided into sections marked A, B, and C.

Section A: Measures 1-8. Chords: Gm, D, D, Gm, D, Gm.

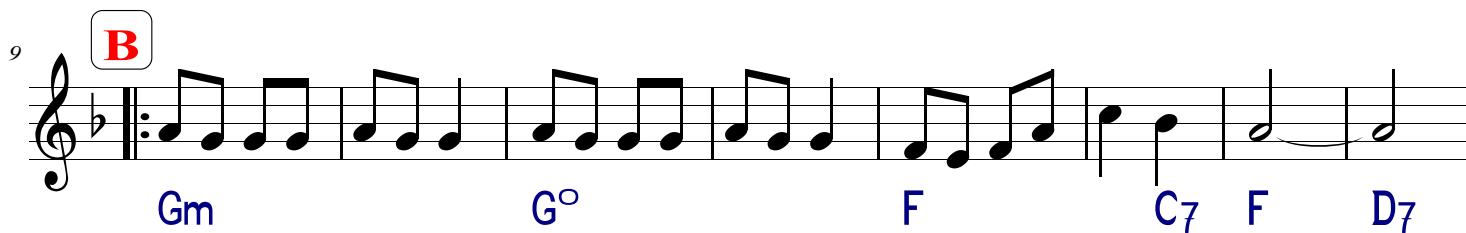
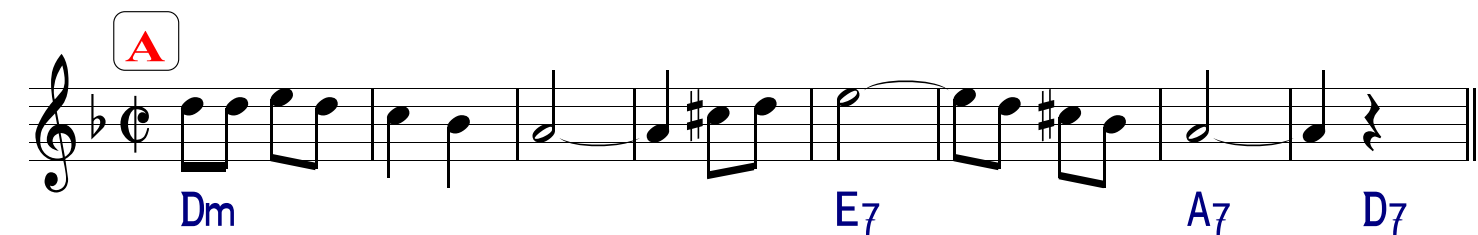
Section B: Measures 9-14. Chords: Cm, D, Gm, D, Gm, Cm, Gm, D.

Section C: Measures 15-23. Chords: C, D, G, Gm, Cm, D, Gm, D, Gm, D, Gm.

Sanie cu zurgălăi

Johnny is the boy for me

192



Sanie cu zurgălăi, frumoșisunt călușii tăi.

Dar mai frumoși sunt ai mei,

că le dau apă cu mei,

și zboară ca niște zmei,

Mai frumoasă-i mândra mea,

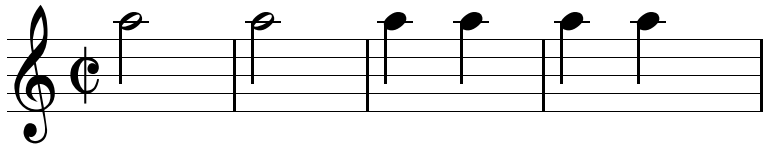
diseară mă duc la ea,

sanie cu zurgălăi.

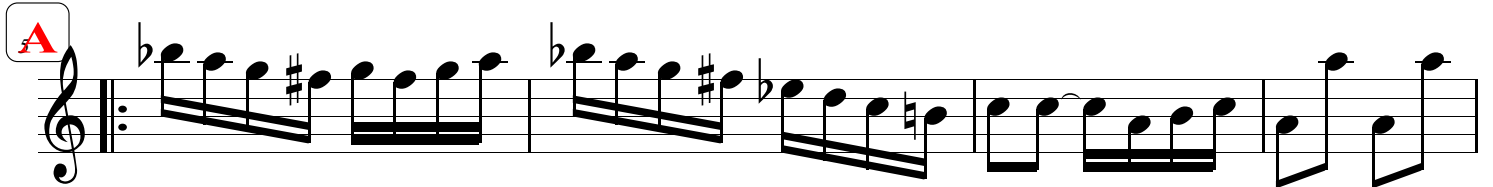
Schwartz's Sirba

193

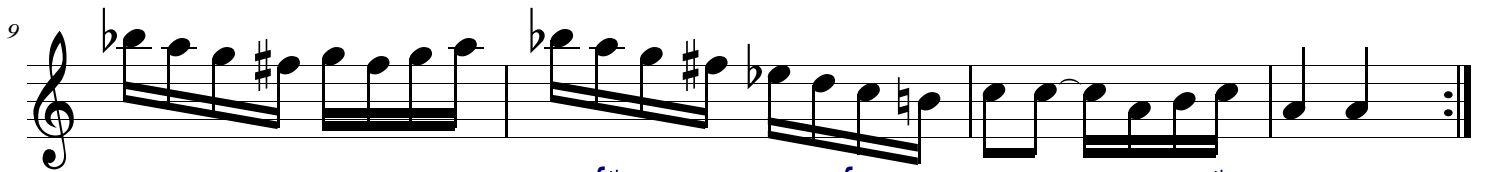
Abe Schwartz



Am



Am



Am

Am/9

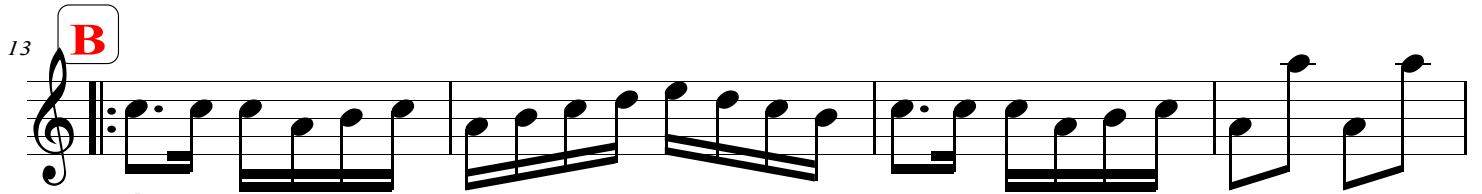
D/f#

Dm/f

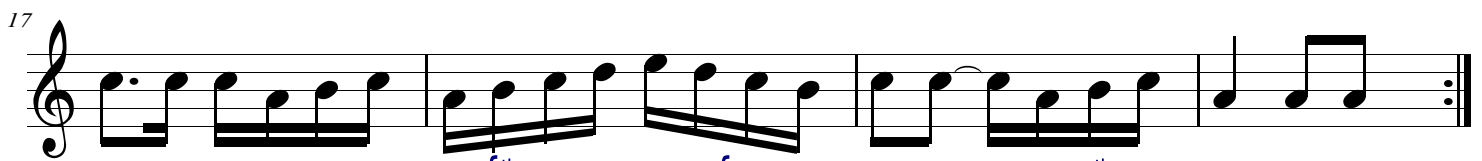
E

E7/9#

Am



Am



Am

Am/9

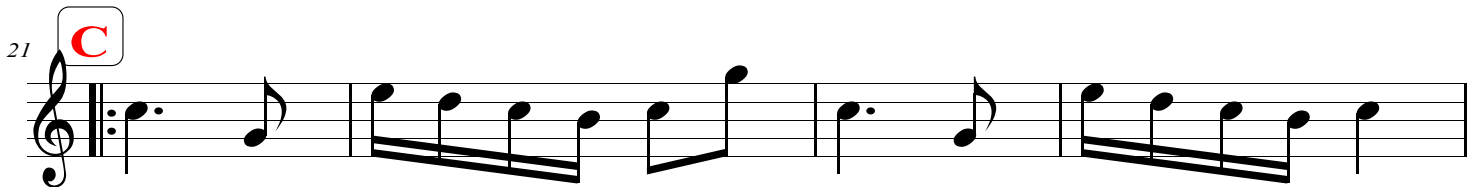
D/f#

Dm/f

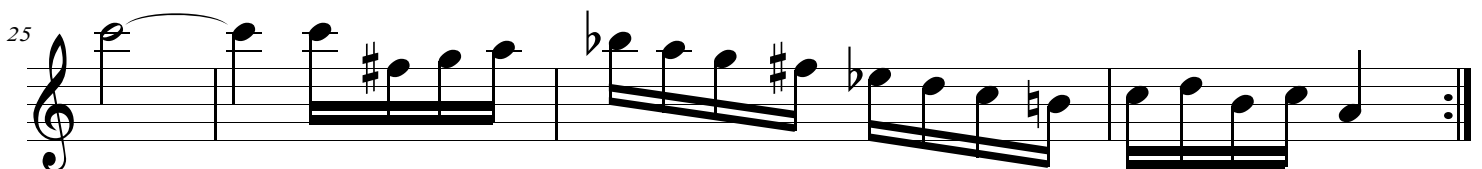
E

E7/9#

Am



C



Cm

Am

Shabes in Vilna

194

♩ = 120

Sheet music for "Shabes in Vilna" in 4/4 time, key of D major (one sharp). The tempo is marked as ♩ = 120. The music is divided into four systems, each with a measure number and a section label in a box.

System 1 (Measure 1): Section A. The melody starts on G4, moving up stepwise to A4, B4, C#5, D5, then down to C#5, B4, A4, G4. The chord G is indicated below the first measure.

System 2 (Measure 5): Section B. The melody starts on G4, moving up stepwise to A4, B4, C#5, D5, then down to C#5, B4, A4, G4. The chord G is indicated below the first measure. The second measure of this system has a chord of G D G.

System 3 (Measure 9): Section C. The melody starts on G4, moving up stepwise to A4, B4, C#5, D5, then down to C#5, B4, A4, G4. The chord Em is indicated below the first measure.

System 4 (Measure 12): The melody starts on G4, moving up stepwise to A4, B4, C#5, D5, then down to C#5, B4, A4, G4. The chords Em, B, and Em are indicated below the first three measures.

Shalom Aleichim

195

♩ = 120

12

Am Dm E Am

E E7 Am -

The image shows a musical score for the song "Shalom Aleichim". The score is written in treble clef with a common time signature (C). The tempo is marked as ♩ = 120. The key signature is one flat (B-flat). The score consists of two staves. The first staff contains measures 1 through 11, and the second staff contains measures 12 through 15. Chord symbols are provided below the notes: Am, Dm, E, Am, E, E7, and Am. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Sheet music for "Sherele" in 4/4 time, featuring piano (p) and fortissimo (ff) dynamics, and various chords (A, Dm, Gm, GmA).

Section A (Measures 1-5): Starts with a piano (p) dynamic. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The key signature has one flat (Bb).

Section B (Measures 6-10): Continues the melody. The bass line features a Gm chord. The section ends with a piano (p) dynamic and an A chord.

Section C (Measures 11-18): Starts with a fortissimo (ff) dynamic. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. The key signature has one flat (Bb). The section includes a first ending (1) and a second ending (2). The bass line features a Dm chord, a trill (tr), and a GmA chord.

Section D (Measures 19-24): Continues the melody. The bass line features a Dm chord, an A chord, a Gm chord, and an A chord.

Shiribim

197

♩ = 120

Measures 1-6 of the piece. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by letters: Am, E, Am.

Measures 7-12 of the piece. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by letters: E, Am, Dm, C, E.

Measures 13-18 of the piece. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by letters: Am, E, Am, Am, Dm, Am. A first ending bracket labeled '1.' covers measures 13-14, and a second ending bracket labeled '2.' covers measures 15-16. A section marker 'B' is placed above measure 17.

Measures 19-24 of the piece. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. Chords are indicated by letters: E, Am, Dm, Am, E, C.

Shiribim

25

Musical score for measures 25-29. The score is written for two staves (treble and bass clef) in 4/4 time. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. Chords are indicated in blue text below the bass staff.

Measures 25-29:

- Measure 25: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and a half note C5. Bass staff has a whole rest. Chords: G7, C, E7, C.
- Measure 26: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and a half note C5. Bass staff has a whole rest. Chords: G7, C, E7.
- Measure 27: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and a half note C5. Bass staff has a whole rest. Chords: Am, Dm.
- Measure 28: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and a half note C5. Bass staff has a whole rest. Chords: E, Am.
- Measure 29: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and a half note C5. Bass staff has a whole rest. Chords: E, Am.

30

Musical score for measures 30-31. The score is written for two staves (treble and bass clef) in 4/4 time. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. Chords are indicated in blue text below the bass staff.

Measures 30-31:

- Measure 30: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and a half note C5. Bass staff has a whole rest. Chords: E.
- Measure 31: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4, and a half note C5. Bass staff has a whole rest. Chords: Am.

Sholem zol zayn

198

♩ = 87

The musical score is written in 2/4 time with a key signature of one flat (Bb). It consists of five staves of music. The first staff starts with a treble clef and a key signature change to one flat. It includes a first ending bracket labeled 'A' over measures 1-6. The second staff continues the melody and includes a second ending bracket labeled 'B' over measures 17-24. The third staff includes a first ending bracket labeled '1.' over measures 25-28 and a second ending bracket labeled '2.' over measures 29-32. The fourth staff includes a first ending bracket labeled '1.' over measures 33-34 and a second ending bracket labeled '2.' over measures 35-38. The fifth staff is a single measure of music. Chords are indicated below the staff: Dm, Gm, Dm, Dm, A7, Dm, Dm, Gm, Dm, Bb, A7, Dm, Dm, Gm, Dm, A7, Dm, Dm/c#, Dm/c, Dm/b, Bb, A7, Dm, A7, Dm.

Sholem, sholem, sholem, sholem, sholem,
zol shoy'n zayn sholem;
sholem zol zayn, sholem zol zayn
sholem oyf der ganteze velt

Shabbes, shabbes, shabbes, shabbes, shabbes,
zol shoy'n zayn shabbes;
shabbes zol zayn, shabbes zol zayn
shabbes oyf der ganteze velt.

Freylekh, freylekh, freylekh, freylekh, freylekh,
zol shoy'n zayn freylekh;
freylekh zol zayn, freylekh zol zayn
freylekh, oyf der ganteze velt.

Sholem zol zayn

199

Sheet music for "Sholem zol zayn" in 2/4 time, featuring three systems of music with chord progressions.

System 1 (Measures 1-8): Chords: Dm, Gm, Dm, Dm, A7, Dm.

System 2 (Measures 9-16): Chords: Dm, Gm, Dm, B $\flat$, A7, Dm.

System 3 (Measures 17-24): Chords: Dm, Gm, Dm.

System 4 (Measures 25-32): Chords: Dm, Dm Δ , Dm7, Dm6, B $\flat$, A7, Dm. Includes first and second endings.

A

Dm A Dm F C F Dm D7

B

12

Gm Gm A7 DmGm DmGm Dm Gm

20

C7 F Dm Gm

28

Dm A7 Dm

Shpil zhe mir a lidele in yidish

201

A

5

B

9

15

Shpraiz ich mir

202

A

Dm Gm Dm B $\flat$ Dm Am E Am Dm Am A 7

B

Dm Gm A Dm C Gm Dm B $\flat$ Dm

Shpraiz ikh mir mit gikhe, mit gikhe trit
 nokh a ferdl tsum yarid, tsum yarid.
 Mitn tayster kling ikh mir, kling ikh mir,
 Un a lidl zing ikh mir, zing ikh mir.

Tsu der shtot iz vayt, nokh zeyer vayt
 steyt a kretshme bay der zayt, bay der zayt,
 breyt tseefnt iz di tir, iz di tir
 Kretshmer, gib a glezl, a glezl mir!

Nokh a glezl nokh eyms, nokh a gloz.
 Gist mir on der bale, de balebos,
 Vos mir shtot un ven mir, ven yarid
 Az keyn ferdl darf ikh nit, darf ikh nit.

S'ferdl hob ikh nit gekoyft nit gekoyft
 Un dos gelt shoyng lang varzoyft, lang varzoyft
 Un fan tsores shpring ikh mir, spring ikh mir
 Un a lidl zing ikh mir, zing ikh mir.

Shver un shviger

203

Arr: Trudi Broekema

Musical score for "Shver un shviger" (Arr: Trudi Broekema). The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. Chords are indicated in blue text below the notes.

System 1 (Measures 1-4): Labeled **A**. Chords: Dm, Gm, Dm, Gm, Dm, A7.

System 2 (Measures 5-12): Labeled **B**. Chords: Dm, Gm, Dm, Gm, Dm, A7, Dm, F, C7, F, A7.

System 3 (Measures 13-16): Chords: Dm, Gm, A7, Dm. Ends with a *Fine* marking.

System 4 (Measures 17-24): Labeled **C** and **D**. Chords: F, F, Gm.

System 5 (Measures 25-28): Chords: C, F.

Shver un shviger

29

Musical notation for measures 29-32. The melody is in G minor (one flat). The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The chords below are: Dm, Dm, A, Dm, C.

33

Musical notation for measures 33-38. The melody is in G minor. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The chords below are: F, C, F, C, F. The first ending (1.) is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The second ending (2.) is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The chords below are: Dm, Cm, Dm.

39

Musical notation for measures 39-42. The melody is in G minor. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The chords below are: Dm, Gm, Gm, A7, Dm. The first ending (1.) is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The second ending (2.) is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The chords below are: Dm, Gm, Gm, A7, Dm.

43

Musical notation for measures 43-48. The melody is in G minor. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The chords below are: Gm, Dm, A, Dm, A, Dm, Dm. The first ending (1.) is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The second ending (2.) is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The chords below are: Dm, Dm.

Sid's freylekhs

204

Sheet music for Sid's freylekhs, featuring a single melodic line in treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). The music is divided into measures, with chord progressions indicated below the staff. The piece includes various musical notations such as trills (tr), triplets (3), and dynamic markings (al, al Fine).

Measures 1-5: Chords Dm, Gm, A, Dm. Measure 1 includes a section marker 'A'.

Measures 6-9: Chords Gm, A, Dm. Measure 6 includes a section marker 'B'.

Measures 10-13: Chords F, C, F, C, F. Measures 10 and 11 include trills (tr). Measure 10 includes a section marker 'B'.

Measures 14-17: Chords C, F, C, A, Dm C. Measure 14 includes a trill (tr). Measure 17 includes the marking 'al'.

Measures 18-21: Chord F. Measure 18 includes a section marker 'C'.

Measures 22-25: Chords Fm, C, A, Dm C. Measure 22 includes a section marker 'D'.

Measures 26-29: Chord F. Measure 26 includes a section marker 'D'.

Measures 30-33: Chords Fm, C, A, Dm. Measure 30 includes a section marker 'E'.

Measures 34-39: Chords F, Fm, C. Measure 34 includes a section marker 'E'.

Measures 40-43: Chords A, Dm, A7, D. Measure 40 includes a section marker 'E'.

Simchas Toyre

205

chosidl

feest ter gelegenheid 'vreugde der wet'

Chord symbols and musical notation are provided for each staff:

- Staff 1: Cm, B^b₇, E^b
- Staff 2: B^b, E^b, B^b, E^b, Cm, B^bm, Cm, Cm
- Staff 3: E^b, C₇, Fm, Cm, Fm, B^b (triplet)
- Staff 4: E^b, C₇, Fm, B^b, B^b₇, E^b, Cm, B^b, E^b
- Staff 5: Cm, F, B^b (triplet)
- Staff 6: Cm, Fm, Cm, B^bm, Cm, Cm, B^b
- Staff 7: E^b
- Staff 8: B^b, E^b, Fm, Cm
- Staff 9: B^bm, Cm, Cm, D.S.

Sirba

206

♩ = 115

5

10

15

19

23

27

Dm

Dm7 Dm

Dm

Dm7 Dm

Dm

Dm

D

A7 D D A7 D

D A7 D D A7 D

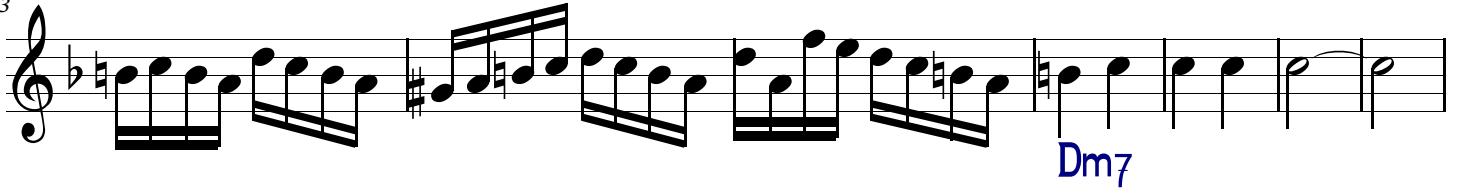
A7 D

C

Dm

Sirba

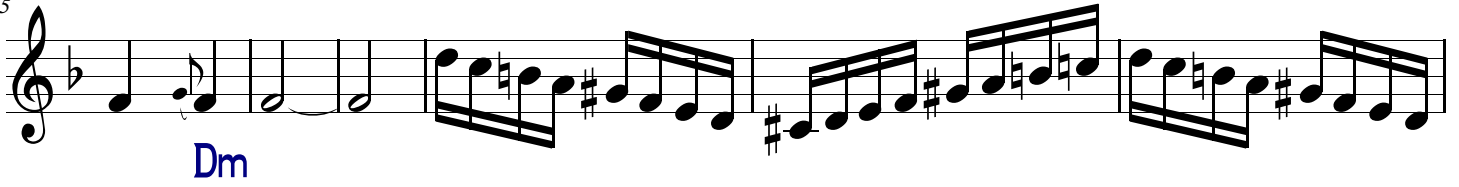
33



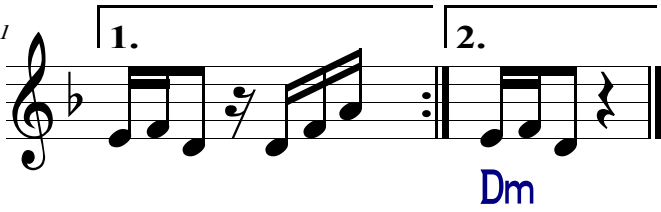
40



45



51



Sonya

207

The musical score for 'Sonya' is written in 4/4 time and consists of three staves. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first staff contains measures 1 through 5, with chords Cm, Fm, Cm, Fm, Cm, and Fm6. The second staff contains measures 6 through 10, with chords Cm, G, G7, Cm, Fm, and Cm Fm. The third staff contains measures 11 through 15, with chords Cm, Fm, Cm, G, G7, and Cm. The score includes various musical notations such as eighth notes, quarter notes, and a triplet in measure 13.

1 Cm Fm Cm Fm Cm Fm6

6 Cm G G7 Cm Fm Cm Fm

12 Cm Fm Cm G G7 Cm

Sonya

208

♩ = 60

First system of musical notation for 'Sonya'. It consists of two staves in 4/4 time, key of C minor. The melody is in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. Chords are indicated below the staff: Cm, Fm Cm, Fm Bb, Eb C7.

5

Second system of musical notation for 'Sonya'. It consists of two staves in 4/4 time, key of C minor. The melody is in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. Chords are indicated below the staff: Fm6, Cm, G, D7, G7.

9

Third system of musical notation for 'Sonya'. It consists of two staves in 4/4 time, key of C minor. The melody is in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. Chords are indicated below the staff: Cm, Fm Cm, Fm Bb, Eb C7.

13

Fourth system of musical notation for 'Sonya'. It consists of two staves in 4/4 time, key of C minor. The melody is in the upper staff, and the accompaniment is in the lower staff. Chords are indicated below the staff: Fm, Cm, G, G7, Cm. The system ends with a double bar line and a repeat sign. There are two endings: 1. and 2.

Sonya & Anoushka

209

A Sonya

1 5 9 13

Cm Fm Cm Fm B $\flat$ E $\flat$ C $_7$

Fm $_6$ Cm G D $_7$ G $_7$

Fm Cm G G $_7$ Cm

B Anoushka

$\text{♩} = 115$

17 21

Cm Fm Cm A $\flat$ G $_7$ Cm

1. 2.

C

26 30

Cm Fm Cm A $\flat$ G $_7$ Cm

1. 2.

Sonya & Anoushka

210

A Sonya

4/4

Cm Fm Cm Fm B $\flat$ E $\flat$ C $_7$

5 Fm $_6$ Cm G D $_7$ G $_7$

9 Cm Fm Cm Fm B $\flat$ E $\flat$ C $_7$

13 Fm Cm G G $_7$ Cm

17 **B** ♩ = 115 Cm Fm

21 Cm Fm Cm A $\flat$ G $_7$ Cm

25 Cm

26 **C** Cm Fm

Sonya & Anoushka

30

Cm Fm Cm A^b G₇ Cm

1.

34

2.

Cm



6

10

14

Zie ginds komt de stoomboot uit Spanje weer aan.
Hij brengt ons Sint Nicolaas, ik zie hem al staan.
Hoe huppelt zijn paardje het dek op en neer,
hoe waaien de wimpels al heen en al weer.

Zijn knecht staat te lachen en roept ons reeds toe:

Wie zoet is krijgt lekkers; wie stout is de roe!
Oh, lieve Sint Nicolaas kom ook eens bij mij
en rijd toch niet stilletjes ons huisje voorbij!

Sunrise, Sunset

212

Waltz

klezmer

A

Am E7 Am Am E7 Am A7 Dm

10 A7 Dm B B7 E E7 Am E7 Am Am

22 E7 Am A7 Dm A7 Dm B7 E E7 E6

B

32 E Am Dm6 Am E7 Am Dm6 Am E7 Am Dm6 Am Dm

39 Am A7 Dm G7 C Am Bm E7 Am

49 Am

Tantz, Tantz Yidelekh

213

♩ = 105

Let's be cheerful said the rabbi

Naftule Brandwein

A

5

10

14

19

23

B

C

tr

Tanzt ein Freilak

214

A

Am

11

E7 Am

20

B

Am E7 Am E7

28

Am Dm Am Gm Am Am

38

C

C

47

G7 C G7 C G7 C C E7

58

D

Am E7 Am

67

E7 Am Am

Thalassa

215

♩ = 140

Sheet music for the piece "Thalassa" in 4/4 time, featuring a treble and bass staff with various chords and melodic lines.

Section A (Measures 1-3):

- Measure 1: Treble staff has a half note G4, quarter note A4, quarter note B4. Bass staff has a half note G3, quarter note B2, quarter note D3. Chord: Gm.
- Measure 2: Treble staff has a half note A4, quarter note B4, quarter note C5. Bass staff has a half note A2, quarter note C3, quarter note E3. Chord: Gm.
- Measure 3: Treble staff has a half note B4, quarter note C5, quarter note D5. Bass staff has a half note B2, quarter note D3, quarter note F3. Chord: Bbm.

Section B (Measures 4-13):

- Measure 4: Treble staff has a half note G#4, quarter note A4, quarter note B4. Bass staff has a half note G3, quarter note B2, quarter note D3. Chord: A°.
- Measure 5: Treble staff has a half note A4, quarter note B4, quarter note C5. Bass staff has a half note A2, quarter note C3, quarter note E3. Chord: F.
- Measure 6: Treble staff has a half note B4, quarter note C5, quarter note D5. Bass staff has a half note B2, quarter note D3, quarter note F3. Chord: Db.
- Measure 7: Treble staff has a half note C5, quarter note D5, quarter note E5. Bass staff has a half note C3, quarter note E3, quarter note G3. Chord: Gm.
- Measure 8: Treble staff has a half note D5, quarter note E5, quarter note F5. Bass staff has a half note D3, quarter note F3, quarter note A3. Chord: Gm.
- Measure 9: Treble staff has a half note E5, quarter note F5, quarter note G5. Bass staff has a half note E3, quarter note G3, quarter note B3. Chord: Gm.
- Measure 10: Treble staff has a half note F5, quarter note G5, quarter note A5. Bass staff has a half note F3, quarter note A3, quarter note C4. Chord: A°.
- Measure 11: Treble staff has a half note G5, quarter note A5, quarter note B5. Bass staff has a half note G3, quarter note B3, quarter note D4. Chord: F.
- Measure 12: Treble staff has a half note A5, quarter note B5, quarter note C6. Bass staff has a half note A3, quarter note C4, quarter note E4. Chord: Db.
- Measure 13: Treble staff has a half note B5, quarter note C6, quarter note D6. Bass staff has a half note B3, quarter note D4, quarter note F4. Chord: Gm.

The freilach dance

216

Sheet music for "The freilach dance" in 2/4 time, featuring six systems of music with chord progressions and repeat signs.

System 1 (Measures 1-9): Chords: Dm, Gm, A7, Dm. Marked with a red 'A' in a box.

System 2 (Measures 10-18): Chords: B^b7, A7, Dm, C7. Includes first and second endings.

System 3 (Measures 19-26): Chords: F, C7, F, C7. Marked with a red 'B' in a box.

System 4 (Measures 27-35): Chords: F, C7, F, C7, A7. Includes first and second endings.

System 5 (Measures 36-43): Chords: Dm, F, A7, Dm, A7. Marked with a red 'C' in a box.

System 6 (Measures 44-52): Chords: Dm, D7, Gm, B^b, A7, Dm, A7, Dm. Includes first and second endings.

Ticodeun 12

217

12/8

A

D Gm D Cm D

5 **B** *tr* Gm Cm D Gm Cm D *Fine*

9 **A**

D Gm D Cm D

13 **C** *tr* Gm A Gm A

17 **A**

D Gm D Cm D

21 **D**

Gm D Cm D Gm D Cm D

29

Gm Cm D Gm Cm D

37 **C** *tr* Gm A Gm A *D.C. al Fine*

Tish Nigun

218

A

Measures 1-5. Chords: Gm, Eb7, D7, Gm, Eb7, D7.

6

Measures 6-10. Chords: Gm, Eb7, D7, Gm, D7, Gm, D7. *Fine*

B *8va*

Measures 10-14. Chords: Gm, Gm7, Gm6, Cm, D7, Gm, D7, Gm, Gm, F7. Includes first and second endings.

C *8va*

Measures 15-18. Chords: Bb, Bb+, Bb6, Bb+, Bb, Cm7, F7, Bb, F7.

8va

Measures 19-22. Chords: Bb, Bb+, Bb6, Bb+, Bb, Eb7, D7, Gm, D7.

B *8va*

Measures 23-27. Chords: Gm, Gm7, Gm6, Cm, D7, Gm, D7, Gm, Gm. Includes first and second endings.

Tshiribim

219

Sheet music for "Tshiribim" in G major (one sharp). The music is written in treble clef with a common time signature (C). The key signature is G major (one sharp).

The music is divided into systems, with measure numbers 1, 5, 9, 13, 15, and 18 indicated at the start of each system.

System 1 (Measures 1-4): Labeled with a circled "A". Chords: Em, A, Em, A, B₇, Em, D₇.

System 2 (Measures 5-8): Chords: G, C, G, D, Em, B₇, Em -.

System 3 (Measures 9-12): Labeled with a circled "B". Chords: Em, Am, Em, Am, Em, E₇.

System 4 (Measures 13-14): Chords: Am, Em, B, Em, E₇.

System 5 (Measures 15-17): Chords: Am, Em, Dm, Em, B₇.

System 6 (Measure 18): Chord: Em-.

Tshiribim

220

Lomir zingen kinderlekh, a zemerl tsuzamen
 A Nigndl a freylekhn, mit verter vos es gramen
 Di Mame kokht a lokhsn-zup mit kashe in di kneydlekh.
 Vet kumen der yomtev khanike, veln mir shpiln zikh in dreydlekh.

Tshiribim, tshiribam, Tshiri bimbam bimbam biribam, 2x
 Tshiri biri biri biri, tshiri biri biri biri,
 tshiri biri biri biri, bim bam bam 2x

A mol iz undzer rebenyu, gegangen unter vegn.
 Mit-a-mol fangt on tsu plyukhenen, gisn, oy, a regn.
 Shrayt der rebe tsu der khmare her oyf gisn vaser.
 Zaynen ale khsidim trokn aroys, nor-der rebe-iz aroys a nasar.

Me zoygt az in dem shtetl khelm, vaksn nor naronim.
 Oyb mir zay-nen di klige, hobn mir a shenem ponem.
 Ikh her nor lakhen tog un nakht, tsu lokhes di gazlonim.
 Zogt ver zaynen di narishe ver-zaynen di khakhonin.

Tsto Bylo

221

Measures 1-9 of the musical score for 'Tsto Bylo'. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. Chords are indicated above the staff.

Measures 1-9 Chords: Am, Dm, Em E7, Am, C C#°, Dm, G Am7 G7, C6 E

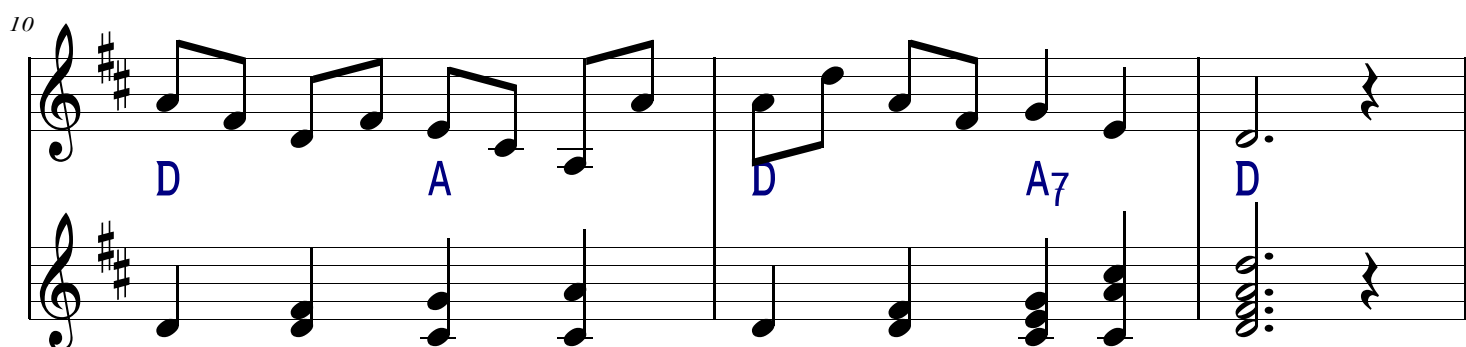
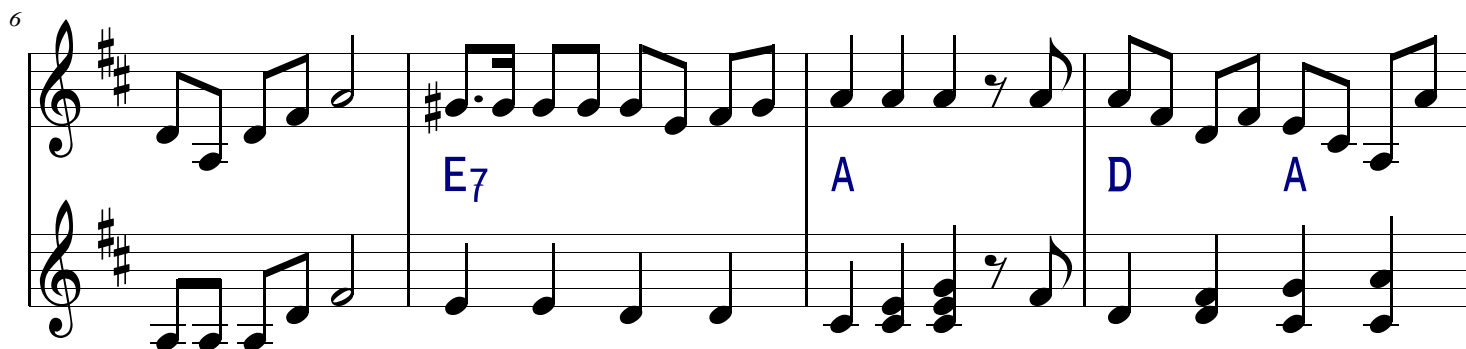
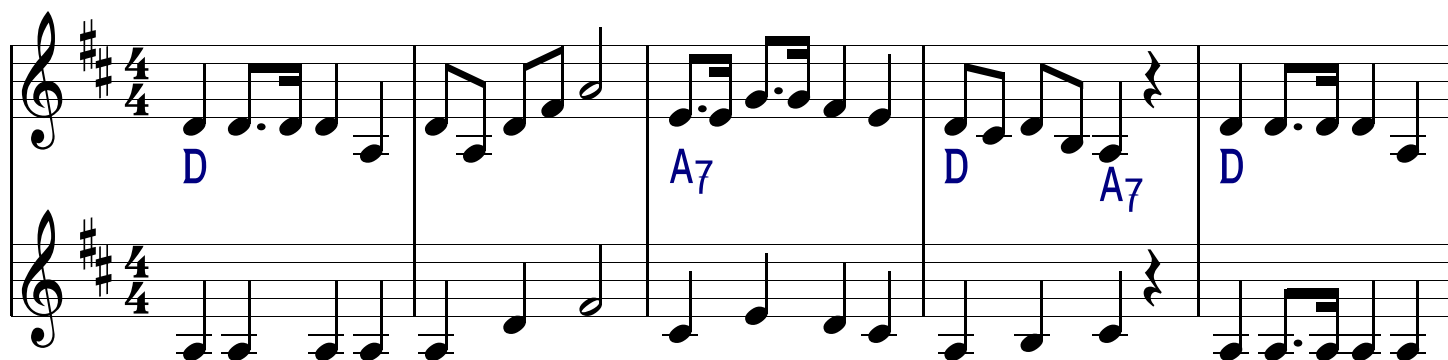
Measures 10-18 of the musical score for 'Tsto Bylo'. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. Chords are indicated above the staff. Measures 17 and 18 are marked with first and second endings.

Measures 10-18 Chords: Bb° A7, D7, G9, C6, F7, Dm, E9, Am, Am



Tsu dayn geburtstog

222



| Tsu dayn geburtstog, tsu dayn yontev haynt,
Hobn zikh farzaml't dayne gute fraynt. :|
Hura, hura mir vintchn dir,
Hura, hura mir vintchn dir,
Mir vintchn dir gezunt un glik.

Tumbalalaika

223

Sheet music for "Tumbalalaika" in 3/4 time, featuring four staves of music with chord annotations.

Staff 1 (Measures 1-8): Chords: Am, E, E7, Am. A red box with the letter **A** is above the first measure.

Staff 2 (Measures 9-16): Chords: A7, Dm, E7, Am.

Staff 3 (Measures 17-24): Chords: Am, E, E7, Am. A red box with the letter **B** is above the first measure.

Staff 4 (Measures 25-32): Chords: A7, Dm, E7, Am.

A

9

B

17

25

1)
 Shtejt a bocher un er tracht,
 tracht un tracht di gantese nacht.
 Wemen tsu nemen un nit farsjemen,
 wemen tsu nemen un nit farsjemen.

Tumbala, tumbala, tumbalalaika,
 tumbala, tumbala, tumbalalaika.
 Tumbalalaika, shpiel balalaika,
 tumbalalaika, frejlach zol zajn.

2)
 Mejdl, mejdl, 'ch wil baj dir fregn,
 vos kon wachsn, wachsn ohn regn?
 Vos kon brennen un nit ojfhern?
 vos kon benken, wejnen ohn trenn?

3)
 Narischer bocher, vos darfstu fregn?
 A shtejn kon wachsn, wachsn ohn regn!
 Libe kon brennen un nit ojfhern,
 a harts kon benken, wejnen ohn trenn!

Tzena Tzena

225

A

tze na tze na tze na tze na ha- ab not oe rei- na cha- ya- lim ba mos- ha va

B

C

tze- na tze- na tze- na tze- na tze na tze- na tze- na tze- na ha- ab not oe rei- na tze na tze- na tze- na

A

C
Tzena, tzena, tzena
F ha-b'not u-r'eina **G**chaya **C**lim ba-mosha **C**va
C
Al na, al na, al na,
F al na titchabeyna, mi ben **G7**cha-yil, ish **C**tzava

C

C **C+** **F**
Tzena, tzena, tzena tzena tzena,
G7 **C**
tzena tzena, tzena ha-b'not u-r'eina,
C **C+** **F**
Tzena tzena tzena tzena tzena
G7 **C**
tzena tzena, tzena

Tzena, Tzena

226

Trad

The musical score for "Tzena, Tzena" is written in 2/4 time and consists of four staves of music. The key signature has two flats (Bb and Eb). The score includes various chords and repeat signs.

Staff 1: Measures 1-4. Chords: Bb, Eb, F, Bb.

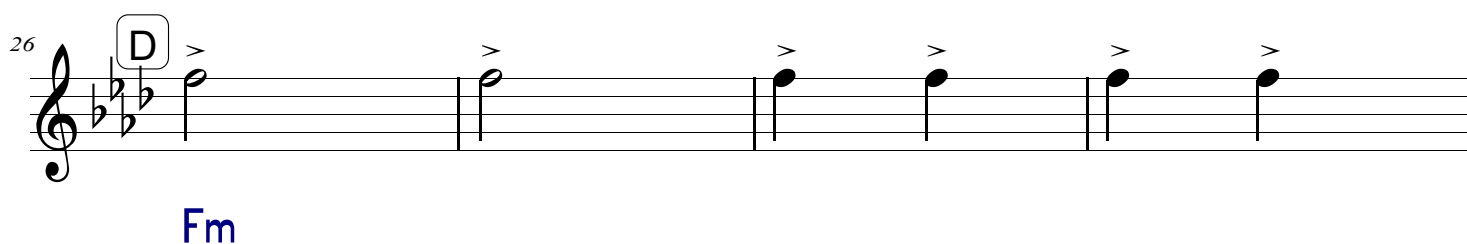
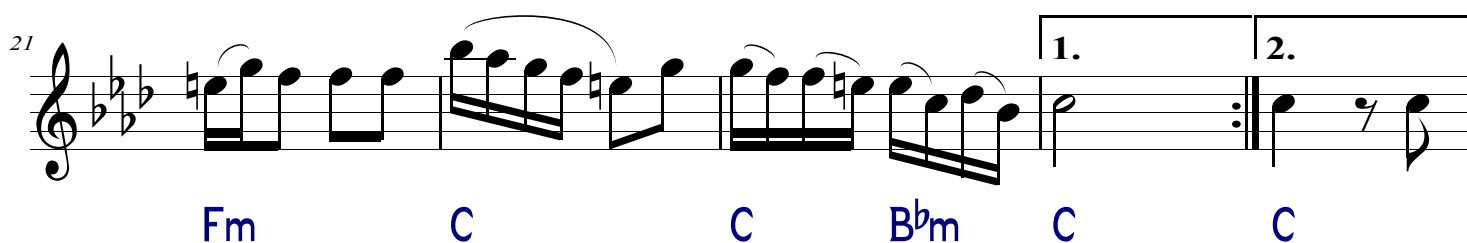
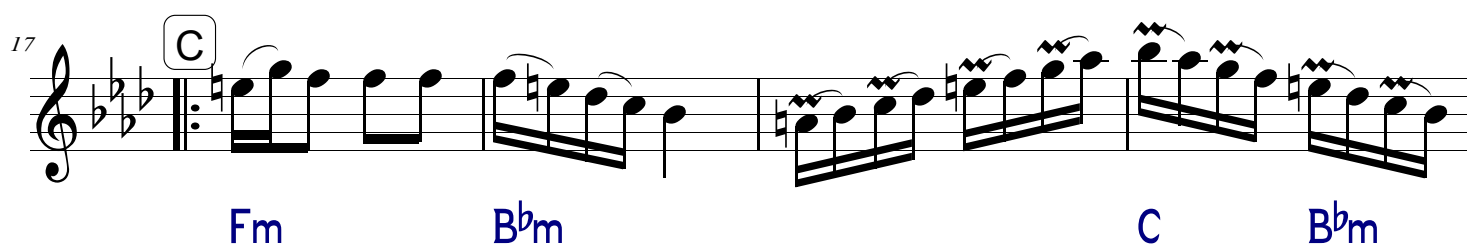
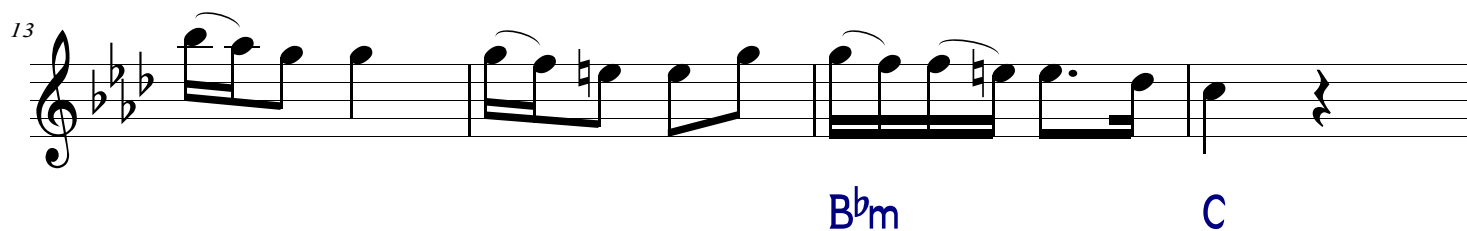
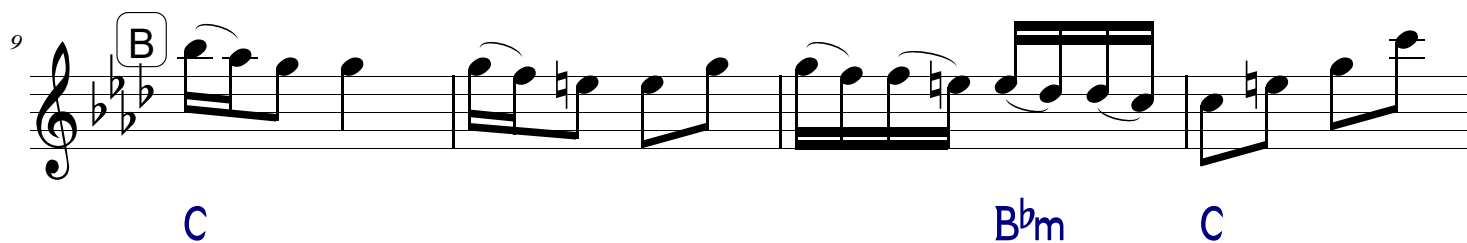
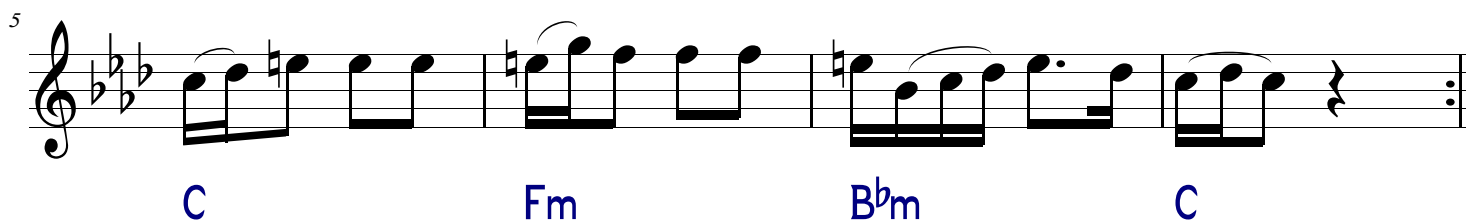
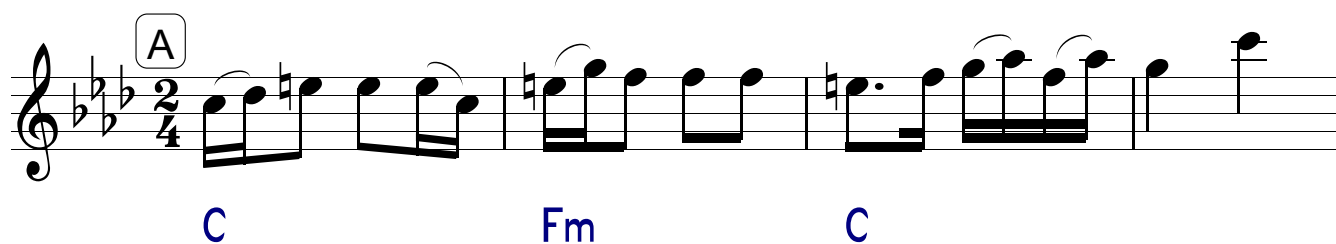
Staff 2: Measures 5-8. Chords: Bb, Bb, Eb, F7.

Staff 3: Measures 9-12. Chords: Bb, F, Eb, F, Bb, Bb+, Eb.

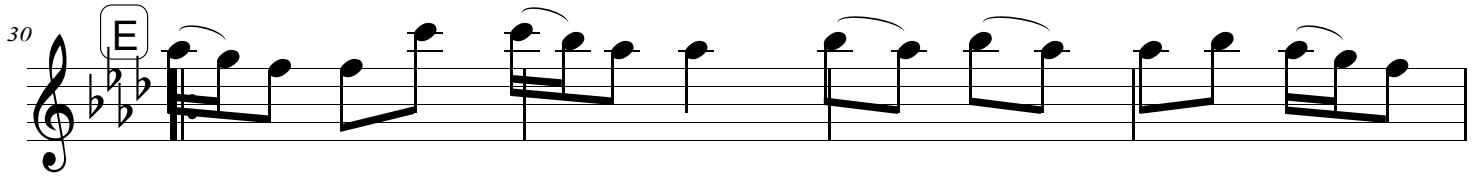
Staff 4: Measures 13-16. Chords: F7, Bb, F7, F7, Bb.

Unser Toirele

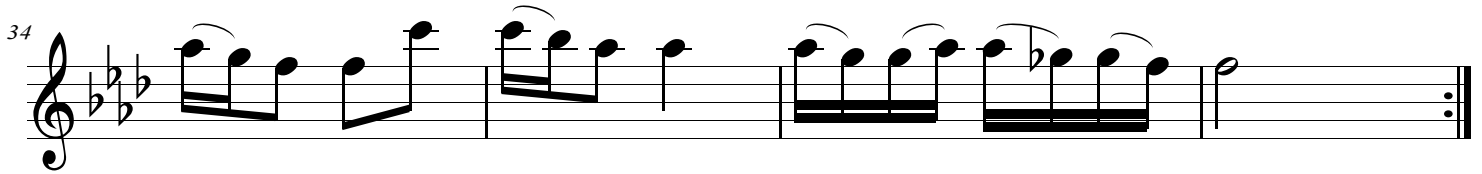
227



Unser Toirele



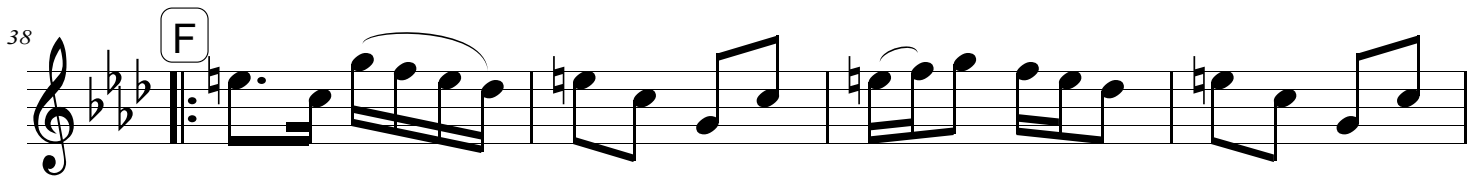
Fm



Fm

E^bm

Fm



C

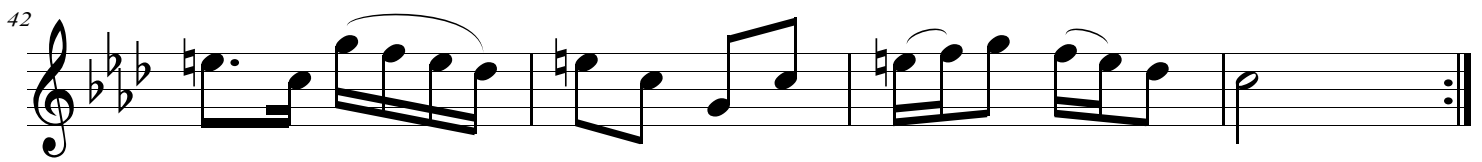
B^bm

C

C

B^bm

C



B^bm

C

C

B^bm

C

Unser Toirele

9

17

21

30

38

A

B

C

D

E

F

A Dm A Dm Gm A

A Gm A Gm A

Dm Gm A Gm

Dm A A Gm A A Dm

Dm Dm Cm Dm

A Gm A Gm A Gm A Gm A

Uralskaja Rjabinuška

De lijsterbes van de Oeral

229

Muziek: E. Rodygina

Tekst: M. Pilipenko

Chords: Dm, Gm, A7, Dm, A7, Dm, Gm, C7, F, C7, F, F7, D7, Gm, C7, Dm, A7, Dm, F7, Gm, A7, Dm, A7, D7, Gm, C7, Dm, A7, Dm, F#°, Gm, A7, Dm, Dm.

Lyrics:
Oj rja bi na kud rja va ja bje ly je tsvje ty
Oj rja bi na rja bi nusj ka tsto fkrust ru la ty

Dynamic markings: *ff*, *p*

Rehearsal marks: A, B

First ending: 1.
Second ending: 2.

Uskudar

Terk in Amerika

230

A

Dm Gm A7 Dm

5 Gm A7 Dm

9 A7 Dm Gm A7

13 Dm A7 Dm Gm A7 Dm

B

Dm Gm A7

21 Dm Gm A7 Dm

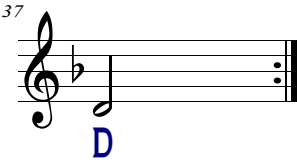
C

Dm F D7 3 Gm

29 Dm C7 F C7 F

33 C7 F Cm D Cm

Uskudar



Varshaver freylekhs

231

 $\text{♩} = 117$

A

9

B

17

C

26

D

33

Varshaver freylekhs

232

♩ = 117

A

B

C

Vayn a glezele

233

♩ = 120

A

Dm Dm Gm Dm

Fine

F Cm Dm

B

ppp Dm

D *ff* Cm D Cm D

C

F C F

D

Dm Cm Dm Cm

Vayn a glezele

34

Musical score for 'Vayn a glezele' in D minor, 3/4 time. The score consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The melody is written in eighth and quarter notes. The piece is divided into two sections: a first ending (1.) and a second ending (2.). The first ending leads back to the beginning of the piece, and the second ending leads to the final measure. The score is marked with four chords: Dm, F, Cm, and Dm.

Dm F Cm Dm Dm

The musical score is written in 4/4 time and consists of three staves. The first staff contains measures 1 through 8, the second staff contains measures 9 through 16, and the third staff contains measures 17 through 20. Chords are indicated below the notes: Dm, Gm6, A7, Gm6, A7, Dm, Dm, D7, Gm, Dm, A7, Dm, Gm, Dm, A7, Dm.

Vi ahin zol ikh gejn? Ver kon entfernen mir?
 Vi ahin zol ikh gejn? Az farshlosn z'jede tir.
 S'iz di velt grojs genug - Nor far mir iz eng un klejn
 Vi a blik kh'muz tsurik, s'iz tsushtert jede brik,
 Vi ahin zol ikh gejn?

Dort ahin vel ikh gejn, in ajn land vus iz fraj.
 Dort ahin vel ikh gejn, bojen veln mir ojf dos naj.
 A land vu jidishkajt blit - lejbn vet dort fraj un glik.
 Dort ist unzer hejm; mir lebn fraj un ajngenejm:
 dort ahin vel ikh gejn!

Vi bist du gewesen far prohibishn

235

Klez

Naftule Brandweins Orchestra (1924)

Arr: Trudi Broekema (klar)

A animando

Chords: Dm, A7, A, B $\flat$, A, Gm, A7

Chords: Dm, Gm, G $\sharp$ ^o, A7, Dm A7, Dm C7

Chords: F, C7, F, C7, F, D7, Gm

Vi bist du gewesen far prohibishn

16

Dm Gm G[#]° A₇ Dm

1. 2.

20

C **delicato** **resoluto**

mf Dm F C₇ F A₇ *ff* Dm

3 3 3 3

Vi shlekht un vi biter

236

♩ = 99

Em Am B₇ Em G D B₇

10 Em Am B₇ Em G Am B₇ Em G

19 D B₇ Em C D₇ G B₇ G Am B₇

29 Em C B₇ Em

Xotis Romanes

237

A

Measures 1-8 of section A. The key signature has one flat (Bb) and the time signature is 4/4. The melody consists of eighth and quarter notes. Chords are indicated below the staff: Dm (measures 1-2), Gm6 (measures 3-4), C7 (measures 5-6), F (measures 7-8), and A7 (measures 9-10).

Measures 1-2: Dm

Measures 3-4: Gm6

Measures 5-6: C7

Measures 7-8: F

Measures 9-10: A7

5

Measures 5-8 of section A. The melody continues with eighth and quarter notes. Chords are indicated below the staff: Dm (measures 5-6), Gm (measures 7-8), C7 (measures 9-10), F (measures 11-12), and Dm (measures 13-14).

Measures 5-6: Dm

Measures 7-8: Gm

Measures 9-10: C7

Measures 11-12: F

Measures 13-14: Dm

9

B

Measures 9-12 of section B. The key signature changes to two flats (Bb and Eb). The melody includes some chromaticism. Chords are indicated below the staff: Dm (measures 9-10), F (measures 11-12), E7 (measures 13-14), and A7 (measures 15-16).

Measures 9-10: Dm

Measures 11-12: F

Measures 13-14: E7

Measures 15-16: A7

13

Measures 13-16 of section B. The melody continues with eighth and quarter notes. Chords are indicated below the staff: Gm (measures 13-14), Dm (measures 15-16), E7 (measures 17-18), A7 (measures 19-20), and Dm (measures 21-22).

Measures 13-14: Gm

Measures 15-16: Dm

Measures 17-18: E7

Measures 19-20: A7

Measures 21-22: Dm

Yiddishe hora

238

Joseph Moskowitz

A

F Gm

7 A Dm F C F

14 Gm Cm Dm

B

17 Dm D

26 Gm D

29 Cm D

Yidl mitn fidl

239

♩ = 110

A

5

9

B

13

17

21

Iber felder, vegn, oyf a vogn hey,
mit zun un vint un regn, forn klezmern zvei.
A khidesh, oy, a khidesh, zogt, ver zaynen zey?
Yidl mitn fidl, Arye mitn bas.
Dos lebn is a lidl, to vozhe zayn in kas?
Hey Yidl, fidl, shmidl, hey, dos lebn iz a shpas!

A tsig sheyt oyf der lonke, un meket troirik: mè-è-è
Hey, du tsig, du shoyte, troyrik zayn iz fe!
Shoklt er dos berdl: take take fe!

A foygl flit gut morgn, gut morgn, a gut-yor,

Der troyrer un di zorgn, tsu alde shvartse yor!
Dem vint a lakh in ponem, un Yidl, Yidl, for!

6

10

14

18

22

Iber felder, vegn, oyf a vogn hey,
 mit zun un vint un regn, forn klezmern zvei.
 A khidesh, oy, a khidesh, zagt, ver zaynen zey?
 Yidl mitn fidl, Arye mitn bas.
 Dos lebn is a lidl, to vozhe zayn in kas?
 Hey Yidl, fidl, shmidl, hey, dos lebn iz a shpas!

A tsig sheyt oyf der lonke, un meket troirik: mè-è-è
 Hey, du tsig, du shoyte, troyrik zayn iz fe!
 Shoklt er dos berdl: take take fe!

A foygl flit gut morgn, gut morgn, a gut-yor,
Der troyrer un di zorgn, tsu alde shvartse yor!
Dem vint a lakh in ponem, un Yidl, Yidl, for!

Yoshke fort avek

241

♩ = 120

5

9

13

Fm

Bbm

C

Bbm

C

Bbm

C

Kojf mir nit kejn lokenes un makh mikh nisht shejn
kojf dir a por shtivelekh tzum priziv darfstu gejn
Oj oj oj oj, Yoshke fort avek
Nokh a sho un nokh a sho, der pojezd gejt avek

Zaj zhe mir gezunt, majn tajere kale
nokh dir vel ikh benken, mer vi nokh ale
Oj oj oj oj, Yoshke fort avek
Nokh a kush un nokh a glet, der pojezd gejt avek

Di ban iz shoyn gekumen, un es khapt mikh on a shrek
lomir zikh gezegenen, der pojezd gejt avek

Kog she nisht un vejn zhe nisht, s'iz altsding blote
Ikh vel zajn baj fonjen, der shenster in der rote

Yoshke fort avek

242

♩ = 120

A

Am

5

Dm E

B

Dm E

13

Dm E E

Zog Maran

243

♩ = 105

7

13

D.C.

Chords: Cm, Fm, G7, Cm, C7, Fm, B^b7, E^b, Cm, G7, Cm, Cm, B^b, Cm, Cm, D7, G7, C7, Fm, B^b7, E^b, D^o, G7, Cm, D^o, Cm, D7, G7, Cm.

die Goldene Khasene

244

bulgar

the Golden Wedding

Musical score for "die Goldene Khasene" (the Golden Wedding) in Bulgarian style. The score is written in treble clef, 2/4 time, and consists of 69 measures. The key signature is one flat (B-flat).

The score is divided into sections marked with letters A, B, C, and D in red boxes. Chords are indicated by letters below the staff.

Section A (Measures 1-10): Starts with a repeat sign. Chords: Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm.

Section B (Measures 11-18): Chords: Dm, Gm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm.

Section C (Measures 19-26): Chords: G, Gm, Gm, Gm, Gm, Gm, Gm, Gm.

Section D (Measures 27-34): Chords: Gm, A, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm.

Section E (Measures 35-42): Chords: Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm.

Section F (Measures 43-50): Chords: Dm, Gm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm.

Section G (Measures 51-58): Chords: Dm, A7, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm, Dm.

Section H (Measures 59-66): Chords: Gm, Dm, A7, Dm, D7, D7, D7, D7.

Section I (Measures 67-69): Chords: Gm, Dm, A7, D, Dm, Dm, Dm, Dm.

dos Tsigayner

the Gypsy

245

8

A

C G7 C Cm G7 Cm

9

C

Cm Fm G7 Cm

17

D

E^b Fm G7 Cm

25

E

E^b G7 Cm Fm G7 Cm

33

F

E^b Fm G7 Cm

41

G

C F B^b E^b C Fm G7 C

49

H

G7 C G7 Fm B^bm C